

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ



Ετος 22ο
(Περίοδος Β')
Αρ. Φύλλου 229
Σεπτέμβριος 2001

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΑΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4599414 FAX.: 4599415

e-mail:
1) kytherian_idea@hotmail.com
2) elmars@interel.uoa.gr

ΚΥΘΗΡΑ: Καλοκαίρι 2001

Αυτό το καλοκαίρι αναφορικά με τον Τουρισμό ήταν κάπως παράξενο. Ο Ιούλιος ίσως αποδειχθεί ο χειρότερος Ιούλιος για πολλά χρόνια από πλευράς εισροής τουριστών στο νησί μας, αντίθετα οι πρώτες 5 ημέρες του Αυγούστου συσσωρεύσαν τόσο πολλούς επισκέπτες, γεγονός που γίνεται ίσως για πρώτη φορά.

πιστέψουμε πως από τη μια πλευρά είχαμε την πιο έντονη τουριστική περίοδο των τελευταίων ετών αλλά και την πιο σύντομη. Ποτέ άλλοτε η τουριστική περίοδος στο νησί μας δεν είχε χρονική διάρκεια 20 ημερών. Αυτό και μόνο το γεγονός θα πρέπει να μας προβληματίσει

Μονή Μυρτιδίων 15/8/2001

(Φωτ. αρχείο "Κ.Ι.")



για το μέλλον. Χρειάζεται μεγαλύτερη προετοιμασία και ένας γενικότερος προβληματισμός. Στο διάστημα 3-12 Αυγούστου υπήρχαν επισκέπτες στο νησί που γύριζαν απεγνωσμένα τα

(συνέχεια στη σελ. 22)

Οι Καραβιώτες της Κύπρου στο νησί μας

Εκπρόσωποι των κατοίκων του Καραβά της Κύπρου επισκέπτονται αυτές τις ημέρες το νησί μας σε ανταπόδοση σχετικής επίσκεψης των Καραβιτών του Καραβά μας. Οι Κύπριοι επίσημοι συνοδευόμενοι από την πρόεδρο της «Πορτοκαλιάς», εκλεκτή συνεργάτη της «Κ.Ι.» κα. Ελένη Τζωρτζοπούλου και άλλους εκπροσώπους του Συλλόγου και του Καραβά θα επισκεφτούν το μητροπολίτη μας, το δήμαρχο, τον έπαρχο και λοιπές τοπικές Αρχές και θα συζητήσουν περαιτέρω σύσφιγξη των σχέσεων των δύο περιοχών, Καραβά Κύπρου και δήμου Κυθήρων.

Δάκρυσε το Τσιρίγο

Χάσαμε πριν από λίγες μέρες (στις 27/8) ύστερα από ένα πολλαπλό έμφραγμα τον πολύ αγαπητό και δραστήριο Τσιριγώτη, το Νομαρχιακό Σύμβουλο Κυθήρων, το Διευθυντή της ΔΕΗ, τον πρόεδρο της Αναπτυξιακής Κυθήρων, τον εκλεκτό συμπατριώτη, το μετριοπαθή αγωνιστή για τα κυθηραϊκά θέματα, τον άνθρωπο Νίκο Βαλερίου Κασιμάτη. Η «Κ.Ι.» υποκλίνεται στη μνήμη του, εκφράζει τα ειλικρινή συλλυπητήρια στη σύζυγό του Μαρία, τα δυο του κορίτσια Ειρήνη και Γεωργία, στη μητέρα του Ειρήνη, στον αδελφό του Τάκη και τους λοιπούς οικείους του (περισσότερα στη σελ. 19).

Μ. Αρώνης - Μ. Κόμηνος

Τιμητικές διακρίσεις σε δυο Κυθήριους από τη βιβλιοθήκη «Κωστής Παλαμάς»

Δυο συμπατριώτες μας του Sydney τιμήθηκαν πριν από λίγες μέρες κατά τη διάρκεια των εγκαινίων της νέας βιβλιοθήκης της ΑΧΕΠΑ «Κωστή Παλαμάς».

Ανάμεσα στους τιμηθέντες είναι οι συμπατριώτες μας καθηγητής Μανώλης Αρώνης και το ηγετικό στέλεχος της ΑΧΕΠΑ, Μανώλης Κόμηνος, οι οποίοι έλαβαν τιμητικά διπλώματα για την προσφορά τους.

Τα Κύθηρα πριν και μετά

Το μόνο που ήξερα για τα Κύθηρα, πριν εργαστώ στην «Κ.Ι.», ήταν ότι είναι ένα από τα Επτάνησα, όσο για την ακριβή γεωγραφική τους θέση, είχα μια σύγχυση. Βλέπεις δεν είναι και λίγο να σε αγκαλιάζουν τρεις θάλασσες και να είσαι μόλις 50 λεπτά από τη Νεάπολη.

Επισκέφτηκα λοιπόν τα Κύθηρα το καλοκαίρι που αφήσαμε πίσω μας, και συγκεκριμένα το μήνα Ιούλιο. Το νησί το κατείχα «θεωρητικά»: είχα μάθει την



Αγία Ελέσα (φωτ. αρχείο)
(συνέχεια στη σελ. 21)

Ένας Κυθηραϊκής καταγωγής αστυνομικός διεσώθη στο Μανχάταν

Από τα μέχρι στιγμής στοιχεία της τρομοκρατικής ενέργειας κατά του Παγκόσμιου Εμπορικού κέντρου της Νέας Υόρκης πληροφορηθήκαμε πως ένας συμπατριώτης μας αστυνομικός ο Γιάνης Κασιμάτης που εκτελούσε το καθήκον του και ηγείτο 50 αστυνομικών, διεσώθη ενώ αγνοείται η τύχη του κουνιάδου του κ. Ζώη. Η μαρτυρία του κ. Κασιμάτη ήταν συγκλονιστική όταν αφηγείτο σε τηλεοπτικό κανάλι τις συνθήκες διάσωσης πολλών άλλων ενώ εξέφραζε την αγανάκτηση του για τους τρομοκράτες λέγοντας πως "είναι άνθρωποι χωρίς φιλότιμο, άνθρωποι χωρίς θεό".



Τα Δίδυμα κτίρια φλεγόμενα.

MAIN NEWS

By Helen Tzortzopoulos

The joys of summer are almost overMost people, in another couple of weeks will be back into their winter routines - home/work/home. Depleted by the end of a long

hot summer even "routine" can look inviting. I on the other hand am determined to see the summer through to the end, drained as I may

(continued to page 11)

Σε αυτό το φύλλο

- σελ. 2 Το κάστρο προτάθηκε για το Γ' κοιν. πλαίσιο στήριξης
- σελ. 4 Πολιτιστικά βήματα στα Κύθηρα.
- σελ. 7 Η ρίμα του Καρκάνη από τις Πιτσινάδες.
- σελ. 8 'Κυθηραϊκές Ημέρες Υπέρτασης και Νεφρολογίας'. Και ξαφνικά μας ενέσκησαν τα Κύθηρα ... στην Αθήνα. (της Ντίνας Παπαδοπούλου)
- σελ. 13 Το κλάμα της χαμένης Παληόχορας φέρνει τη χαρά της γέννησης ενός Αστεριού
- σελ. 15 Επιστολή στον Υπουργό Παιδείας για τα προβλήματα του Λυκείου.
- σελ. 21 Συγκινητική εκδήλωση στο Γηροκομείο
- σελ. 22 Βραδιές αφιερωμένες στους αξέχαστους Αττίκ και Γιάννη Πρινέα
- σελ. 23 Εκθεση φωτογραφίας και Κυθηραϊκού Τύπου

Η πρόταση του Μήνα

Οι εθελοντικές ομάδες
Τους καλοκαιρινούς μήνες ο πληθυσμός του νησιού μας αυξάνεται αριθμητικά με αποτέλεσμα κάθε χωριό να μπορεί να εμφανίζει μια καλή εθελοντική ομάδα, η οποία θα μπορούσε με κατάλληλη προετοιμασία, σωστό συντονισμό και μια μικρή εκπαίδευση να είναι σε πρώτη ζήτηση για θέματα καθαριότητας βελτίωσης της βατότητας, αλλά και της ορατότητας των δρόμων που φέτος ήταν σχεδόν ανύπαρκτη (μάραθα, βάτα, χαλάστρες κλπ). Ενώ οι ομάδες αυτές θα μπορούσαν να αποτελέσουν και πυρήνες για πολιτιστικές εκδηλώσεις (παραστάσεις, τοπικές εορτές, αθλητικές εκδηλώσεις κλπ).
Οι ομάδες αυτές σε συνεργασία ή ακόμη και με την εποπτεία του Δήμου θα μπορούσαν να αποτελέσουν ένα σπουδαίο άτυπο θεσμό στον τόπο μας αλλά και τους καλύτερους πρεσβευτές του νησιού μας έξω από αυτόν.
Η πρόταση ανήκει στον κ. Παναγ. Αμάραντο.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΑΠΑΝΤΑ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΣΤΡΟ

Το παρακάτω κείμενο στάλθηκε από το Υπουργείο Πολιτισμού στο Επαρχείο Κυθήρων και αναφέρεται στην εξέλιξη που υπάρχει στο θέμα της αναστήλωσης του Κάστρου στη Χώρα.

Αθήνα, 23 Ιουλίου 2001

Αριθ. πρωτ.: 2993

Προς: Επαρχείο Κυθήρων

Σχετικά με την από 12.4.2001 επιστολή σας προς το Γραφείο υπουργού Πολιτισμού, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

Το Κάστρο Χώρας Κυθήρων, έχει ενταχθεί στο Πρόγραμμα του ΤΑΠ «Κάστρων Περίπλους» και χρηματοδοτείται εξ' αυτού. Με την αριθ. πρωτ. ΥΠΠΟ/ΑΡΧ/Β1/Φ26/8250/249/17.2.98 εγκρίθηκε αρχιτεκτονική προμελέτη συνολικής ανάδειξης Κάστρου Χώρας, βάσει σχετικής γνωμοδότησης του ΚΑΣ. Στη συνέχεια υπεβλήθη μελέτη στη Διεύθυνση Αναστήλωσης Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Μνημείων, η οποία όμως κρίθηκε ανεπαρκής και ζητήθηκαν συμπληρωματικά στοιχεία προκειμένου να προωθηθεί για την κατά νόμο γνωμοδότηση από το ΚΑΣ.

Με την αριθ. πρωτ. ΥΠΠΟ/ΑΡΧ/Β1/Φ41/9319/254/16.2.2001 Υπουργική Απόφαση, συγκροτήθηκε Επιτροπή Παρακολούθησης και Συντονισμού του Έργου «Κάστρων Περίπλους».

Η αρμόδια 1^η Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων, ήδη από τη δεκαετία του '80, έχει προχωρήσει στην εκτέλεση περιορισμένων εργασιών στερέωσης ετοιμόρροπων τμημάτων του Κάστρου Χώρας Κυθήρων, χωρίς όμως να είναι σε θέση να αντιμετωπίσει τα ανακύπτοντα -στο ιδιαίτερα εκτεταμένο φρουριακό συγκρότημα- προβλήματα, δεδομένου ότι η κλίμακα του έργου υπερβαίνει των δυνατοτήτων της, τόσο από πλευράς χρηματοδοτήσεων όσο και από πλευράς υποδομών (εκπόνηση μελετών, προσωπικό, υλικοτεχνική υποδομή).

Τέλος, η Εφορεία έχει προτείνει το συγκεκριμένο έργο προς ένταξη στο Γ' Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης. Είμαστε στη διάθεσή σας για κάθε περαιτέρω διευκρίνιση.

Με εντολή Υπουργού

Ο Διευθυντής
Κωνσταντίνος Γουβάλας

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος - lawyer



Οικία: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα
ΤΚ. 123 51, τηλ. 5691493

Γραφείο: Αγ. Κων/νου 5, Πειραιάς,
5ος όροφος, τηλ. 4121052

Κινητό: 0974 - 483566 (mobile phone)

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

Μηνιαία Εφημερίδα

(Μέλος της Ε.Δ.Ι.Π.Τ. = Ένωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών Περιοδικών Τύπου)



Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Εκδίδεται από

Συντακτική Επιτροπή

Ιδρυτής:

ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Ιδιοκτήτης:

ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Εκδότης - Διευθυντής:

ΝΑΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Γραφείο:

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ. Κ. 185 36

ΤΗΛ.: 45.99.414

FAX: 45.99.415

Εκτύπωση:

Εμμανουήλ Ι. Παπαδόπουλος

ΤΗΛ.: 34.20.851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Εσωτερικού: 4.000 δρχ. ή

12 ΕΥΡΩ

Εταιρικών: 6.000 δρχ. ή

18 ΕΥΡΩ

Διαφήμιση: 60 δολ. Αυστραλίας ή

37 ΕΥΡΩ

Δωριών Χωρών: 50 δολ.

Αμερικής ή 60 ΕΥΡΩ

Τμή Φύλλων: 150 δρχ. ή

0,44 ΕΥΡΩ

Εφημερίδα

που δεν επιστρέφεται καθίσταται

αποδεκτή.

Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη

δεν επιστρέφονται.

Τα ενυπόγραφα

άρθρα εκφράζουν τους

συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ



Κάθε μήνα
ανανεωμένη

Τώρα με
24 σελίδες

Έγχρωμη!!



Μια φοιτητική
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
Κοινηραϊκή
οικογένεια

Λευκάδιος Χερν

(Β' Μέρος)

Υπο Κων/νου Βάσση

Σε αυτό το φύλλο παρουσιάζουμε το δεύτερο μέρος της βιογραφίας του Λευκάδιου Χερν από τον Κων/νο Βάσση, έτσι όπως δημοσιεύτηκε το 1998 - σε τέσσερις συνέχειες - στην "ΕΣΤΙΑ".

"Εγοητεύθη εξ αρχής από την χώρα, τον ιδιότυπο πολιτισμό της, την διαφορετική ψυχική ατμόσφαιρά της, παντρεύτηκε μίαν Ιαπωνίδα με την οποία απέκτησε τρία αγόρια και ένα κορίτσι, έλαβε την ιαπωνική υπηκοότητα και υιοθέτησε ιαπωνικό όνομα, προκειμένου να κατοχυρώσει, κατά την εγχώριο νομοθεσία, την οικογένειά του κληρονομικά. Επίσης, εξησφάλισε για πρώτη φορά, ένα σταθερό εισόδημα, αρχικώς ως καθηγητής αγγλικών σε επαρχιακά σχολεία μέσης εκπαίδευσης, αργότερα διδάσκων αγγλική λογοτεχνία στο Πανεπιστήμιο του Τόκιο. Απέθανε το 1904, κηδευθείς συμφώνως προς επιθυμία του κατά το βουδιστικό τελετουργικό, και έχοντας ζήσει εκεί το ευτυχέστερο τμήμα της ζωής του. Εν τω μεταξύ είχε γράψει 12 βιβλία, όλα γραμμένα στην αγγλική γλώσσα και εκδιδόμενα στην Αμερική, στα οποία προέβαλλε την Ιαπωνία κατ' ιδανικό τρόπο. Τα βιβλία αυτά είχαν μεγάλη επιτυχία, όχι μόνο στις αγγλόφωνες, αλλά και εις άλλες χώρες, κατά μεγάλο ποσοστόν επειδή παρουσίαζαν μίαν άγνωστην ακόμη χώρα, η οποία αυτοαπομονωμένη επί αιώνας, είχαν αναγκασθή, λίγες 10ετίες προηγουμένως, να επικοινωνήσουν με τον υπόλοιπο κόσμο.

Τι περιέχουν αυτά τα βιβλία; Αποτελούνται όλα από μία σειρά μικρών κατά το μάλλον ή ήττον κειμένων επικεντρωμένων ως επί το πλείστον στην Ιαπωνία. Ωρισμένα είναι περιγραφές τοπίων και ηθών, άλλα μεταγραφές μύθων και θρύλων, άλλα μελετήματα επί των δύο ιαπωνικών θρησκευτικών ρευμάτων, του σιντοϊσμού και του βουδισμού, άλλα ιστορικές, κοινωνικές, καλλιτεχνικές αναλύσεις της χώρας, άλλα χρονογραφικές εμπειρίες από την καθημερινή ζωή, άλλα παρατηρήσεις εντόμων. Υπάρχουν όμως και προσωπικά κείμενα, φιλοσοφικά-ψυχολογικά δοκίμια ηντλημένα από την σκέψη του Herbert Spencer, και σε μία προσπάθεια ερμηνείας μέσω αυτών της ιαπωνικής ψυχοσυνθέσεως, υπάρχουν επίσης βιώματα και αναμνήσεις από την παιδική ηλικία και την μητέρα του, υπάρχουν ακόμη και ονειροπολήσεις.

Εκτός όμως αυτών των 12 βιβλίων, ο Χερν άφησε στην Ιαπωνία ένα αρκετά ογκώδες έργο από τις πανεπιστημιακές παραδόσεις του, βάσει των σημειώσεων που είχαν κρατήσει από αυτές ωρισμένοι

φοιτητάι του. Ο ίδιος δεν θεωρούσε τις παραδόσεις του αξιόλογες, ως μη προερχόμενες από ένα ακαδημαϊκό διδάσκαλο, και, ομολών πάντοτε από στήθους, δεν εφρόντιζε να τις καταγράψει. Αυτές είναι βασικώς περί αγγλικής λογοτεχνίας και άλλων χωρών, περί λογοτεχνίας γενικώτερα, περί της τέχνης του γραψίματος κλπ. Ακριβώς όμως η προέλευσής των όχι από τη θεωρία αλλά από την πράξη τις καθιστά άκρως ενδιαφέρουσες και πρωτότυπες.

Αλλά ο Χερν παραμένει ουσιαστικώς ο συγγραφέας των ανωτέρω 12 βιβλίων. Αυτά του απέφεραν αρχικώς κυκλοφοριακή επιτυχία και θετικώτατες κριτικές, αλλά αργότερα γνώρισαν διαφορετική τύχη. Έπαυσαν συν τω χρόνω να αποτελούν αποκλειστικόν ανάγνωσμα περί Ιαπωνίας.

μετά δε την είσοδο αυτής στον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο, ο Χερν απώλεσε μέγα μέρος της αξιοπιστίας του. Παράλληλως η Ιαπωνολογία, η οποία ανεπτύχθη κυρίως μετά τον εν λόγω πόλεμο, αντίκρουσε τον Χερν απλώς ως ένα ενθουσιώδη ερασιτέχνη, στερούμενον επιστημονικών εφοδίων για να κρίνη αντικειμενικώς την Ιαπωνική πραγματικότητα. Το σοβαρότερον επιχείρημα εις βάρος του ήτο ότι είχε μάθει μόνο στοιχειώδη ιαπωνικά, και συνεπώς δεν μπορούσε να επικοινωνήσει πλήρως με το περιβάλλον του. Παρά ταύτα, συντελούντων ίσως και των θεαματικών επιτευγμάτων της Ιαπωνίας στον οικονομικό τομέα, ο Χερν επιβιώνει συγγραφικώς.

Ο λόγος είναι ότι το έργο του δεν υπόκειται εις επιστημονικήν ή φιλολογικήν, αλλά μόνο καλλιτεχνικήν κριτική. Ο ίδιος δεν είναι ούτε λαογράφος ούτε κοινωνιολόγος ούτε θρησκευτολόγος, αλλά μόνο λογοτέχνης. Σήμερα δεν είναι βεβαίως οικείος στο διεθνές αναγνωστικό κοινό, πλην όμως ένας αμερικανικός εκδοτικός οίκος επανεκδίδει περιοδικώς τα 12 βιβλία του, κατά την τελευταία δε 10ετίαν εξεδόθησαν έξι τουλάχιστον επιλογές κειμένων του, τρεις στα αγγλικά, δύο στα ελληνικά και μία στα γαλλικά. Εξ άλλου, έργα του έχουν μεταφρασθή σε 15 τουλάχιστον γλώσσες συμπεριλαμβανομένης της ελληνικής. Στην τελευταίαν έχουν, από το 1905 μέχρι σήμερα, δημοσιευθή μεμονωμένα κείμενά του σε περιοδικά και εκδοθή επιλογές των σε βιβλία και στις δύο περιπτώσεις κυρίως μεταγραφές θρύλων.

Τέλος Β' Μέρους

(συνέχεια στο επόμενο φύλλο)

ΤΕΧΝΙΚΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ

(0736) 33108

ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ

Τηλ. - Fax: 38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 0944-788188



ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΕΧΝΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΚΑΙΟΛΑ
ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ ΤΗΛ.: 9937532

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
έφερε τώρα και την
ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Φέρτε μας την παλιά σας
φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή
ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας
τυπώσουμε μια καινούρια
ή το slide σας να το κανούμε
φωτογραφία.

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ
τα φιλμ σας σε μας,
και ΓΡΗΓΟΡΑ
και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 31226 - 31633



Το Τσιρίγο σήμερα

Ιερά Μητρόπολη Κυθήρων

Δελτίο Τύπου

1. Στις 11 Μαρτίου και στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Χώρας ο σεβ. μητροπολίτης Κυθήρων κ. Κύριλλος έδωσε διάλεξη με θέμα: «Η Ορθοδοξία και η Ιεραποστολή σήμερα». Στην εκδήλωση αυτή η παιδική χορωδία υπό τη Δ/νση του καθηγητή της μουσικής κ. Νικ. Πετρίδη ερμήνευσε επίκαιρους θρησκευτικούς ύμνους.
2. Στις 19 Μαρτίου πραγματοποιήθηκε στην περιοχή του Αεροδρομίου Κυθήρων δέντροφύτευση από τους μαθητές και τις μαθήτριες του Λυκείου με επικεφαλής το σεβασμιότατο και τους καθηγητές του Σχολείου.
3. Στις 24 Μαρτίου η Ιερά Μητρόπολη διοργάνωσε στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου εορταστική εκδήλωση για την εθνική επέτειο με ομιλήτη τον Δ/ρα του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης Παν. Αρχιμ. Π. Παντελεήμονα Τζορμπιζόγλου.
4. Στις 22 Απριλίου ο σεβασμιότατος με την παρουσία του ι. κλήρου, των Αρχών και πλήθους λαού τέλεσε τα εγκαίνια του νέου Πνευματικού Κέντρου του ι. Ναού Αγίου Γεωργίου Λαβαδίου.
5. Με βυζαντινή μεγαλοπρέπεια και θρησκευτική κατανύξη και ευλάβεια γιορτάστηκε στις 12 Μαΐου η μνήμη του πολούχου της νήσου των Κυθήρων, Οσίου Θεοδώρου, στο ομώνυμο μοναστήρι. Στις εορταστικές εκδηλώσεις έλαβαν μέρος και τίμησαν με την παρουσία τους ο σεβ. μητροπολίτης Μαντινείας και Κυνουρίας κ. Αλέξανδρος και ο θεοφιλέστατος επίσκοπος Θερμοπυλών κ. Ιωάννης.

6. Στις 13 Μαΐου και στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου, κλιμάκιο κυριών και δ/δων του Πανελληνίου Συλλόγου Εξωτερικής Ιεραποστολής Αθηνών παρουσίασε εορταστικό πρόγραμμα κατά το οποίο η τ. Λυκείαρχης και ιεραπόστολος κα. Ευτέρπη Ηλία μίλησε για το έργο της Εξωτερικής Ιεραποστολής και Χορωδία κυριών ερμήνευσε θρησκευτικούς ύμνους και Δημοτικά τραγούδια.

7. Με τη συνεργασία του σεβασμιότατου μητροπολίτη Μεσσηνίας κ. Χρυσόστομου και του Σεβασμιότατου μητροπολίτη Κυθήρων κ. Κυρίλλου για πρώτη φορά, έπειτα από χίλια χρόνια και πλέον, μεταφέρθηκε η Τιμία Κάρα του Οσίου στη γενέτειρά του Κορώνη Μεσσηνίας προς ευλογία και αγιασμό του λαού της Μεσσηνίας.

Την Τιμία Κάρα συνόδευσε ο σεβασμιότατος κ. Κύριλλος, ο δήμαρχος Κυθήρων κ. Αρτ. Καλλιγερός, ο αρχιεπ. επίτροπος Πρωτ/ρος Παναγ. Μεγαλοκονόμος, ο Ηγούμενος της Μονής Παν. Αρχιμ. Πέτρος Κασσιμάτης και άλλοι κληρικοί και λαϊκοί. Η Τιμία Κάρα μεταφέρθηκε στην Κορώνη, αλλά και επέστρεψε στα Κύθηρα με πυραυλάκατο του Πολεμικού Ναυτικού. Τόσο δε στην Κορώνη όσο και στην Καλαμάτα επιφυλάχτηκε μεγαλειώδης υποδοχή από το σεβασμιότατο μητροπολίτη Μεσσηνίας κ. Χρυσόστομο, τις Αρχές, τον ι. κλήρο και τον ευσεβή λαό της Μεσσηνίας.

8. Από τις 30 Μαΐου έως και τη 2α Ιουνίου ο σεβασμιότατος μίλησε στα Δημοτικά Σχολεία της νήσου και διένειμε δωρεάν σε όλα τα παιδιά ωφέλιμα βιβλία.

ΠΡΟΣ ΤΗ ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΕΡΩΤΗΣΗ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΜΕΛΑ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΘΕΜΑ: Λειτουργικά προβλήματα στο Ενιαίο Λύκειο Κυθήρων

Την έντονη διαμαρτυρία τους για την αδιαφορία της πολιτείας στην αντιμετώπιση των χρονιζόντων λειτουργικών προβλημάτων του Ενιαίου Λυκείου Κυθήρων εκφράζουν η Διεύθυνση και ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων του συγκεκριμένου σχολείου.

Οι λόγοι είναι ότι το συγκεκριμένο σχολικό συγκρότημα λειτουργεί χωρίς τον απαιτούμενο αριθμό αιθουσών διδασκαλίας, αν και υπάρχει διαθέσιμος οικοπεδικός χώρος, αλλά και με μεγάλες ελλείψεις σε διδακτικό προσωπικό.

Αναφορικά με τις ελλείψεις των αιθουσών διδασκαλίας, παρότι πρόσφατα κατασκευάστηκε νέα πτέρυγα, αυτή κάλυψε αποκλειστικά τις ανάγκες του Γυμνασίου. Καθίσταται όμως ανάγκη η κατασκευή τριών τουλάχιστον νέων αιθουσών για την κάλυψη των μαθημάτων κατεύθυνσης και επιλογής του Λυκείου.

Ως προς τις ελλείψεις των καθηγητών, δυστυχώς το ανωτέρω σχολικό συγκρότημα χρησιμοποιείται από ορισμένους καθηγητές, λόγω του δυσπρόσιτου της περιοχής, για συλλογή μορίων. Δηλαδή καλύπτουν τυπικά την οργανική τους θέση και στη συνέχεια αποσπώνται εκτός Κυθήρων με διάφορες δικαιολογίες.

Έτσι οι υπάρχοντες καθηγητές αδυνατούν να καλύψουν τις μαθησιακές και διδακτικές ανάγκες των μαθητών του Γυμνασίου και Λυκείου, γεγονός που έχει τραγικές επιπτώσεις στην περαιτέρω πρόοδο τους, με δεδομένη και την έλλειψη οργανωμένων φροντιστηρίων για την υποβοήθηση τους.

Επίσης πρόβλημα είναι η ανυπαρξία ΤΕΕ στο νησί, με αποτέλεσμα πολλά νέα παιδιά αναγκάζονται να απομακρύνονται από τον τόπο τους προς αναζήτηση επαγγελματικής κατάρτισης.

Μετά ταύτα ερωτάται ο αρμόδιος Υπουργός:

- 1) Γιατί επιδεικνύεται από το αρμόδιο Υπουργείο τόσο αδιαφορία ως προς την επίλυση των χρονιζόντων προβλημάτων του Ενιαίου Λυκείου Κυθήρων;
- 2) Σε ποιες άμεσες ενέργειες αναμένεται να προβεί για την αντιμετώπιση της έλλειψης αιθουσών διδασκαλίας στο συγκεκριμένο σχολικό συγκρότημα;
- 3) Σε ποιες άμεσες ενέργειες θα προβεί ώστε να σταματήσει το συγκρότημα αυτό να αποτελεί Κέντρο Διερχομένων Καθηγητών για τη συλλογή μορίων, πράγμα που αποβαίνει εις βάρος της προόδου των μαθητών;
- 4) Σκέπτεται το αρμόδιο Υπουργείο την ίδρυση ΤΕΕ στα Κύθηρα;

ΑΝ.ΚΥ. ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθήρων Α.Ε. στα πλαίσια της πληροφόρησης που παρέχει στους κατοίκους των Κυθήρων, ανακοινώνει προς όλους τους ενδιαφερομένους την έναρξη των παρακάτω προγραμμάτων:

-Επιχειρησιακό πρόγραμμα Αλιείας (ΕΠΑΛ) 2000-2006: Συνολικού προϋπολογισμού 915 δισ. δρχ. Την ευθύνη διαχείρισης έχει το Υπουργείο Γεωργίας.

-Κοινοτική πρωτοβουλία EQUAL 2001-2004: Για την καταπολέμηση των διακρίσεων και ανισοτήτων σε σχέση με την αγορά εργασίας, συνολικού προϋπολογισμού 25.560 δισ. δρχ. με ευθύνη της διαχείρισης του Υπουργείου Ανάπτυξης. Ημερομηνία κατάθεσης πρότασης 5 Σεπτεμβρίου 2001.

-Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Ανταγωνιστικότητα» (ΕΠΑΝ): Ενίσχυση Νεανικής Επιχειρηματικότητας μέχρι ηλικίας 35 ετών - Υπουργείο Ανάπτυξης.

-Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Ανταγωνιστικότητα» (ΕΠΑΝ): Ποιοτικός εκσυγχρονισμός Μικρών Καταλυμάτων που δεν εντάσσονται στον Αναπτυξιακό Νόμο 2601/98 μέσω Ε.Ο.Τ. (Υπουργείο Ανάπτυξης).

-Πρόγραμμα STAGE 2001: Πρόγραμμα απόκτησης εργασιακής εμπειρίας ανέργων πτυχιούχων ΑΕΙ-ΤΕΙ, διπλωματούχων ΙΕΚ, αποφοίτων ΤΕΛ, ΕΠΛ, και ΤΕΕ Β' κύκλου έως και 30 ετών. Ημερομηνία υποβολής αιτήσεων από 23/07/2001 έως 24/08/2001.

-Πρόγραμμα Νέων Ελεύθερων Επαγγελματιών 2001: Πρόγραμμα για ανέργους ηλικίας από 18-64 ετών που θέλουν να δημιουργήσουν τη δική τους μικρή επιχείρηση. Ημερομηνίες υποβολής των αιτήσεων από 23/07/2001 έως 24/08/2001.

-Εκσυγχρονισμός Λειτουργούντων Ξενοδοχείων & Κάμπινγκ: Παρεχόμενες ενισχύσεις του Ν. 2601/98 από τον Ελληνικό Οργανισμό Τουρισμού (Ε.Ο.Τ.).

-Ίδρυση ή Επέκταση Ξενοδοχείων: Ως άνω από τον Ε.Ο.Τ.

-Μετατροπή Παραδοσιακών ή Διατηρητέων Κτιρίων σε Κύρια Τουριστικά Καταλύματα: Ως άνω από τον Ε.Ο.Τ.

-Ίδρυση - Επέκταση - Εκσυγχρονισμός Εγκαταστάσεων Ειδικής Τουριστικής Υποδομής: Ως άνω από τον Ε.Ο.Τ.

Σε αναμονή προγραμμάτων, με πιθανή ημερομηνία έναρξης τις 30 Σεπτεμβρίου 2001 είναι τα παρακάτω:

-Επιχειρησιακό Πρόγραμμα Γεωργίας (Ε.Π.): Αγροτική Ανάπτυξη - Ανασυγκρότηση της Υπαίθρου 2000-2006, συνολικού προϋπολογισμού 1 τρισ. δρχ. Την ευθύνη διαχείρισης έχει το Υπουργείο Γεωργίας.

-Γυναικεία Επιχειρηματικότητα: Ενδιάμεσος φορέας Ε.Ο.Μ.Μ.Ε.Χ. (Υπουργείο Ανάπτυξης), το οποίο θα χρηματοδοτήσει ενέργειες συνολικού προϋπολογισμού από 30 έως 50 εκατ. δρχ.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνήσετε με τα γραφεία της ΑΝΚΥ Α.Ε. στη Χώρα Κυθήρων - τηλ/φάξ (0736) 31955. Υπεύθυνοι προγραμμάτων/πληροφόρησης **Κασσιμάτη Ευφροσύνη, Μεγαλοκονόμος Μάρκος και Τζωρτζόπουλος Χάρης.**

Σας ευχαριστούμε
ΑΝ.ΚΥ Α.Ε.

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο συγκέντρωσης & προώθησης στα Αρωνιάδικα Κυθήρων

Τηλ.: 34370

«ΚΥΘΗΡΟΙ ΔΕ ΟΥΣ ΤΥΡΕ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΚΟΙΣ ΦΕΡΕΙ ΓΑΡ Η ΝΗΣΟΣ ΤΕΛΛΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΟΝ...»
«ΠΑΡΑΚΛΙΝΕ Ο ΤΕΝΤΟΝ...»

Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθήρων

ΕΞΕΚΥΛΛΕΤΑΙ

ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΟ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

e-mail: melikyth@otenet.gr

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ

ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

• Πάσης φύσεως Συμβόλαια - Μεταβιβάσεις
• Παροχές - Δωρεές - Διανομές
• Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ 80200
(Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Τηλ.: (0736) 33388

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιμελητής Οφθαλμολογικής Κλινικής
Ναυτικού Νοσοκομείου Αθηνών

Τηλ. Κινητό: 097.4099075
Τηλ. Οικίας: 4133001

N.N.A.: 7261112
7261000

IATPEIO: Λιβάδι Κυθήρων

TASOS

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Αναστάσιος Πετρόχειλος

Νεοσοίκων 96, Πειραιάς
Τηλ.: 4531293 - κιν.: 0937-489541

Ντουλάπες Υπνοδωματίων
Ντουλάπια Κουζίνας
Πέργολες, Κιάσκια

Eurobank

Νικόλαος Φατσέας
Platform Manager

ΤΡΑΠΕΖΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΕΣ

EFG Eurobank S.A.
Λεωφόρος Ηρώων Πολυτεχνείου 77-79, 185-36 Πειραιάς
Τηλ.: 4287425, 4287080-1, Fax: 4287083

"RIGAS" Hotel Apts

KALOKERINES KATIKIES

Kapsali - Kythira, Tel: (0736) 31.265 - 31.365
Fax: (0736) 31.265 - 31.365
Athens, Tel: (01) 80.62.641 - 80.69.494

Επίκαιρα Θέματα

Πολιτιστικά βήματα στα Κύθηρα 2001

Υπό την αιγίδα του δήμου Κύθρων πραγματοποιήθηκαν και αυτό το καλοκαίρι τα «Πολιτιστικά Βήματα», που έχουν καθιερωθεί με επιτυχία εδώ και τρία χρόνια. Έτσι, και το φετινό καλοκαίρι, το νησί μας φιλοξένησε πολλές εκδηλώσεις που κάλυπταν μεγάλο φάσμα των Τεχνών, δηλαδή γλυπτική, ζωγραφική, τραγούδι, σινεμά, χορούς, κ.ά. Δυστυχώς, δεν έλειψαν και οι ματαιώσεις προγραμματισμένων εκδηλώσεων, όπως η συναυλία του γνωστού τραγουδιστή Νίκου Παπάζογλου.

Παρακάτω παρουσιάζουμε όλες τις εκδηλώσεις που πραγματοποιήθηκαν στα Κύθηρα, από τις οποίες άλλες διοργανώθηκαν από το δήμο, άλλες από τους Σύλλογους, και άλλες από το Πνευματικό Κέντρο Ποταμού.

Τα «Πολιτιστικά Βήματα» λοιπόν έχουν ως εξής:

2/6: Προσαρμογή στο ΕΥΡΩ. Πραγματοποιήθηκε στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο στη Χώρα, όπου μίλησαν εκπρόσωποι του Εμπορικού Επιμελητηρίου Πειραιά.

16/6: Εκδήλωση μνήμης για το αγγλικό πολεμικό πλοίο CLOUCESTER. Η εκδήλωση έγινε στο Καψάλι, εκεί όπου οι Άγγλοι διασωθέντες είχαν ζήσει εφιαλτικές στιγμές στα χέρια των Γερμανών.

23/6: Ναρκωτικά, μύθος και πραγματικότητα.

Ο δημοσιογράφος Κ. Τσαρούχας μίλησε για το πρόβλημα των ναρκωτικών & τις μεθόδους απεξάρτησης, σε εκδήλωση που πραγματοποιήθηκε στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο στη Χώρα σε συνεργασία με το τοπικό ραδιόφωνο "Adelin".

24/6: Κυθήρεια 2001. Αθλητές από τα Κύθηρα, την Κω και την Πελοπόννησο αγωνίστηκαν σε δρόμο αντοχής.

25/6: Τέταρτο σεργιάνι στην παράδοση. Στο ανοιχτό θέατρο Ποταμού το Χορευτικό Εργαστήριο Κυθήρων υπό τη διεύθυνση του κ. Β. Νταρόπουλου (καθηγητή Φυσικής Αγωγής) παρουσίασε δημοτικούς χορούς από όλη την Ελλάδα.

9/7-15/7: Έκθεση ζωγραφικής Κατ. Χιουτάκου στην Αίθουσα Μερκάτο στη Χώρα.

14/7: Καβγάδες στην Κιότσια (Κ. Γκολντόνι). Στη Κάτω Χώρα Μυλοποτάμου η θεατρική ομάδα αποφοίτων Λυκείου Μοσχάτου Αρ.Πι.Λε. Μα. παρουσίασε την κλασική κωμωδία του Κάρλο Γκολντόνι.

16/7-22/7: Έκθεση ζωγραφικής Ομάδα 7+1 στην Αίθουσα Μερκάτο στη Χώρα.

23/7-29/7: Έκθεση ζωγραφικής & μικρογλυπτικής σε λαξευτή πέτρα Ε. Χατζοπούλου/Β. Σαλονικοπούλου στην Αίθουσα Μερκάτο στη Χώρα.

30/7: Παρουσίαση λευκόματος Τζέλης Χατζηδημητρίου & Ρεσιτάλ Μαρίζας Κωχ. Στο ανοιχτό θέατρο Ποταμού έγινε η

παρουσίαση του φωτογραφικού λευκόματος της Τζέλης Χατζηδημητρίου και ακολούθησε το ρεσιτάλ της Μαρίζας Κωχ με μελοποιημένα ποιήματα του Ν. Καββαδία.

30/7-5/8: Φυσικές εικαστικές συνθέσεις Σ. Μπολάνου στην Αίθουσα Μερκάτο στη Χώρα.

1/8: Η Φιλαρμονική Κυθήρων σε μουσικές πράξεις & συμπράξεις. Στο ανοιχτό θέατρο Ποταμού η μπαγκέτα του Στρατή Θεοδορακάκη έδωσε και φέτος το έναυσμα για μια μουσική πανδαισία.

1/8-8/8: Έκθεση ζωγραφικής Μιχάλης Στράλεκ & Βούλα Μουλού - Δουλή στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού.

3/8: Κυθήριοι & Χανιώτες καλλιτέχνες. Στο λιμανάκι του Αβλέμονα η βραδιά προοριζόταν για όσους ήθελαν να τραγουδήσουν δίπλα στη θάλασσα.

5/8: Βραδιά αφιερωμένη στον Αττίκ. Η κα. Ελένη Χάρου - Κορωναίου ερμήνευσε συνοδεία πιάνου τραγούδια του καλλιτέχνη και έγιναν και αναφορές στη ζωή του.

6/8 - 12/8: Έκθεση με συνθέσεις σεμπρεβίβας Κορωναίου Ποθητή στην Αίθουσα Μερκάτο στη Χώρα.

6/8: Χορός στον Αβλέμονα από το Σύλλογο Φιλόξενος.

9/8-17/8: Έκθεση ζωγραφικής Αριάδνη Χάρου στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού.

10/8-11/8: Γιορτή κρασιού στα Μητάτα, από το σύλλογο Μυρτιά.

13/8: Κυθήριοι καλλιτέχνες από την παράδοση στο έντεχνο. Μια βραδιά με γνωστά λαϊκά, έντεχνα και παραδοσιακά τραγούδια από Κυθήριους καλλιτέχνες που πραγματοποιήθηκε στο ανοιχτό θέατρο Ποταμού.

13/8/19/8: Έκθεση με συνθέσεις σεμπρεβίβας Καλλιέργου Κυριάκη στην Αίθουσα Μερκάτο στη Χώρα.

15/8: Χορός στην πλατεία του Ποταμού από τον Εξωραϊστικό Πολιτιστικό Σύλλογο Ποταμού.

18/8: Ο χορός της "Πορτοκαλιάς" ύστερα από μία τρίχρονη διακοπή

18/8-23/8: Έκθεση ζωγραφικής Πόπη Ψιμάρη-Καστρισιού στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού.

20/8- 26/8: Έκθεση με ναυτικούς κόμπους Ανδρόνικος Ανδρέας στην Αίθουσα Μερκάτο στη Χώρα.

22/8: Χορός στα Βιαράδικα από το Σύλλογο Βιαραδιτών Βρύση.



Αγία Πελαγία (Φωτογραφικό Αρχείο)

23/8: Βραδιά αφιερωμένη στο Γιάννη Πρινέα.

Η Μαρία Μουλού - Πάπας αναφέρθηκε στο έργο του λαμπρού Κυθήριου, ενώ η Ελένη Χάρου - Κορωναίου ερμήνευσε τραγούδια του.

26/8: Συναυλία με έργα του Κυθήριου συνθέτη Παναγιώτη Λευθέρη. Στην Κάτω Χώρα Μυλοποτάμου ο Παναγιώτης Λευθέρης με πλούσιο έργο παρουσίασε ένα πολυθέαμα εμπνευσμένο από τα Κύθηρα.

27/8 - 2/9: Έκθεση ζωγραφικής & χειροποίητων Ε. Καρατσαφέρη/Τερέζ Γαλανάκη στην Αίθουσα Μερκάτο στη Χώρα.

21-22/9: Δημερίδα με θέμα «Εκκλησία, παιδεία, εκπαίδευση & πολιτισμός στα Κύθηρα 19^{ος} - 20^{ος} αιώνες». Στο συνέδριο, που έγινε στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο στη Χώρα, αναπτύχθηκαν απόψεις και προβληματισμοί επιστημόνων από τα Κύθηρα και την υπόλοιπη Ελλάδα.

23/9: Χορός στην παραλία της Αγίας Πελαγίας με τον Πολιτιστικό Σύλλογο Πελαγίας

Ακόμα, η Κινηματογραφική Λέσχη Κυθήρων πρόσφερε και προσφέρει δωρεά ταξίδια φαντασίας με τις καλύτερες ταινίες της χρονιάς από 1/8-30/9.

Τέλος η Ιερά Μητρόπολη Κυθήρων διοργάνωσε τις εξής εκδηλώσεις:

Χώρα 9/6: Συναυλία με τη χορωδία και την ορχήστρα του Δημοτικού Ωδείου Καρδίτσας.

Χώρα 22/6: Ομιλία από τον καθηγητή κ. Θεοχάρη Προβατάρη με θέμα «Άγιον Όρος». Το διαχρονικό του μήνυμα μέσα στην Ενωμένη Ευρώπη».

Ανοιχτό Θέατρο Ποταμού 21/7: Το χορευτικό συγκρότημα Σοφάδων Καρδίτσας παρουσίασε ελληνικούς χορούς.



10/8-11/8: Γιορτή κρασιού στα Μητάτα, από το σύλλογο Μυρτιά

RENT A CAR Υπεύθυνος κος Φίλιππος Πετσάς

Active Άμεση παράδοση & παραλαβή του αυτοκινήτου στον τόπο που επιθυμείτε.

Ειδικές τιμές για πολυήμερες κρατήσεις

Διακόφτι Κυθήρων Τ.Κ. 802 00 ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0736) 33207, 33749 Fax (0736) 33911
Κινητό: 0974-667083, 0938-674630
WWW.KYTHIRA.COM/ACTIVE.HTM

Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατεία Αμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.

Το ακρωτήριο

Πλατεία Αμμος 0736-33216 και 4652535

"STUDIOS"

Panagiotis

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - AGIA PELAGIA KYTHERA
Τηλ.: 0736-33311, 33637(fax)

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ Τηλ.: 0736/38097

Νεραϊδα ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΑ

ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΣΙΔΗΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Πέτρος Καραμηνάς
Αιβάδι Κύθηρα

Πόρτες - Παράθυρα
Διπλά Τζάμια
Σίτες - Κάγκελα
Γκαρτζόπορτες

Τηλ.: 0736-31680, 31893
Κιν.: 0945-401521

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικόπεδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

ΚΑΨΑΛΙΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ./ΦΑΞ.: 0736 31064,
κιν.: 0944 363732

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ



ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ	
ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ	33251
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΥΣΗΣ	31083
ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	31184
ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ	33673
ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό	33222
Αστυνομία Κυθήρων στη Χώρα	31206
Αρχαιολογική Υπηρεσία	31295-31195
Αρχαιολογικό Μουσείο	31739
Αεροδρόμιο Κυθήρων	33297
Δ.Ε.Η. στα Κύθηρα	31207
Δ.Ε.Η. στα Αντικύθηρα	33058
Δασική Υπηρεσία	33377
Δήμος Κυθήρων	31724
Επαρχείο Κυθήρων	31555
ΕΛ.ΤΑ. στη Χώρα	31500
ΕΛ.ΤΑ. στον Ποταμό	33225
Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι	31029
Ο.Τ.Ε. στον Ποταμό	33599-33399
Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας	33280
Λιμεναρχείο Καψαλίου	31222
Λιμεναρχείο Διακοφτιού	34222
ΔΟΥ Κυθήρων	31295

ΣΧΟΛΕΙΑ	
ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΛΥΚΕΙΟ Χώρας	31148-31229-31238
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας	33841
Δημοτικό Σχολείο Καραβά	33938
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων	38150
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανικών	33164
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου	31104
Δημοτικό Σχολείο Ποταμού	33229
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρας	31258
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμού	33411
ΤΡΑΠΕΖΕΣ	
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31979-31221-31540
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό	33387-33202-33350
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31713-31209-31924
ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ	
Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμού)	33400-33190-33203-33325
Γηροκομείο Κυθήρων (Κασιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμού	33301,33303-5, 33887
ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ	
Πετρόχειλος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες	38055
Τριφύλλης Εμμ. Μ. στον Ποταμό	34220

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ



Ενοικιάζεται στα **Φράτσια** κατάστημα με μεγάλο μπροστά στην πλατεία του χωριού, πρώην ταβέρνα (παλιό Σχολείο) σε πολύ καλή τιμή.

Πληροφορίες:
τηλ.: 0736 - 31 073,
31 827 κ. Πέππος.

Ενοικιάζεται στην **Αγία Πελαγία** στο κεντρικότερο σημείο του παραλιακού δρόμου νεόκτιστο κατάστημα με τσαρδάκα επί της παραλίας, κατάλληλο για κάθε χρήση.

Πληροφορίες, τηλ.:
0736-33366,
01-8064809

Ενοικιάζονται στο **Διακόφτι** των Κυθήρων σε λογική τιμή νεόκτιστα καταστήματα επί του κεντρικού δρόμου προς το λιμάνι.

Τηλ.: 0736-33326



ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στα **Φριλιγκιάνα** μεγάλη διώροφη οικία σε καλή κατάσταση με καμάρες και ωραία θέα.
Πληροφορίες
τηλ.: 9348493

Πωλείται παλιά ανακαινισμένη παραδοσιακή κατοικία στα **Μητάτα** 80τ.μ.

Πληροφορίες:
0736-33639, 33591
κιν.: 0977.913692
κιν.: 0932461012

Πωλείται:
- Αγροτικό αυτοκίνητο Datsun 1300cc.
- Διώροφος οικία στα **Λογοθετιάνικα**.
τηλ.: 0736-33310
& 01-4125943
Θεόδωρος Μουλός

Πωλείται αυτοκίνητο AUSTIN MINI MOKE τζίπ 1000 κυβικά σε άριστη κατάσταση.
Πληροφορίες τηλ.:
0932.667867

Πωλείται κτήμα 14 στρεμμάτων στην **Καρβουνάδα** επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού-Καψαλίου.
Πληροφορίες τηλ.:
0977.251898

Πωλείται οικόπεδο εντός σχεδίου, 1.400τ.μ., με στέρνα, στο **Γερακάρι** Κυθήρων.
Πληροφορίες τηλ.
4252373

Πωλείται οικόπεδο 4,5 στρέμματα οικοδομήσιμο τοπογραφημένο, εντελώς "καθαρό" στο **Καλαδί** (Πίσω από τον Άγιο Μηνά).
Πληροφορίες:
01 18198 -
95 18520 (οικία)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στον **Καραβά** οικόπεδο οικοδομήσιμο εντός σχεδίου ένα (1) στρέμμα πάνω στον κεντρικό δρόμο **Καραβά - Ποταμού**.
Πληρ.: 0736-33451

Πωλείται οικόπεδο στο **Καψάλι**, 4 στρεμμάτων άρτιο και οικοδομήσιμο, σε ύψωμα με πανοραμική θέα.
Πληρ.: Dennis and Poppy Martin, 70 National Circuit Deakin Canberra ACT. 2600 Australia.
Tel: 00 61 2 6273 1982(H)
00 61 2 6201 8957(W)
fax: 00 61 2 6280 8877
Email: poppy@canberranet.com.au

Πωλείται οικόπεδο με παλαιά οικία εντός επιφ. 440 μ² εντός του οικισμού της **Χώρας** (κοντά στο **Κάστρο**), χτίζονται 222μ² (κάλυψη 0,5).
Πληροφορίες:
Κα. Δασκαλάκη-Καλοκαιρινού Ασπασία
τηλ. 88 42301

Πωλούνται 1) στο **Μυλοπόταμο** επί του Κεντρικού Δρόμου 3,5 στρέμματα πλησίον Κέντρου Αγίου Σώζοντος προς πίσω πηγάδι. Δίδεται και αντιπαροχή. Επίσης 2) επί του κεντρικού δρόμου από **Αραίους** προς **Μυλοπόταμο** 7 στρέμματα, φθηνά.

Τηλ. 0736-33764

Ανταλλάσσεται πολυτελές οροφωδιαμέρισμα με μεγάλη αποθήκη και τηλέφωνο, στο λόφο **Πανί Αλίμου** (οδός Αφών Διδασκάλου), με άπλετη θέα στο Σαρωνικό, με οικόπεδο της περιοχής **Κυθηρίων Αλίμου**.
Τηλ.: 9832717 & 9834968

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στο **Διακόφτι** πωλείται οικόπεδο 2.200μ² επαπτόμενο της θάλασσας.
Για πληροφορίες κύριος Θεόδωρος

τηλ.: 46 20688,
0734 - 23 508,
Κιν.: 0945.525952

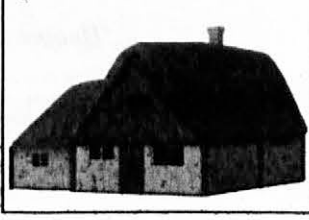
Πωλείται κατοικία 2 καμάρες (χωριού **Μητάτα**) με οικόπεδο, στέρνα και φουρνόσπιτο.
Τηλ.: 5235373,
0944.326613
Γιάννης & Αικατερίνη Φυρού.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:
α) Οικόπεδο τριών στρεμμάτων με ερειπωμένη οικία επί κεντρικής κοινοτικής οδού **Ποταμού**.
β) Αγροτεμάχιο εκτός σχεδίου 5,5 στρεμμάτων, άρτιο, οικοδομήσιμο.

Πληροφορίες:
(0736) 34044.

Πωλούνται στην **Αγία Αναστασία** δύο συνεχόμενα αγροκτήματα/οικόπεδα συνολικού εμβαδού 8 στρεμμ. περίπου με 30 ελιές, στέρνα και ερειπωμένη κατοικία.

Τηλ. Αθήνα: 9219668, Κύθηρα: 0736-33824.



Τα «Μυρμηγκοειδή»...

γράφει ο Γιώργος Λευθέρης

Αυτό τον καιρό τα δίποδα μυρμηγκία του κόσμου βρίσκονται σε έξαρση. Αν κι εδώ που τα λέμε, πάντα λίγο πολύ, στην ίδια κατάσταση βρίσκονταν. Πάντοτε αλληλοφαγώνονταν, για να επιβιώσουν. Η διαφορά τους με τ' άλλα, τα αυθεντικά μυρμηγκία, είναι μονάχα στα πόδια, τα μικρά έχουν περισσότερα. Κατά τα άλλα τα δίποδα ανθρωποειδή, σέρνονται στο ίδιο το χώμα, καταπατώντας το ένα το άλλο, καθημερινά και αδυσώπητα.

Δεν ξέρω ποια είναι η γνώμη σας, φίλοι μου, για το «μυρμηγκοειδές» της ύπαρξής μας, όμως του λόγου μου, είμαι σίγουρος πως με τη βοήθεια της «γνώσης» που διαθέτουμε, θα εξαφανιστούμε πολύ πιο γρήγορα από προσώπου γης, από τα αυθεντικά μυρμηγκία..., που δεν αποκλείεται να επιβιώσουν και να μείνουν οι απόλυτοι κυρίαρχοι πάνω στη γη, μαζί με άλλα ερπετά, στη μετά άνθρωπο εποχή...

Δυστυχώς, δεν έχω στοιχεία για τη συνοχή της αυθεντικής μυρμηγκοειδούς κοινωνίας, από ό,τι φαίνεται όμως στο πέρασμά τους μέσα από τους αιώνες, πρέπει να υπάρχει μια θαυμαστή τάξη και πειθαρχία. Αντίθετα, τα ανθρωποειδή μυρμηγκία έχουν φτιάξει κοινωνίες υποκρισίας και αλληλοσπαραγμού. Ακόμα και η διμερής σχέση τους, των ανθρωπομυρμηγκιών, βρίσκεται συνεχώς σε «εμπόλεμη» κατάσταση. Οι συγγενικοί και συζυγικοί «πόλεμοι», μαίνονται στα δικαστήρια του κόσμου... Αλλά τέλος πάντων, καλά κακά κατάφεραν μέχρι τώρα, τα ανθρωποειδή, να ζουν σε «φυσιολογικά» επίπεδα καταστροφής, όμως τα τελευταία χρόνια, με τη βοήθεια της επιστήμης που τώρα διαθέτουν, μεταλλάσσονται ή πάνε να μεταλλαχθούν σε αφύσικα όντα. Μεταλλάσσουν επίσης τις τροφές που τρώνε, φτιάχνουν όλο και πιο πολλά ομαδικά και καταστροφικότερα όπλα, για να εξοντώνονται πιο γρήγορα και πιο αποτελεσματικά. Με την αχαλίνωτη, σπάταλη διαβίωση που κάνουν, καταστρέφουν ανεπανόρθωτα τη γη τους, το νερό και τον αέρα, εξοντώνουν δίχως έλεος την πανίδα του πλανήτη, χωρίς να νοιάζονται για το μέλλον μήτε το δικό τους αλλά μήτε και των παιδιών τους... Επιπλέον, σαν να μην έφταναν όλα αυτά, έχουμε τα τελευταία χρόνια τον ολέθριο εθισμό στα κάθε λογής «φούμαρα» και τη μάλιστα του αυτοκινήτου που κοιναίνονται καθημερινά όλο και πιο πολύ τη ζωή μας...

Δε θέλω να σας απογοητεύσω, φίλοι μου, για το μέλλον σας, άλλωστε δε φαίνεται να στενοχωριέστε και πολύ, αλλά ανοίξτε οποιοδήποτε τηλεοπτικό κανάλι θέλετε, παρακολουθήστε τα δελτία ειδήσεων, διαβάστε βιβλία και εφημερίδες, παρακολουθήστε ιδίους όμμασι το χαλασμό που γίνεται στις σχέσεις των ανθρωπομορφων μυρμηγκιών, ρίχτε μια ματιά στις υποκριτικές πομπώδεις θρησκευτικές τελετές των «κοπαδιών» και την αυτοκρατορική συμπεριφορά των ταγών τους και ύστερα πείτε μου αν έχω άδικο...

Σεπτέμβριος 2001



Ακτινολογικό - Υπέροχοι

Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ.Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρθάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 5442532 - Κιν.: 0944 325031

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ & ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας ή του ακινήτου σας και την διαχείριση του

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.ΦΑΞ.: 0736-31064, κιν.: 0944-363732



Έχε γεια καλοκαίρι

Το καλοκαίρι μου πέρασε!
Κυνηγούσα μ' απόχη
πεταλούδες στους κάμπους
κι αυτό γλίστρησε σιγά, σιγά...
Κι ούτε που θαρρεύτηκα
ν' απλώσω τ' άνθια μου
του ήλιου το κάμα:
Να ρίξουν τα πέταλα,
να δέσουν καρπούς,
Να γιναμώσουν...

Στην άκρια της θάλασσας,
σε δυο βότσαλα απάνω
άφησα πια την ανεμελιά
μαζί με τα μαύρα μαλλιά μου.
Κι απαντώ το φθινόπωρο
κρατώντας μπουκέτο από σχέδια
κι ελπίδες ακόμα...

Δε συλλογιέμαι
διόλου το χειμώνα...
Αφουγκράζομαι μόνο,
κάπου - κάπου την Άνοιξη
που θα φέρει το τέλος.
Και μιαν αρχή
δίχως τέλος!...

Πέτρα και Βότσαλο
Ναυσικά Ιεσσαί - Κασσιμάτη

Αυλέμονας

Εδώ υπήρχε ζωή
Είναι σίγουρο πως υπήρχε ζωή
Να τα ψίχουλα
Μια σειρά ακανόνιστα ψίχουλα
Να τα ίχνη
Ανεπαίσθητα ίχνη κορμιών που τα σύραν στην άμμο
Δυο πόντους πιο έξω η άμμος
Κι ένα κοίλο βουνό που εξαπλούται κι ενώνεται
Μ' έναν μπλε ουρανό

Ένα κρύο τοπίο σκληρό
Σαν τη σχέση μας
Κι όμως
Υπήρχε ζωή
Να τα ίχνη

Πορεία
Αντώνης Τριφύλλης



Το Καστέλι στον Αυλέμονα

Το νιώθω

Κάποτε ήμουν, και τι δεν ήμουν
και τι δεν πέρασα να γίνω ένα
τι δρόμους γύρισα, τι πόνους ένιωσα
να γίνω ένα απ' το κανένα.

Κάποτε ελεύθερος αέρας ήμουν
θάλασσα έγινα και κυματούσα
και πάλι άδειαζα και ξαναάλλαζα
γινόμουν ψάρι και κολυμπούσα.

Μου είναι δύσκολο να πω πως ένιωθα
μία σερνόμωνα και μια πετούσα
συνέχεια πέθαινα κι αναστηνόμωνα
κι εκεί που έκλαιγα, εκεί γελούσα.

Έως που έγινα ένα του ένα
και δε θα γίνω άλλο κανένα,
ό,τι κι αν ένιωσα, ήτανε χρέος μου,
να γίνω άτομο, να λέω εμένα.

Αντώνιος Κ. Τριφύλλης



Κρυφή χάρη

Ο ήλιος όταν πρωτοβγεί
γδύνει τη γη απ' το σκοτάδι
και λάμπουν οι ψυχές
το πιο απαλό νιώθοντας χάδι.

Μια ηλιαχτίδα σαν θα 'ρθει
περβόλι της καρδιάς ανοίγει
και θέλεις πια ξελογιαστεί
σαν η δροσιά της σε τυλίγει.

Σ' απέραντες ακρογιαλιές
ο νους σου άθελα γυρίζει
και σε μαγεύουν και ποθείς
με ωσαννά σ' αποσπερίζει.

Από τα βάθη της καρδιάς
κάποιο γλυκό λαλεί τραγούδι
άνεμος φέρνει χαρά
σκορπά ευωδιά αγνό λουλούδι.

Ποιήματα για την Ενωμένη Ευρώπη
Γιάννης Φαρδούλης
Γιατρός

Ο καπετάνιος



Το αυτί μου έστησα, σαν πνοή η θάλασσα...
Την ματιά μου άπλωσα το γαλάζιο θαύμασα.
Και τον ήλιο ζήλεψα που σ' αυτήν λουζότανε,
τις αχτίνες άπλωνε, δρόμος ανοιγότανε.

Τυχερός ο καπετάνιος που σ' αυτόν ταξίδεψε.
Νύχτες μέρες έφευγε, τις πραγμάτειες έφερνε.
Τις χαρές εγνώρισε, τους καημούς ξεπέρασε...
Λούστηκε στη θάλασσα, την αλμύρα γεύτηκε.

Μπρούτζινο το σώμα του, στο λιμάνι έδεσε.
Στην πεζούλα κάθισε και τα μάτια έκλεισε.

Όνειρα αράδιασε...

Τα ποιήματά μου
Μαρία Γ. Λαμπράκη

Η Ρίμα του Σταύρου Γερακίτη (Καρκάνη) από τις Πιτσινάδες

Μας έπιασε, μωρέ παιδιά,
ακρίβεια μεγάλη,
δύο λίρες έχουν τα κραγιόν
και τρεις το γαριβάλι.

Παίρνω τα κατοστάρικα
και τρέχω στον Ποτήρη,
"Αν ήρθες για κραγιόν,
δεν έχω, κακομοίρη".

Γυρίζω εδώ, γυρίζω εκεί,
κραγιόν δε βρήκα πότα,
γυρίζω στη γυναίκα μου,
μ' αμπάρωσε την πόρτα.

"Μη δε μου φέρεις το κραγιόν
και δε με μπογιαντίσεις,
να φύγεις απ' το σπίτι μου
και μην ξαναπατήσεις.

Η καθεμιά νοικοκυρά
είναι μπογιαντισμένη
κι εγώ να 'μαι αμπογιαντιστή
σαν περιφρονημένη".

"Γυναίκα μου, τα μούτρα σου
δε θα τα μπογιαντίσεις
αυτά σου χάρισε ο Θεός
και σ' έπλασε η φύσις.

Κάνεις πως είσαι χριστιανή
και πας στην εκκλησία,
κοίτα πώς στέκει ο Χριστός
και πώς η Παναγία.

Κι εγώ δεν είμαι κουμπάρας
και με φλουριά γεμάτος
να σ' αγοράζω το κραγιόν,
να γίνω κουδουνάτος".





As διατηρήσουμε την Παράδοση



Έντυπα ... Πολιτιστικά Βήματα

Ο δήμος Κυθήρων προέβη σε μια ενδιαφέρουσα και χρήσιμη ενέργεια εκδίδοντας ένα βιβλιαράκι με τον τίτλο «Κύθηρα - Πολιτιστικά Βήματα, Καλοκαίρι 2001». Το έντυπο περιείχε όλες τις πολιτιστικές εκδηλώσεις που θα πραγματοποιούνταν στο νησί κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού από το δήμο Κυθήρων, τους Συλλόγους του νησιού, αλλά και από ιδιωτικές πρωτοβουλίες. Στο οπισθόφυλλο υπήρχε ένας μικρός οδηγός, πολύ κατατοπιστικός, με αναφορές στα βασικότερα μέρη του νησιού, ενώ στο έντυπο αναγράφονταν και τα χρήσιμα τηλέφωνα για τους επισκέπτες των Κυθήρων.

Τον πρόλογο του εντύπου κοσμούσαν στίχοι όλο σημασία του Πάνου Φύλλη, ενώ οι φωτογραφίες που

υπήρχαν στο εσωτερικό του, διάνθιζαν τα κειμενάκια-αναφορές στις εκδηλώσεις.

Ήταν ένας οδηγός ιδιαίτερα χρήσιμος για τους τουρίστες αλλά και για όλους όσοι ήθελαν να είναι ενήμεροι για τις καλοκαιρινές εκδηλώσεις του νησιού. Συγχαίρουμε το δήμο Κυθήρων για την χρήσιμη και δημιουργική αυτή κίνηση.



Το εξώφυλλο του οδηγού.

Ιστορικό μυθιστόρημα του Κοσμά Μεγαλοκονόμου

Η ΓΙΑΓΙΑ Η ΜΗΝΟΥ

5. Η Μάνα (τελευταίο μέρος)

συνέχεια από το προηγούμενο φύλλο

Άντε, Ερμή, πάμε. Ξανάρχισε η ανάβαση, σιωπηλή τώρα, μέχρι που το μονοπάτι γύρισε και χώθηκαν σε ρέμα και στεριανός όγκος έκρυψε τη θάλασσα και τις ομορφάδες της. Δίχως παράγγελμα πήγνε ο βηματισμός κι αίφνης σταμάτησε. Μάντεψε τον λόγο η Κυριακούλα. Το γάργαρο νερό που ανάβλυζε στα ριζά βουνού και στράτας, ήταν γνώριμο στο μουλάρι και γύρευε το μερτικό του. Λαζευμένος βράχος σώρευε κάμποσο, μα το περίσσιο ξεχειλίζει λαχταριστό και κρυστάλλινο, έφταχνε ρυάκι που 'σχιζε το μονοπάτι κι ορμητικά γκρεμιζόταν στα βάθη του λαγκαδιού που στα ζερβά ανοιγόταν. Πάνω απ' την πηγή, σε σκάλισμα πέτρας, πολυκαρπικό, σφυρήλατο τάσι ανέμενε να ξεδινώσει τους διαβάτες. Ξεπάζετο ο Μηνάς, κι έλυνε το μπρος λουρί, που 'σφιγγε τον λαιμό του ζώου. Γέμισε μετά "νεαρόν ύδωρ" απ' την αστείρευτη πηγή και πρόσφερε στην Κυριακούλα το τάσι.

-Νερό απ' της Γκάλανης τη βρύση. Δεν δροσίζεται μόνο όποια το πίνει, μα καλοπαντρεύεται κιόλας, πρόσθεσε κι ανέμεινε να τελειώσει το λαιμαργό ρούφηγμα.

Το στρατί προχωρούσε, δίχως ανηφόρι, ίσια στη χαράδρα. Δυο ορθοί, δίδυμοι όγκοι όριζαν στενό πέρασμα. Το μονοπάτι σκοτείνιαζε απ' τις σκιάς των βράχων στα βάθη της Γκάλανης, μα σύντομα άνοιξε το μέρος και πέρασαν στη ζερβή πλαγιά, που η ρεματιά καταίνει κι ο δρόμος ανηφόριζε πάλι. Το μουλάρι βρήκε πλατιά, λιθόστρωτη στράτα και τάχυνε.

-Μέχρις εδώ φτάνουν τα κάρα, πιο κάτω περνάνε μόνο ζώα κι άνθρωποι, εξήγησε ο Μηνάς. Δεν θα περάσουμε απ' τον Ποταμό που τον λένε και Μεγάλο Χωριό, θα πάμε την Κυριακή εκεί που 'χει παζάρι, θα σου δείξω και το θεόρατο γεφύρι... να τα χάσεις! Πάμε στα Μελιτιάνικα τώρα, στο κονάκι μας, ίσια κάτω απ' το εκκλησάκι που 'ναι μπρος μας, του Αϊ-Γιάννη στα σανίδια, όπως τον βρήκαμε απ' τους παλιούς. Τρεις κορφές, τρεις εκκλησιές, συνέχισε ο Μηνάς, κι έδειξε από νότο σε βορρά. Άγιος-Γιάννης, Άγιος-Κωνσταντίνος, Άγιος-Νικόλας, στη χάρη τους σ' όλους θα σε τρέχει η μάνα μου.

Το μουλάρι άφησε το λιθόστρωτο κι έκοψε ζερβά. Ο τόπος ίσωσε και το ύψος άνοιγε τον ορίζοντα. Ο Κάβο Μαλιάς και το θαλάσσιο πέρασμα φάνταζαν απόμακρα... σαν ζωγραφιά. Μήτε καίκι μήτε κουκίδα στη θάλασσα ξεκρίναν, τα πανιά μιας γαλέρας μονάχα ξεχώριζαν μεσοπέλαγα. Πύκνωσε η βλάστηση, σβήσαν οι μακρινές εικόνες κι άσπρα σπιτάκια πρόβαλαν μαζεμένα σε δυο σωρούς.

-Πέρα είναι τα Τριφυλλιάνικα, εμείς στα δώδεκά μας, πρόσθεσε τις απορίες ο Μηνάς κι ο Ερμής τάχυνε την πιλάλα του. "Για δεσ βιασύνη τ' αφιλότιμο κι εγώ ακόμα δε σκαρφίστηκα πώς να το φέρω στη μάνα μου" μονολόγησε κι έπεσε σε συλλογή. Στο έμπα του χωριού άλλαξε με κόπο την πορεία του ζώου, υποχρεώνοντάς το να κάνει περιττή γύρα. Υπολόγιζε πως θα 'χε απολειτουργήσει ο παπός και πως η μάνα του με τις άλλες κυράδες θα 'ταν ακόμη στο πεζούλι της Θεοτόκου Παναγιάς "να κόβουν και να ράβουν". Έστασε έτσι αθέατος στο κονάκι του. Κατέβασε την Κυριακούλα,

την έμπασε με βιάση στην αυλή και μαντάλωσε την αυλόθυρα.

-Κάτσε στο πεζούλι κι ανέμενε, δεν θ' αργήσω, της είπε. Τη ζύγωσε κι άλλο και πρόσθεσε απαλά, τρυφερά σχεδόν. Διόλου μη σκιάζεσαι. Ξεκρέμασε το καλάθι με τα ψάρια για καλόπιασμα και σίμωσε την εκκλησιά... λίγα βήματα απ' την πόρτα του. Τα σιγοκουβεντιάσματα και τα χάχανα έπαψαν σαν φανερώθηκε, η μάνα του, η κυρα-Μαριώ, δεν αποτέλεσε τις παρόλες της.

-Αργήσες κι απόλυσε ο παπός, γιε μου. Πού γύριζες κι απόμεινες αλειτούργητος;

-Ψάρια σου 'φερα, μάνα, και κούνησε την καλαθούνα του. Έλα να τα φτιάξεις που 'ναι φρέσκα. Πετάρηκε η Μαριώ, καλοστεκουμένη πενηντάρα, χρόνια χηρεμένη. Θυμήθηκαν κι οι άλλες τσουκάλια και έγνοιες και σκόρπισε η ομήγυρη. Μόνο η Αργυρώ, ομορφονιά και καλότροπη, φερμένη από κοντοχωρί, δεν σάλεψε. Καρτερά το βλέμμα του Μηνά, μια ματιά μόνο, μα να 'ναι σαν εκείνη π' άλλαξαν στου χωριού της το πανηγύρι, ανήμερα τη γιορτή του, γεμάτη υποσχέσεις και μηνύματα. Είδε ο Μηνάς την Αργυρώ... και μαγκώθηκε. Το βλέμμα του περαστικό και σαν αδιάφορο, δεν χαιδέψε την ψυχή της, μα πάγωσε. Δεν είδε η δύσμοιρη την επιβεβαίωση που καρτέραγε και μαράθηκε. Θωρούσε το Μηνά να στρέφει τη ράχη δίχως πισωγυρίσματα και φίδια τη ζώσανε. Εκείνος τάχυνε έχοντας από κοντά τη μάνα του. Σαν έφτασαν στην αυλόθυρα την προσπέρασε αρπάζοντας το μάνταλο.

-Στάσου, μάνα, έχω να σου πω! Κι άρχισε να ψελλίζει εξηγήσεις.

-Τι μου τσαμπουνάς, γιε μου, με κογιονάρεις; Άμε στο καλό κι άσε με να ξύσω τα ψάρια. Ο Μηνάς ένιωσε πως ήταν ώρα για σταράτες κουβέντες κι άρχισε πάλι.

-Μάνα, στην αυλή μας είναι μια κοπελιά απ' την Κρήτη. Την αφήκε ο καπετάνιος, ο πατέρας της. Μου 'πε να στη δώσω για ψυχοκόρη και πως κατέεις ελόγου σου είναι να πράξεις. Η Μαριώ κοίταζε τον κανακάρη της με έκφραση πλημμυρισμένη περιέργεια και δυσπιστία για "τας φρένας" του.

-Του Αγίου Θεοδώρου θα φιλέσω να σε διαβάσει ο Δεσπότης. Μα άσε με τώρα να μπω στο σπίτι μου, είτε απότομα κι έσπρωξε βία. Αυτός χαλάρωσε το κράτημα.

Σαν κουρελάκι παραπεταμένο σε γωνίτσα η Κυριακούλα, που ορθώθηκε ευθύς σαν φάνηκε η αφέντρα. Χαμήλωσε τα μάτια να μη βλέπει, μόνο άκουγε κι έτσι ανέμενε καταδίκη ή λύτρωση. Ένιωσε χέρι ν' αγκαλιάζει τους ώμους της και να την οδηγεί γλυκά να κάτσει πάλι, ανάμα με της αφέντρας το σώμα τώρα. Άκουσε ξεστή φωνή κι αναγέλλασε.

-Μη σηκώνεσαι κι είσαι κουρασμένο. Μόνο πε μου, γιατί φορείς μαύρα;

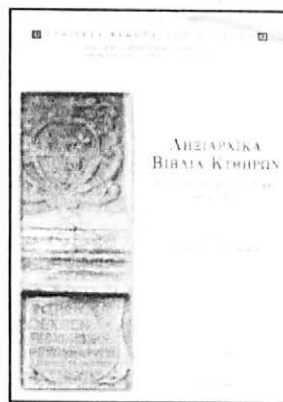
-Είναι αποθαμένη η μάνα μου... για τούτο πρέπει. Έφερε και τ' άλλο χέρι η Μαριώ να δυναμώσει το σφίξιμο, έγειρε να σμίξουν κι οι μαύρες μαντίλες της χήρας και της ορφανής.

-Έχεις τώρα μάνα... και θα σε ντύσω στα χρυσά, θυγατέρα μου.

Ληξιαρχικά βιβλία Κυθήρων

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών εξέδωσε το τρίτο βιβλίο της σειράς «Πηγές Κυθηραϊκής Ιστορίας», που αυτή τη φορά φέρει τον τίτλο «Ληξιαρχικά Βιβλία Κυθήρων - Ενορία Εσταυρωμένου Χώρας 1671-1812». Από τα ληξιαρχικά βιβλία του Ναού του Εσταυρωμένου αντλεί κανείς χρήσιμες πληροφορίες για εξέχουσες προσωπικότητες που έζησαν ή κατά καιρούς υπηρέτησαν σε ανώτατες θέσεις στο νησί.

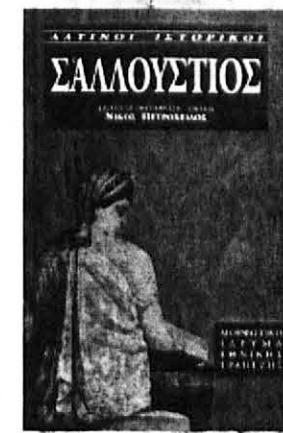
Δεξιά Φώτο: Το εξώφυλλο της έκδοσης



"Σαλλούστιος" και άλλες εκδόσεις του Νικ. Πετρόχειλου

Κυκλοφόρησε σε νέα έκδοση το βιβλίο του καθηγητή Νίκου Πετρόχειλου με τον τίτλο «Λατίνοι Ιστορικοί - Σαλλούστιος», το οποίο είχε εκδοθεί το 1993 από το Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης. Αξίζει να σημειωθεί ότι το βιβλίο βραβεύτηκε από την Ακαδημία Αθηνών.

Επίσης με το ίδιο πνεύμα κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις Πατάκη μια σειρά μικρών βιβλίων («Τα μικρά/Λατίνοι συγγραφείς») με θέμα τη ζωή και το έργο του φιλόσοφου Σενέκα, τη μετάφραση των οποίων έκανε ο καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος.



Φώτο: Το εξώφυλλο της έκδοσης

Η εφημερίδα ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

και το προσωπικό της

σας εύχονται
καλό φθινόπωρο



Lourados travel centre

k i t h i r a i k o

- * ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
- * ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΕΣ ΕΚΔΡΟΜΕΣ
- * ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΠΑΚΕΤΑ
- * ΑΚΤΟΠΛΟΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ-ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5-ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 38.27.360 - 38.33.748

Παραδοσιακός Ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 33329, 33924 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: (01) 4134058 - 9215278



Ξενοδοχείο

"ΡΑΪΚΟΣ"



Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας. Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στη Χύτρα και το κάστρο του Καψαλιού, δροσιτικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο Snack Bar του ξενοδοχείου μας που είναι ανοιχτό για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκευθεί.

www.raikoshotel.gr

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: 0736-31766/31629,
Φαξ: 0736-31801, Τηλ. Αθήνας: 01-9636306, Φαξ: 01-9607157

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η Συσπείρωση των Κυθηραϊκών Ιδεών

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

♦ Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας

Ντουλάπες υπνοδωματίων

♦ Επιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ² - σιδηρικά - Εργαλεία

♦ Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμοια

♦ Κοιμητήρια - Ιδέες για κατασκευή

ΜΑΛΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΓΟΥ 25-48

(Οπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930

ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟΙ ΣΚΑΦΩΝ

"ΒΑΡΔΑ"

ΚΑΥΣΙΜΑ-ΟΡΥΚΤΕΛΑΙΑ



ΑΝΤΑΛΑΚΤΙΚΑ

Τηλ.: 0977-979861,
0736-38270



Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών

Ο Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών παρακολουθεί με εξαιρετικό ενδιαφέρον τις προσπάθειες για την ανεύρεση κατάλληλου οικήματος που θα στεγάσει τα έργα, τα οποία ο αείμνηστος συμπατριώτης μας Βασίλης Χάρος δώρισε στο νησί μας.

Παρακαλούμε θερμά το δήμαρχο Κυθήρων και το Δημοτικό Συμβούλιο να κάνει, το συντομότερο δυνατό, τις κατάλληλες ενέργειες για την ευόδωση αυτού του στόχου, που έχει τεράστια πολιτιστική σημασία για το νησί μας.

Αθήνα 13 Ιουνίου 2001

Ο εκπρόσωπος του Ομίλου

Καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος

Η «Κ.Ι.» επικροτεί και στηρίζει την προσπάθεια ανεύρεσης του οικήματος αυτού που θα φιλοξενήσει τη μεγάλη «περιουσία» που μας άφησε ο Βασίλης Χάρος.

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ

Το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί, κατά το Παν/κό έτος 2001-02, από τα έσοδα του Κληρ/τος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ: α) τέσσερις (4) υποτροφίες για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εξωτερικό και β) τέσσερις (4) υποτροφίες για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εσωτερικό, σε Κυθήριους νέους ή νέες πτυχιούχους οποιασδήποτε Σχολής όλων των ΑΕΙ της χώρας, οι οποίοι, κατά την κρίση της Συγκλήτου, θα έχουν για την επιστήμη στην οποία πρόκειται να μετεκπαιδευθούν τέτοια έφεση, ώστε να ενδείκνυται η μετεκπαίδευσή τους, προτιμώντων των επιθυμούντων να μετεκπαιδευθούν στις Φυσικομαθηματικές επιστήμες.

Καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεωρούνται:

Πρώτον: Εκείνοι που γεννήθηκαν στα Κύθηρα

Δεύτερον: Εκείνοι των οποίων οι γονείς (και οι δύο ή ο ένας) γεννήθηκαν στα Κύθηρα

Τρίτον: Εκείνοι των οποίων ο παππούς ή η γιαγιά γεννήθηκε στα Κύθηρα.

Το μηνιαίο ποσό της υποτροφίας ορίζεται σε εκατόν είκοσι χιλιάδες (120.000) δραχμές για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εξωτερικό και σε εξήντα χιλιάδες (60.000) δραχμές για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εσωτερικό.

Οι ενδιαφερόμενοι να λάβουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου (Κεντρικό Κτήριο-Πανεπιστημίου 30), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την πρώτη δημοσίευση της πρόσκλησης αυτής στον ημερήσιο Τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/ση Κληροδοτημάτων του Πανεπιστημίου -Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρ. Λαδά 6, τηλ. 3689132-4).

Ο πρόεδρος
Γεώργιος Μπαμπινιώτης

Το κλάμα της χαμένης Παληόχωρας φέρνει τη χαρά της γέννησης ενός Αστεριού

Στο πλαίσιο των πολιτιστικών εκδηλώσεων του Δήμου, πραγματοποιήθηκε στις 26/8 στην Κάτω Χώρα Μυλοποτάμου η συναυλία με έργα του νέου αλλά ταλαντούχου συνθέτη του νησιού μας, **Παναγιώτη Λευθέρη**.

Μια συναυλία που κράτησε ένα μεγάλο πλήθος συμπατριωτών μας και μη με κομμένη την ανάσα από το νέο είδος της μουσικής σύνθεσης που ακουγόταν για πρώτη φορά σε υπαίθριο τσιριγώτικο χώρο. Ένας νέος Τσιριγώτης καλλιτέχνης ξεπρόβαλε στο κυθηραϊκό στερέωμα, ένα αστερί της μουσικής σύνθεσης γεννιέται. Μια ακόμα πρόταση του Μήνα της «Κυθηραϊκής Ιδέας» υλοποιείται: «οραματιζόμαστε τη μέρα ή τη νύχτα που μελοποιημένοι στίχοι του Πάνου Φύλλη και άλλων Κυθηρίων ποιητών από Κυθήριους συνθέτες θα ακούγονται στις λαγκαδιές του νησιού μας».

Θερμά συγχαρητήρια στον **Παναγιώτη Λευθέρη** για τη σύνθεση, στην Αγγελική Κοκκίνη για το τραγούδι, στη **Σοφία Σπαλιά** για το φλάουτο, στον **Παναγιώτη Μεγαλοκονόμο** για το βιολί, στο **Γιάννη Φιλοσοφώφ** για το τσέλο, στο **Θάνο Πολυμενά** για το κοντραμπάσο, στον **Αντώνη Χατζηνικολάου** για την κιθάρα, τη **Φανή Κοσώνα** για το πιάνο, τη **Μαρία Σχινά** για τις τρεις συνοδείες, το **Σπύρο Πανάρετο** για την ηχητική εγκατάσταση και το φλάουτο καθώς και τους εκπροσώπους του Δήμου που συνέβαλαν σ' αυτήν την επιτυχία.

«Το τραγούδι των σειρήνων» του Παναγιώτη Λευθέρη περιείχε στίχους του πατέρα του **Γιώργου Λευθέρη**, του **Γιάννη Ευθυμίου**, του **Πάνου Φύλλη** και του **Φώτη Κάβου**.

4^{ες} Κυθηραϊκές Ημέρες Υπέρτασης και νεφρολογίας

Πραγματοποιήθηκε και φέτος για 4^η φορά το Συνέδριο «Κυθηραϊκές Ημέρες Υπέρτασης και Νεφρολογίας» από 29/8-1/9/2001 που διοργανώνεται από το 1995 μέχρι σήμερα ανά διετία στην Ιερά Μονή Οσίου Θεοδώρου στο νησί μας. Συμμετείχαν επίλεκτα μέλη της ιατρικής και όχι μόνο επιστήμης, ενώ ψυχή του συνεδρίου είναι ο εκλεκτός ιατρός Νεφρολόγος **Νικ. Παπαγαλάνης**.

Την επιστημονική επιτροπή αποτελούν οι **Νίκος Παπαγαλανάκης, Βασίλης Βεργεμέζης, Νίκος Ντόμπρος, Κώστας Σταμόπουλος, Κώστας Σόμπολος, Δημήτρης Τσακίρης, Γαβριήλ Ψαράς**. Ενώ την οργανωτική οι **Αρης Σταύρου, Στρατής Θεοδορακάκης, Νίκος Νοταράς, Κώστας Καμπούρης, Κώστας Ανδρόνικος**.

Την πρώτη μέρα 29/8 χαιρετισμούς εκτός των προέδρων της επιστημονικής και της οργανωτικής επιτροπής απηύθυναν ο μητροπολίτης μας κ. **Κύριλλος**, ο δήμαρχος Κυθήρων, **Αρτέμις Καλλίγερος** και ο πρόεδρος του Πανελληνίου Ιατρικού Συλλόγου συμπατριώτης μας, ιατρός **Μαν. Καλοκαιρινός**, ενώ την κήρυξη των εργασιών έκανε ο ιατρός **Πέτρος Μαριάτος**. Ακολούθησε ο **Δημήτρης Παπαγαλάνης** με την εισήγησή του «Κυθηραϊκές Ημέρες: Όπως έζησα την οργάνωσή τους» και στη συνέχεια έγινε Συμπόσιο με θέμα «Σώμα - Ψυχή - Ίαση» με συντονιστές τον **Τίτο Πατρίκιο** και τον **Αθανάσιο Τζαβάρα**, ενώ εισηγητές ήταν οι **Δημοσθένης Αγραφιώτης, Κώστας Κριμπάς, Γεώργιος Παπαδόπουλος, Κώστας Τσουκαλάς**.

Το βράδυ έγινε δεξίωση στην Ιερά Μονή. Την επόμενη μέρα το πρόγραμμα περιελάμβανε διάλεξη με θέμα «Περιτοναϊκή Κάθαρση: Καλύτερη ή χειρότερη από την αιμοκάθαρση;» με Προεδρείο τους **Δημήτρη Ωραιόπουλο** και **Αθανάσιο Δημητριάδη**. Εν συνεχεία πραγματοποιήθηκε συζήτηση στρογγυλής τραπέζης με θέμα: «Σημερινή πραγματικότητα στην Ιατρική. Η θέση του ανθρώπινου παράγοντα» με συντονιστή τον **Κώστα Σταματόπουλο** και εισηγητές τους **Δημήτρη Σιδέρη** και **Δημήτρη Φωτιάδη**. Αργότερα έλαβε χώρα μια ανάλυση του θέματος «Η ερμηνεία της στατιστικής τεκμηρίωσης στην κλινική έρευνα», την οποία εισηγήθηκαν ο **Μάκης Χατζηκωνσταντίνου, Δημήτρης Σταματιάδης**, ενώ προέδρευσε ο **Χρήστος Μεσσάλας**. Ακολούθησαν δυο διαλέξεις. Η πρώτη είχε ως αντικείμενο το «Ιδανικό σχήμα χορήγησης ερυθροποιητίνης σε ασθενείς με ΧΝΑ με προεδρείο τους **Γεώργιο Μπουρκιά** ή **Βασίλη Βαργεμέζη**, ενώ η δεύτερη με θέμα «Κύηση και καρκίνος. Κρίσιμες παραλληλότητες στην οντογένεση» με προέδρους τους **Νίκο Παυλίδη, Μάριο Σιακωτό**. Το απόγευμα ολοκληρώθηκε το πρόγραμμα της δεύτερης μέρας με συζήτηση στρογγυλής τραπέζης υπό τον τίτλο «Με την αποκωδικοποίηση του ανθρώπινου γονιδιώματος θα επιτευχθεί η θεραπεία των νόσων φθοράς;», την οποία συντόνισε ο **Νίκος Παπαγαλάνης** και εισηγήθηκαν οι **Αργύρης Θεοφιλόπουλος** και **Γιώργος Μιχαλόπουλος**.

Κατά την 3^η ημέρα 31/8 τις εργασίες του συνεδρίου άνοιξαν οι **Γιώργος Μιχαλοπούλος** και **Λυδία Νακοπούλου** με μια διάλεξη με θέμα «Αναγέννηση του ήπατος». Αργότερα έγινε συζήτηση στρογγυλής τραπέζης, η οποία πραγματεύθηκε το θέμα «Η κοινωνική διάσταση των παραγόντων κινδύνου για αρτηριοσκληρυνση. Ιδεολογικοθηρησκευτική ή κοινωνικοοικονομική η αντιμετώπιση του προβλήματος;» με συντονιστή τον **Παρί Χριστακόπουλο** και εισηγητές τους **Βασίλη Καραμάνο, Αντώνη Αλαβέρα** και **Νίκο Παπαγαλάνη**. Ακολούθησε νέα συζήτηση στρογγυλής Τραπέζης με θέμα

«Νεώτερες απόψεις στην θεραπεία των πρωτοπαθών σπειραματονεφρίτιδων» την οποία συντόνισε ο **Αντώνης Μπιλλής** και εισηγήθηκαν οι **Δημήτρης Γούμενος, Σπύρος Μιχαήλ** και **Νικολέτα Νικολοπούλου-Λώλη**.

Εν συνεχεία πραγματοποιήθηκε υπό την μορφή λόγου-αντιλόγου συζήτηση με θέμα «Είναι ή όχι δόκιμος ο συνδυασμός Αμεα και ανταγωνιστών των υποδοχέων της αγγειοτενσίνης II και γιατί;». Συντόνισε ο **Αρης Ευστρα-**



Το προαύλιο του Οσίου Θεωδώρου

τόπουλος, ενώ την θετική αποψη υποστήριξε ο **Απόστολος Αχειμαστός** και την αρνητική ο **Αστέριος Καραγιάννης**. Κατόπιν έλαβε χώρα διαλέξη με θέμα «Μεταμόσχευση νεφρού από ζωντανή συγγενή δότη» με προέδρους τους **Αλκή Κωστάκη** και **Γιώργο Σακελλαρίου**. Το απόγευμα έγινε

συζήτηση στρογγυλής τραπέζης υπό τον τίτλο «Ευσπλαχνία και Ιατρική» με συντονιστή τον **Δημήτρη Ωραιόπουλο** και εισηγητές τον **Αδαμάντιο Αυγουστήδη** και **Γεώργιο Τόλη**. Τέλος, το πρόγραμμα έκλεισε με ποιητική βραδιά κατά την οποία ο **Τίτος Πατρίκιος** διάβασε ποιήματά του με μουσική επένδυση **Λίζας** και **Ευάγγελου Ασημακόπουλου**.

Η 4^η μέρα ξεκίνησε με διάλεξη έχουσα θέμα «Πρωτεΐνες οξείας φάσης και ΧΝΑ» με προεδρείο τους **Κώστα Σόμπολο** και **Γιάννη Μπολέτη**. Ακολούθησε συζήτηση στρογγυλής τραπέζης με θέμα «Παράγοντες αυξημένου κινδύνου θνησιμότητας στην εξωνεφρική κάθαρση» με συντονιστή τον **Νίκο Ντόμπρο** και εισηγητές τους **Δημήτρη Τσακίρη, Πλουμή Πασαδάκη** και **Γιώργο Μπριστογιάννη**. Ακολούθησε αντιλογος με θέμα «Η ΣΦΠΚ πρέπει να είναι η αρχική μέθοδος εξωνεφρικής κάθαρσης;». Συντονιστής ήταν ο **Λάμπρος Δούμας**, ενώ το δεν πρέπει υποστήριξε ο **Θάνος Αγραφιώτης** και το πρέπει ο **Βασίλης Βαργεμέζης**. Αργότερα έγινε ανάλυση με θέμα «Μη ενζυματική γλυκοζυλίωση και νεφρική νόσος» την οποία εισηγήθηκαν οι **Θανάσης Σουβατζόγλου** και **Αγαθοκλής Τσατσούλης**, ενώ προήδρευσε ο **Εμμανουήλ Παπαδάκης**. Κατόπιν πραγματοποιήθηκε διάλεξη με θέμα «Γονιδιακή θεραπεία» και προεδρείο αποτελούμενο από τους **Αργύρη Θεοφιλόπουλο** και **Δημήτρη Μέμμο**. Το απόγευμα έλαβε χώρα συζήτηση στρογγυλής τραπέζης με θέμα «Εθνικά συστήματα υγείας στις συνθήκες παγκοσμιοποίησης της οικονομίας» με συντονιστή τον **Γιάννη Παπαδάκη** και εισηγητές τους **Παρασκευά Αυγερινό, Προκόπη Παυλόπουλο, Ιωάννα Πανοπούλου** και **Ηλία Μόσσιαλο**.

Το συνέδριο έκλεισε με την παράθεση των συμπερασμάτων από τον **Κώστα Σόμπολο**.



Εξώφυλλο προγράμματος

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος) Πειραιάς,
ΤΗΛ.: 41.22.348 - 41.14.009

Παραδοσιακός Ξενώνας
επιπλωμένων διαμερισμάτων

«ΟΙ ΚΑΛΩΠΕΣ»
Παναγιώτης
Μαυρομέττης

ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΟΛΟ ΤΟ ΚΡΟΝΟ
ΣΤΑ ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. Πειραιώς: 41.32.512
Τηλ. Αρωνιαδικών: 0736 / 33420

ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΚΟΣ ΠΙΝΑΞ ΚΥΘΗΡΩΝ

Συνεχίζεται η δημοσίευση του Χρονολογικού Πίνακα με γεγονότα που αφορούν την ιστορία των Κυθήρων, όπως αυτά είχαν καταγραφεί από τον κ. Ηλία Μαρσέλλο στο βιβλίο του «Μία Αποδημία εις Κύθηρα-Ιστορικά Ερευνήματα» (1974).

1914: Διαίρεσις των 2 δήμων εις 15 κοινότητες + Αντικύθηρα.

1915: Ίδρυσις Γεωργικού Συνεταιρισμού (Λιβαδίου).

1915-1916: Επιστράτευσις.

1916: Κατάληψις της νήσου υπό Κρητών δια λογαριασμόν του Βενιζέλου.

1917 (Φεβρουάριος): Συλλαλητήριο εις Ποταμόν και ανακήρυξις «Αυτόνομου Διοικήσεως Κυθήρων» υπό Παν. Τσιτσιλία.

1917 (Μάρτιος): Ψήφισμα υπέρ ανακαταλήψεως υπό της κυβερνήσεως Αθηνών.

1917 (Απρίλιος): Αποβίβασις 35 χωροφυλάκων της Εθνικής Αμύνης.

1917 (Μάιος): Απεχώρησεν ο Βασιλεύς και οι Κυθηριοί συνεφιλιώθησαν.

1918 (Ανοιξις): Επιστράτευσις.

1918: 1^{ον} αυτοκίνητον εν Κυθήροις υπό Γαβριήλ Χάρου, FIAT.

1918: Ναυάγιον πλοίου πορτογαλικού «Κοστίρα» με κονσέρβες.

1918 (Φθινόπωρον): Επιδημία ισπανικής γρίπης.

1921: Ίδρυσις πρώτης τάξεως Γυμνασίου Κυθήρων.

1922: Ενθρόνησις Μητροπολίτου Δωρόθεου Κοτταρά.

1922 (Αύγουστος): 483 Κυθηριοί Σμύρνης ήλθον εις Κύθηρα.

1922: Εκρηξις εις ελαιουργείον Γαβριήλ Χάρου (3 νεκροί).

1923: Ίδρυσις υποκαταστήματος Τραπεζής. Αθηνών.

1923: Καταργήθη το υποκατάστημα Αθηνών το 1952.

1926: Ο Δωρόθεος υποβάλλει πρότασιν περί καταργήσεως Μητροπόλεως.

1926 3-7: Θεμέλιος λίθος του Γυμνασίου και εισαγωγή του ιερού αρμέ εις Κύθηρα.

1923: Κίνησις δι' ίδρυσιν Κυθηραϊκών ατμοπλοϊκών εταιρειών.

1928: Ίδρυσις «Αγγλοαμερικάνας» (Τραπεζής).

1931: Πτώχευσις «Αγγλοαμερικάνας» 12.500 λίρας χρυσάς ή 5.000.000 δρχ.

1929: Εξατάξιον Γυμνάσιον.

1929 (Ιανουάριος): Υπαγωγή στους Νομούς Αττικής και Βοιωτίας.

1930: Πρώτη ηλεκτρική εγκατάστασις εις Ποταμόν.

1933: Θεμελίωσις του λιμενοβραχίονος Αγίας Πελαγίας.

1934-1935: Ίδρυσις «Πατρικίου» Γεωργικής Σχολής Καραβά.

1935: Μετάθεσις (τη αιτήσεϊ του) Δωροθέου εις Λάρισα.

1936: Εγκατάστασις ηλεκτροφωτισμού εις Χώραν.

1937: Ίδρυσις ελαιουργικού Συνεταιρισμού εις Καραβόναδες.

1941 23-4: Απώλεια θαλάσσιας συγκοινωνίας με Πειραιά.

1941 3-10: Αποβίβασις Γερμανών εις Αγία Πελαγία.

1941 22-3: Επίθεσις στούκας εναντίον Αγγλικών Πολεμικών Πλοίων έξωθι Κυθήρων.

1941 9-7: Αφίχθησαν εις νήσον 120 άνδρες Ιταλικού Στρατού.

1941 13-6: Παραλαβή κυνηγετικών όπλων υπό Ιταλών.

1941 28-7: Παράδοσις ραδιοφώνων.

1942 30-5: Άφιξις Μητροπολίτου Αμβροσίου Αντωνοπούλου.

1943 25-10: Ερχομός πρώτων ανταρτών εις Κύθηρα.

1944 26-7: Εμπρησμός οικίας Φατσέα, Λευθέρη κλπ.

1944 29-7: Εκτέλεσις Πρινέα.

1944 Σεπτέμβριος: Εγκατάλειψις Κυθήρων υπό Γερμανών.

1944 15-9: Πολεμικά πλοία αγγλικά εις Καψάλι.

1945: Ίδρυσις Οικοκυρικής Σχολής.

1946: Ήρχισε πάλι η μετανάστευσις εις Αυστραλίαν.

1946 (Ιουλιος): Μετετέθη ο Αμβρόσιος εις Παροναξίαν.

1948 10-10: Επίσκεψις βασιλέων εις Κύθηρα.

1950: Δρόμος Μάκρωνα.

1950 (Οκτώβριος): Ίδρυσις υποκαταστήματος Αγροτικής Τραπεζής.

1951: Ίδρυσις Παγοποιείου εις Λιβάδι.

1951 (Οκτώβριος): Ανέγερσις Μετεωρολογικού Σταθμού στη Χώρα.

Χώρα.

1956 15-5: Μητροπολίτης Κυθήρων χειροτονείται ο Μελέτιος Γαλανόπουλος από την Μαγούλα Σπάρτης.

1956 18-6: Εγκαίνια Νοσοκομείου Κυθήρων.

1956 15-10: Ο πρώτος τοκετός εις το Νοσοκομείον Κυθήρων. Το νεογέννητον θα ονομασθή Παναγ. Καλλίνικος.

1957 15-11: Εκλέγεται Μητροπολίτης Θήρας ο Γαβριήλ Καλοκαιρινός.

1959 23-8: Ρυθμίζεται δια Β.Δ. και εγκρίνεται ο νέος Οργανισμός του Νοσοκομείου Κυθήρων.

1961 Νοέμβριος: Τίθεται δια πρώτην φοράν το θέμα ιδρύσεως Γηροκομείου Κυθήρων.

1963 Αύγουστος: Α' Γεωργοκτηνοτροφική έκθεσις Φρατσίων Κυθήρων.

1963 Δεκέμβριος: Αρχίζει η λειτουργία σταθμού ανεφοδιασμού πλοίων Διακοφτίου.

1964 21-5: Εορτάζεται με μεγαλοπρέπεια στα Κύθηρα η εκατονταετηρίς της ενώσεως της Επτανήσου.

1965 18-10: Θεμελίωσις Γηροκομείου Κυθήρων.

1968 Αύγουστος: Ίδρυσις έδρας νεοελληνικής γλώσσης στο Πανεπιστήμιον του Σίδνεϊ κατόπιν δωρεάς Νικολάου Λουράντου.

1968 14-11: Εκλογή του Γρηγ. Κασιμάτη ως μέλους της Ακαδημίας Αθηνών.

1969 27-7: Διανομή οικοπέδων Κυθηριών.

1969 3-8: Εγκαίνια ιερού Ναού Σωτήρος Κεραμουτού.

1969 6-8: Μεγάλη πυρκαγιά εξερράγη εις Κύθηρα, απετέφρωσε Δε μεγάλην έκτασιν με έλαιόδενδρα, αμπελούς, πεύκα.

1969 7-8: Εγκαίνια υδρεύσεως Κυθήρων.

1970 18-2: Ο Γρηγόριος Κασιμάτης γίνεται επισήμως δεκτός εις την Ακαδημίαν Αθηνών.

1970 11-7 Μεγάλη πυρκαγιά απετέφρωσε οικίας και χιλιάδες καρποφόρων δένδρων.

1970 24-7 Νέα πυρκαϊά απετέφρωσε έκτασιν 25 τετρ. χιλιομέτρων.

1970 12-9 Εγκαίνια νέας αιθούσης Μορφωτικού Κέντρου Κυθηραϊκού Συνδέσμου Κυθήρων.

Το Ημερολόγιο του Π. Κορωναίου (Πουλάκη)

Σε αυτό το φύλλο δημοσιεύουμε τις σημειώσεις του Π. Κορωναίου που αφορούν τα έτη 1965. Με ιδιαίτερο τρόπο, που σίγουρα προκαλεί συγκίνηση στους παλαιότερους και μη, καταγράφει βήμη βήμα την κατασκευή του λιμενοβραχίονα της Αγίας Πελαγίας, όπως την έζησε ο ίδιος. Η αγωνία του για την ομαλή διεξαγωγή των έργων είναι εμφανής.

1965

Ευάγγελος και Μαργαρίτα Χριστιάνου εκτός εις χρήμα και εξυπηρέτηση εξ Αυστραλίας και χρηματικό ποσόν που έδωσαν, αλλά και εδώ διέθεσαν το αυτοκίνητό τους δωρεά τρία δρομολόγια εκ Χώρα και επιστροφή εις Καραβά.

Σήμερα Δευτέρα 15/3/1965

Ήλθεν η μπουλτόζα Γ. Κόκσμα εξ Αγίας Πελαγίας, για να ρίξει ογκόλιθους όπως ενισχύση το λιμενοβραχίονα, αλλά ήταν βαριοί και έμεινε ανεκτέλεστη η εργασία.

5 Απριλίου 1965

Ήλθεν η μπουλτόζα Γ. Κόκσμα και ηργάσθη σύνολον 14 ώρες. Έριξαν ογκόλιθους στο τέρμα του μόλου και στην εξωτερική πλευρά φάτσα από το υπόστεγο.

Έβλεπε αρκετήν ώρα από το εσωτερικό του μόλου προς διευκόλυνση να σέρνουν τας λέμβους.

Δια τις άνω εργασίες του έλαβε ο Κόκσμα δρχ. 2.365.

Η εξόφλησις έγινε στις 11/4/1965 (δρχ. 2.365).

Σήμερα Δευτέρα 19 Απριλίου 1965

Κατά την προετοιμασία κομπρεσέρ καψίλια ηλεκτρικά, καλώδια παρμένα 6 μέτρων, δυναμίτες και εργασία επίπονος και επικίνδυνη. Με τη θεία χάρη κατορθώσαμε να διαρρήξουμε το μόλο, όπου είχε θέση το τέρμα του μόλου και έτσι τα βαπόρια άφοβα μπορούν να πλευρίζουν στο μόλο και έτσι κατορθώθη το πρόβλημα της συγκοινωνίας μας. Το όνειρο που έγινε πραγματικότητα.

Ευχαριστούμε το Θεό.

19/5/1965

Παντελής Βραχός μια ημέρα δωρεάν εκ την άνω εργασία.

Καθώς και ο Θεόδωρος Ζαντιώτης μια ημέρα εργασία με τη βάρκα του.

Η κοινότητα Ποταμού Κυθήρων εδώρισε τα δύο κανόνια όπου ευρίσκοντο έξω στο παλαιό σχολείο και τοποθετήθηκαν στη νέα επέκταση του λιμενοβραχίονος. Εζητήσαμε και ένα κανόνι από τον Καραβά δια τον ίδιο σκοπό, αλλά δεν μας εδόθη.

12 Απριλίου 1965

Ημέρα Δευτέρα.

Η Θεία Χάρις μας εδόθη. Το ποθούμενο προ χιλιάδες ετών σήμερα έγινε πραγματικότης. Το ατμόπλοιον Αρκαδία επλεύρισε στον Λιμενοβραχίονα Αγίας Πελαγίας. Απρόοπτα, χωρίς ειδοποίηση, χωρίς παρακλήσεις και ενέργειες ο καπετάνιος Σπυρος Μαθιός μόνος του έδειξε ότι δια της θελήσεως όλα γίνονται. Και μας έφερε τον πολιτισμόν και το μέλλον της νήσου μας και ευχαριστώ. Τη στιγμή της πλευρίσεως ήτο μέγας ενθουσιασμός. Οι επιβάτες έχαιρον και έκλαιγαν από συγκίνηση, στον μόλο έτρεχαν δεξιά και αριστερά. Το βαπόρι σηματοστολισμένο εσφύριζε, ήταν πραγματικά μια ώρα αλησμόνητη.

Ο ενθουσιασμός και η χαρά ήταν σε όλο το νησί μας. Και μόνον ένα μέρος της κοινωνίας του Καραβά εστενοχωρήθη. Υπάρχουν βέβαια, και μέχρι σήμερα άνθρωποι οπισθοδρομικοί και η πρόοδος και το καλό στον κόσμο τούς στενοχωρεί. Ευτυχώς είναι ολίγοι.

Ιούνιος 1965

Εδοκίμασαμεν με κάποιο εργαλείο μήπως και καθαρίζαμε τα κομμάτια του μπλοκιού.

Δυστυχώς τίποτα δεν κάναμε, και φροντίσαμε να έλθη γερανός με αρπάγη να καθαρισθή η είσοδος των πλοίων να εισέρχονται με ασφάλεια τα πλοία και να πλευρίζουν.

17/6/1965

Για την άνωθεν δοκιμή Γεώργιος Μενέγας δωρεά εργασία 1/2 ημερομίσθιον.

11/9/1965

Και δεύτερο βαπόρι επλεύρισε στο λιμενοβραχίονα γ. Πελαγίας, το ατμόπλοιον Μυρτιδιώτισσα. Θεού θέλοντος προχωρήσουμε ακόμα τον μόλο, τότε όλα τα βαπόρια της συγκοινωνίας μας θα πλευρίζουν. Ας το ευχηθούμε.

Ευχαριστούμε το Θεό.
Π. Κορωναίος

Κάλεσε το 4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει δικός σας!



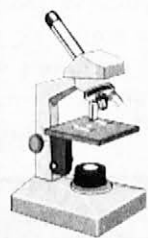
30.000 Απανταχού της γης

Κυθήριοι

FAX: (00301) 4599414

Κυριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης



ΙΑΤΡΕΙΟ
ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ - ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31
Τηλ.: 4173272



ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ



ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΜΗΝΩΝ ΙΟΥΛΙΟΥ-ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Έγκριση ταχυδρομικής γραμμής Κυθήρων-Αντικυθήρων

Με απόφαση του υπουργού Εμπορικής Ναυτιλίας εγκρίθηκε η μίσθωση της άγονης ταχυδρομικής γραμμής Κυθήρων - Αντικυθήρων. Από την 1^η Ιουνίου 2001 ως 31-5-2001 θα εκτελείται μια φορά την εβδομάδα με ταχύπλοο φουσκωτό σκάφος από το Καστέλι Κισσάμου ιδιοκτησία κ. Μιχάλη Μωλατσάκη. Τη γραμμή αυτή εξυπηρέτησαν επί σειρά ετών οι αφοί Ανδρέου Κοντολέων από τον Αβλέμονα Κυθήρων, οι οποίοι εξυπηρέτουσαν τους κατοίκους με τον καλύτερο δυνατό τρόπο.

Τους ευχαριστούμε θερμά.

Ιωάννης Γλυτσός

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γέννηση

Η κα. Μαρία, σύζυγος Ιωάννη Κατσανεβάκη γέννησε στην Αθήνα ένα χαριτωμένο κοριτσάκι. Να τους ζήσει.

Ευθυμία Μ. Αλοΐζου

Η Ευθυμία Αλοΐζου απεβίωσε σε ηλικία 88 ετών στον Πειραιά. Εψάλη και ετάφη στο Γ' Νεκροταφείο Αθηνών. Συλλυπητήρια στους οικείους της.

Δωρεές προς τον Ιερό Ναό Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων

Εις μνήμην Ευθυμίας Αλοΐζου αντί στεφάνου διέθεσαν οι κάτωθι τα παρακάτω ποσά:

Μαρία Καραμπάτσου	ΔΡΧ. 20.000
Ιωάννης & Άννα Μαργέτη	ΔΡΧ. 15.000
Γεώργιος Λιγοψυχάκης	ΔΡΧ. 10.000
Δημήτριος & Άννα Παπαϊωάννου	ΔΡΧ. 10.000
Ανώνυμη	ΔΡΧ. 20.000

Η εκκλησιαστική επιτροπή τους ευχαριστεί θερμά.

Δωρεές προς την Ένωση Αντικυθηρίων

Ο Μαθιός Αγγελιουδάκης πρόσφερε το ποσό των 13.000δρχ. Το Δ.Σ. της Ένωσης τον ευχαριστεί θερμά.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΙΜΟΔΟΤΩΝ

ΚΥΘΗΡΩΝ-ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Κύθηρα 31 -8-2001

Ο Σύλλογος Αιμοδοτών Κυθήρων-Αντικυθήρων μετά την εθελοντική αιμοδοσία της 11 και 12 Αυγούστου που σημείωσε επιτυχία, μια και συγκέντρωσε 97 μονάδες, δηλ. μια αύξηση 15 μονάδων από πέρυσι,

ευχαριστεί

1. Όλους τους ΕΘΕΛΟΝΤΕΣ ΑΙΜΟΔΟΤΕΣ που βοήθησαν και φέτος στην προσπάθεια στήριξης της Τράπεζας Αίματος στο Τζάνειο συμμετέχοντας στην εθελοντική αιμοδοσία που πραγματοποιήθηκε στα Κύθηρα.

2. Το ΤΤV του πρόβαλε το γεγονός με ανακοινώσεις, αλλά και συμμετέχοντας στη δημιουργία ειδικού VIDEO σχετικού με το θέμα.

3. Τον ANTEΛIN που βοήθησε με την προβολή του γεγονότος και με ανακοινώσεις αλλά και με ιδιαίτερη ενημερωτική εκπομπή.

4. Τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Κυθήρων και το νοσοκομείο Ποταμού Κυθήρων που για 5η συνεχή χρονιά παραχωρούν τις αίθουσές τους, για να πραγματοποιηθεί η αιμοδοσία.

5. Την Ιερά Μητρόπολη Κυθήρων που πρόβαλε το γεγονός σε εκκλησίες.

6. Το Επαρχείο που βοήθησε με το προσωπικό του στο συντονισμό και προβολή του γεγονότος.

7. Την ANEN που προσέφερε το εισιτήριο(μέσω του Πρακτορείου "ΠΟΡΦΥΡΑ") του αυτοκινήτου αιμοδοσίας και του Οδηγού και διευκόλυναν τη μετακίνησή του στο νησί (Ιδιαίτερη μνεία κάνουμε και στον Καπετάνιο του «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»).

8. Τον Ιδιώτη Βαλέριο Καλοκαιρινό για τη δωρεάν προσφορά του φωτοτυπημένου έντυπου υλικού.

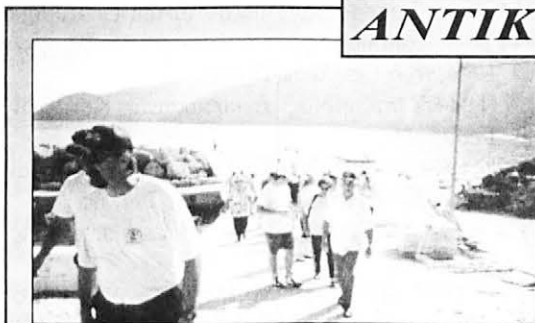
9. Και φυσικά το ΤΖΑΝΕΙΟ Νοσοκομείο Πειραιά/Τμήμα Αιμοδοσία, που με την παρουσία των γιατρών και του λοιπού νοσηλευτικού προσωπικού που συνέβαλαν στη συνέχιση του έργου του Συλλόγου και τη διατήρηση της Τράπεζας Αίματος Κυθήρων.

ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
Η γραμματέας
Άννα Μπουρνά

Στις 29 Ιουνίου επισκέφτηκε τα Αντικύθηρα αντιπροσωπεία του Παγκρήτιου Ομίλου Φουσκωτών Σκαφών, που έχει έδρα το Ηράκλειο Κρήτης. Πολλά φουσκωτά σκάφη με τα πληρώματά τους πραγματοποίησαν αυτή την επίσκεψη και προσέφεραν στην Κοινότητα σαν δώρο δυο κλιματιστικά

μπορούσε να διαβαστεί ως ευ. Οι ανασκαφές πραγματοποιήθηκαν από εθελοντές φοιτητές της Αρχαιολογικής Σχολής των Πανεπιστημίων Αθηνών και Ιωαννίνων καθώς και από φοιτητές των Πανεπιστημίων της Γαλλίας και τη Ρουμανίας. Τη διεύθυνση των ανασκαφών έχει ο αρχαιολόγος

ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2001



μηχανήματα και έναν ασύρματο. Τα κλιματιστικά τοποθετήθηκαν από τους ίδιους τους δωρητές στο Κοινοτικό Κατάστημα και στον Ξενώνα. Η Κοινότητα τους προσέφερε γεύμα και όλοι οι κάτοικοι τους ευχαρίστησαν για την επίσκεψη και την προσφορά τους στο νησί.

Η Κοινότητα προχώρησε σε αντικατάσταση του συστήματος Κοινοτικού φωτισμού των οικισμών Λιζιανά, Αλεβιζιανά, Μπατουδιανά, Πατεριανά και Γαλιανιά.

Συνεχίστηκε και φέτος το μήνα Αύγουστο στα Αντικύθηρα η αρχαιολογική ανασκαφική έρευνα της Β' Εφορείας Προϊστορικών & Κλασικών Αρχαιοτήτων. Οι ανασκαφές χρηματοδοτούνται αποκλειστικά από την Κοινότητα Αντικυθήρων, η οποία προσφέρει τα καταλύματα και τα έξοδα διατροφής των συμμετεχόντων, ενώ συμμετέχει σε μικρό ποσοστό και η Β' Εφορεία Προϊστορικών & Κλασικών Αρχαιοτήτων. Οι ανασκαφές συνεχίστηκαν στο νοτιοδυτικό τμήμα του "Κάστρου" (αρχαία Αιγίλα), όπου αποκαλύπτεται η πύλη του αρχαίου λιμανιού και το τμήμα του οχυρωματικού τείχους στα δυτικά της πύλης. Από τα κινητά ευρήματα του χώρου πρέπει να ξεχωρίσουμε ένα αρχιτεκτονικό μέλος διακοσμημένο με ανάγλυφο ρόδακα, που πιθανόν κοσμούσε ένα μικρό εξέχον κτίριο με ιερή λειτουργία, γιατί στον ίδιο χώρο βρέθηκε και η κεφαλή πήλινου ειδωλίου του Απόλλωνα. Και τα δυο χρονολογούνται στον 4^ο αιώνα π.Χ. Επίσης, βρέθηκαν νομίσματα, από τα οποία μεγάλο ποσοστό έχει κοπεί στην αρχαία κρητική πόλη "Φαλάσσαρνα", που μπορεί να ήταν η μητρική πόλη της Αιγίλας. Ταυτόχρονα, ανασκάφτηκε τμήμα της «φυλακής», που είναι υπόσκαφος διαμορφωμένος χώρος ιερού (?). Στο δάπεδό της, που είχε σκαφτεί παλαιότερα από θησαυροθήρες, αποκαλύφτηκε αρχαίο σκάμμα, που προχωρούσε σε βάθος τουλάχιστο 2μ. (μπορεί και παραπάνω) και εκτείνεται προς τα βόρεια κάτω από το βράχο του δαπέδου της σπηλιάς. Η συνέχιση της ανασκαφής εκεί θα αποκαλύψει τη χρήση του σκάμματος. Το πιθανότερο είναι ότι πρόκειται για δεξαμενή ιερού, αλλά δεν αποκλείεται να είναι και η αρχή μυστικής διόδου διαφυγής από το "Κάστρο" προς τη θάλασσα. Από τα κινητά ευρήματα που βρέθηκαν στη «δεξαμενή» αυτή ξεχωρίζει ένα όστρακο από αμφορέα με εγχάρακτη επιγραφή "ΕΥ", η οποία θα μπορούσε να εκφράζει μια ευχή προς τη θεότητα του χώρου. Πιθανότατα, η ίδια επιγραφή να επαναλαμβάνεται και στο ανατολικό τείχος του «Κάστρου», όπου σε μια λιθόπλινθο υπάρχει η εγχάραξη "ΕΥ", το οποίο θα

της Β' ΕΠΚΑ κ. Άρης Τσαρβούλος. Καθόλη τη διάρκεια των ανασκαφών, η ανασκαφική ομάδα ξενάγησε τους επισκέπτες του χώρου. Ξεναγοί ήταν οι φοιτητές του Πανεπιστημίου Αθηνών Βασίλης Οικονόμου και του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων Έλενα Αϊναλή. Η Κοινότητα ελπίζει ότι το Υπουργείο Πολιτισμού θα ευαισθητοποιηθεί και θα χρηματοδοτήσει τη

απαλλοτρίωση του κηρυγμένου αρχαιολογικού χώρου, τη προσπάθεια που γίνεται να δημιουργηθεί ένα αρχαιολογικό πάρκο στο χώρο του "Κάστρου" και θα βοηθήσει να εκπονηθεί μελέτη για την αποκατάσταση του Κάστρου (του οποίου η τείχη σε πολλά σημεία μπορούν να αποκτήσουν την αρχική τους μορφή και σώζονται ακόμα και σε ύψος 4-5μ.). Ευχαριστίες θερμές από την Κοινότητα σε όλους όσους βοήθησαν τη ανασκαφική έρευνα.

16 & 17.08.2001: Με τη δέουσα λαμπρότητα γιορτάστηκαν και φέτος η μνήμη του πολιούχου των Αντικυθήρων Αγίου Μύρωνος. Ο σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων και Αντικυθήρων κ.κ. Κύριλλος δεν μπόρεσε να βρεθεί κοντά μας λόγω δυσμενών καιρικών συνθηκών και μη ύπαρξης άλλου μέσου συγκοινωνίας από τα Κύθηρα πλην ενός φουσκωτού σκάφους. Η φετινή Πανήγυρη ήταν πραγματικά λαμπρή, αφού βρέθηκε στα Αντικύθηρα τετραμελής βυζαντινή χορωδία υπό τη διεύθυνση του Πρωτοψάλτου κ. Ιωάννη Τσουνή, η οποία παρέδωσε στις ακολουθίες βυζαντινή μεγαλοπρέπεια, κατανύξη και συγκίνηση. Παραβρέθηκε επίσης ο αντικυθηραϊκός καταγωγής βουλευτής Β' Αθηνών κ. Θεόδωρος Κατσανεβάς, ο οποίος από τις αρχές Αυγούστου βρισκόταν στα Αντικύθηρα για διακοπές. Τα έξοδα της φετινής Πανηγύρης κάλυψε η Διονυσία Κυνηγαλάκη. Θερμές ευχαριστίες στην ίδια, στους ιεροψάλτες κ. Κονίδη Ανάργυρο, Νικόλαο Βουρνό, Κωνίδη Μπιθγκότση και στον Πρωτοψάλτη κ. Ιωάννη Τσουνή. Επίσης ευχαριστούμε όλους όσους βοήθησαν για την πραγματοποίηση της Πανηγύρης.

Ευστράτιος Χαρχαλάκης

Εκπρόσωπος Τύπου Κοινότητας Αντικυθήρων

Δωρεές

Ο αντικυθηραϊκός καταγωγής βουλευτής κ. Θεόδωρος Κατσανεβάς, ο οποίος βρέθηκε στα Αντικύθηρα το μήνα Αύγουστο για διακοπές, δώρισε στην Κοινότητα το ποσό των 100.000δρχ., καθώς και ένα σύστημα δορυφορικής τηλεόρασης NOVA. Το Κοινοτικό Συμβούλιο και ο πρόεδρος τον ευχαριστεί θερμά.

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος

Διδάκτορας Νομικής Σχολής
Δ.Π.Θ.

Πειραιώς 226

Τηλ.: 34 69 459 - 34 52 055

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Με απόφαση της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων & Αντικυθήρων έχει οριστεί τριμελής επιτροπή για τη διεξαγωγή εράνου με σκοπό την αποπεράτωση του οστεοφυλακίου του Ιερού Ναού Αγίου Χαραλάμπους Ποταμού Αντικυθήρων. Όσοι επιθυμούν να συνδράμουν, μπορούν να απευθύνονται στα μέλη της επιτροπής:

Πατεράκης Παναγιώτης
Γλυτσός Ιωάννης
Προγουλάκης Γεώργιος

ENGLISH SECTION

Main News

By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)

look and feel. Since the beginning of June I have been faithfully going to Kythera every weekend, departing on Friday evenings returning Monday mornings. The ship and hydrofoil services were conducive to these weekends and every Friday evening a group of us seasoned travelers would greet each other on the ship's bar - like taking a roll call to check that we were all present. For me this year, the MYRTIDIOTISSA's schedule was particularly handy as I managed to get maximum benefit of hours spent on Kythera. Straight from the office to the port on Friday evenings and with arrival time at one past midnight or so, there was still some time to catch the trail end of a dance before heading for home in the early hours of the morning. Departure times again (11:00 p.m. Sunday evening) allowed you to squeeze in as much as you could. More than once, my reluctance to leave almost led to my missing the boat. The fun however was not necessarily over once you were on board. Young lads sporting guitars or bouzoukia would strum a few chords and next thing you know a party on the top deck was in full swing.

An appraisal of the summer season for hotels and businesses so far, indicates a drastic reduction in tourism for the month of July. This was evident right across Greece - not only Kythera and in view of the Olympics 2004 Greece had better get her act together. Perhaps the Govt. should launch a campaign with a slogan "service-value- thank you" but then again I am very sorry to say this, but a large faction of Greeks find it painful to say the words "thank you". Before you read on, please let me warn you. I love Greece and I love Kythera but a number of things make me very angry... and it makes me hurt each time I observe something which give us such a sour image on an international level. As an immigrant's child brought up working on weekends and holidays in cafes and milk bars, I grew up (as most of us of my vintage did) taking it for granted that the customer was always right - regardless of whether he was or not. Imagine my dismay when I witnessed an incredible argument bordering on hysteria between proprietor and customer over an icecream. The amount involved of course was insignificant but the customer who was a departing tourist must have left Kythera with the worst of impressions. So much for the icecream - I think the customer won - but Kythera lost - in the end!!

Another incident that is far more serious is one relayed to me by a business acquaintance. Having heard about "paradise" island from me for several years, he decided to take his Zodiac (and wife!) for 10 days to Kythera. We said we would have an ouzo together sometime during his visit. On coming back to the office I remembered that I never heard from him and so I rang him, anxious to see how his holiday had gone. Imagine my dismay when he said to me "Kythera! I don't want to hear about it!"

Having made his own accommodation arrangements, he had booked a room at Capsali. He and his wife arrived late at night and were ushered to their room via a dark dingy corridor which was full of storage boxes and were shown their room for which they were paying Drachs 15.000 per night. A cement floor, a filthy bathroom and loo and an airconditioning that stopped during the night due to overloading. Luckily he had a torch with him and as he tried to locate the fuse box to fix it he stumbled over a few bodies enshrouded in their sleeping bags gracing the corridor. Things were not any better by light of day so the couple gathered their belongings and headed straight for the next available ferry for departure. But life on Kythera is not easy!! They camped all day outside the door of

the ticket office at Potamos awaiting the possibility of a cancellation. They were lucky - they got away just after a mere 15 hours on the island.



PANAGIA MYRTIDIOTISSA SUMMER 2001

Believe it or not, unluckier souls have come to the island. On another day, a car stopped me in Karava and a foreign couple with two young children were almost in tears. They had been desperately looking for accommodation since the morning all over the island but absolutely nothing was available and the worse part of their tale is that they could not get off the island for another three days because the ferries were fully booked!! It's okay for us to say people should make arrangements prior to travelling, but when no-one advises you that once you cross the Kytherian straits you may not be able to get back to the mainland in a hurry how are you to know??

Just to complete the picture on accommodation - yes, there's more!! I was sitting with my family having a coffee at Diakofti and at a table next to us we could hear discussions between two other tables occupied by Greek tourists. As Greeks are not known to whisper, we heard snippets of their conversation which ran along the lines of the exorbitant prices of hotel accommodation on the island.

We of course curious to hear what they were saying, lowered the tone of our voices and words failed us completely when we heard that one couple had paid Dr.90,000.- for two nights' accommodation! What we failed to discern was whether the prices quoted were per couple or for four persons. We would feel much happier if it were the latter....

It only takes a few incidents such as the above to conjure up an image of greed, disorganization, and unfriendliness whereas in reality, Kytherians over the past few years have built very nice establishments for tourists all over the island. Fortunately, few hotels and studio apartments fail to meet standards found on other Greek islands as new buildings in the past ten years or so have been well monitored and have adhered to local architectural design, style and colour. Be that as it may, the chief complaint even again this year related to prices charged during high season and naturally if someone is desperate for a room at the last moment, they don't have much choice but to pay the going rate. At least if the rooms are clean, comfortable and offer modern conveniences there is not much room for complaint by the customer. Prices of rooms have always been

a subject of contention on Kythera and alas, it looks as if proprietors will soon be pricing themselves off the market if they continue this game.

Speaking of property and proprietors, I was taken aside by several people over the summer period, predominantly Australian-Greeks, who believed they owned property on Kythera. Coming over for the summer, they were mortified to find that their property had been legally conveyed to a third party - in most cases by the friend, relative or koumbaro in whose "trusting" care they had left the property! This is nothing new of course! It's becoming the island's most popular

occupation - squatting - lock stock and barrel!! If you have been an avid reader of this column, you can't say I haven't warned you. A couple of families renown for this have the procedure down to a fine art and as such have established themselves as true landed gentry! Further be warned that a number of lawyers are well and truly part of this vicious circle! Forget the ethics of the matter - we're talking about property not ethics!!

Now for things nice!! The island's social scene was very active. There was a host of concerts, dances and festivals. Every night people had a choice of where to go and what to do. A number of well known orchestral groups and singers had been invited to the island. The Wine Festival was held at Mitata as usual by the Society "Myrtia" on the 9th & 10th August and Potamos on the 15th August and Portokalia revived their Karavitiko Festival on the 18th August after a rest of three years. On that same night a beauty pageant was held at Fratsia and of course hoards of people attended ready to marvel at the potential Miss Kythera only to find that beautiful imported young ladies had been invited to parade fashion garments instead and so, much to everyone's dismay, there was no Miss Kythera at the end of the evening.

There is so much more to write about but I am hard pressed for time as I have a boat to catch and a delegation to meet. An official group of Karaviotes from Cyprus headed by the Mayor, are visiting Kythera for two or three days. You will recall the twinning ceremonies between Karava of Kythera and Karava of Cyprus a few years ago. The relationship continues to be very strong and warm and accordingly, due to the local government changes and the amalgamation of our thirteen shires, the purpose of this visit is to rekindle the relationship with our Mayor and Municipality. *Back again next month....*

NTETEKTIΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΠΙΣΤΗΜΟΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις Εσωτερικού - Εξωτερικού
2. Παρακολουθήσεις
3. Τηλεφωτογραφήσεις
4. Επιτηρήσεις ανηλίκων
5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 5235373, 5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12
Τηλ. νυκτός: 9026043

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204
Tel. 5589111
Manager: Miranda Hatziplis

Peter J. Comino & Co.
Leo Comino

Chartered Accountants

Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Cammerie NSW 2194
PH.: (02) 7895100
URL: <http://www.frutex.com.au>



ENGLISH SECTION



Chronological Kytherian Register

1248 AD. The construction of the City of Saint Demetrios of Paliochora.

1260 AD and after. The naming of Tsirigo {Cerigo}

1278 AD. Vice Admiral Knight, Karisteos Likarios serving Michael Paleologou, Detached Tsirigo from the Venetians.

1779 AD. The Venetian recaptured the island.

1309 AD. The Venieri regained the complete administration of the island.

1316 AD. The island is distributed by the Venieri.

1316 AD. Leon Kassimatis the Cretan, becomes the foreseer of Kythira.

1363 AD. Venice occupied the island and for 30 years preserved it under a Castellan {Governor} send every second year from Crete.

1364 AD. The Venieri proclaimed deposed under Venice.

1395 AD. The Venetian recognized again the right of the house of Venieri but are holding 11 of 24 parts of the island.

1461 AD. The arrival of families of Byzantine origin from the Byzantine principality of Peloponese, in order to avoid the Turkish cruelty.

1502 AD. The Venetian recaptured Kythira.

1503 AD. The building of the probability of enlargement of the Castle of Chora.

1537 AD. The destruction of the City of Saint Demetrios {Paliochora} by "Varvarossa" and the abduction of 7000 persons as slaves.

1551 AD. The building of Panagia Kondoleiou Livadiou.

1562 AD. The whole population wishes to abandon the island and return to Turkey evidently influenced by Varvarossa's raids.

1565 AD. The erection of the Milopotamou Castle.

1571 AD. Second invasion from the Turkish navy.

1572 AD. Third invasion from the Turkish navy.

1629 AD. An earthquake brought flooding.

1715 AD. The Turks occupy Kythira.

1717 AD. 17/8 Abduction of Kythirians who were eventually sold to Turks as slaves.

1718 AD. The Venetian re-occupy Kythira.

1725 AD. The erection of Saint John Gremou Kapsali.

1750 AD. 7/7 A huge earth quake kills 2000.

1757 AD. Invasion by Algerians and the abduction of Kythirians for sale as slaves in Africa.

1766 AD. The finding of Saint Monis's icon by a shepherd named Viarou.

1776 AD. The immigration to Smyrna started. 5J

1780 AD. 1/2 General revolution by the inhabitants especially from the Mitata and beyond against the foreseer Petrou Marcelou, at the place where he was established at Potamou. He was criticized for many injustices and the people tried to kill him.

1781 AD. 30/9 The Metropolitan Neofitos Kaloutzis died. The overseer Marcellos is accused of his poisoning.

1782 AD. 20/3 Anthimos Levouris is ordained as a prelate.

1784 AD. June. New overseer David Trivizian.

1788 AD. 16/9 A lightning fell in Saint Moni, (inside the church) and burned the parish father Kosma Biaro Malako.

To be continued...

KYTHERIAN ASSOCIATION OF Q.L.D INC.

The Kytherian Association is holding a Spaleta Dance on Saturday 29th September 2001 at the Greek Club. As part of the fundraising function, we are seeking sponsorship from various Companies, Business to help the organization. You might not be aware, the Kytherian Association has had a new committee

Supporting our annual Spaleta Dance will provide a long-term relationship with the Kytherians of Brisbane that impacts on the various Greek people in Brisbane and surrounds. The range of recognition benefits for you are Gold (\$1,000) Silver (\$500) and Bronze (\$250).

A GOLD Sponsor will for the donation of \$1,000 gain benefits., which are as follows:

One table of 10 for the night, which is free to you. (Food only).

The right to have a banner displayed in the Greek Club, which will be supplied by you to promote your business. The banner will be no larger than 1,8 metres long and 1 metre deep (6 feet long and 3 feet deep approximately). We of course reserve the right to refuse a banner if it does not comply with our standards.

Your table of course will be marked as a Sponsor for the night Gold Card Displayed.

Gold Sponsor - the Master of Ceremonies will also acknowledge you as a Gold Sponsor on the night.

A Silver Sponsor will for the donation of \$500 receive the following benefits:

-\$50 value of Raffle Tickets for the chance to win a palm top

computer

-Your table will be acknowledged as a Sponsor for the night by the Master of Ceremonies

-Your table of course will be marked as a Sponsor for the night Silver Card Displayed

A Bronze Sponsor will for the donation of \$250 receive the following benefits:

- \$24 value of Raffle Tickets for the chance to win a palm top computer,

- Your table will be acknowledged as a Sponsor for the night by the Master of Ceremonies,

- Your table of course will be marked as a Sponsor for the night Bronze Card Displayed.

As part of our entertainment for the night, we are having Mezethes and 2 course meal, live band and at 9.20p.m. our local dance group of over 35 children dressed in specially made Kytherian costumes which denote the dress of our Men and Ladies of our Island of Kythira

We will also be conducting 2 separate auctions on the night. The first Auction will be a Memorabilia

Auction and the second auction will be for the table settings. These items of table settings will be auctioned and the proceeds will be a donation to the Bribie Island Development. These of course will be a full tax deduction to you. The Bribie Island Group will have an official receipt book on the night and will issue you with a receipt on the night for your donation.

Peter Vamvakaris

Kytherian Association Treasurer

Tel: 07 3276 - 0310 Mobile: 0419 - 02 2121

KYTHERIAN ASSOCIATION OF Q.L.D INC.

The Kytherian Association of Queensland presents

a Gala Night to Remember
Spaleta Dance

Saturday 29 September, 2001
Venue

Greek club Edmonstone Street
South Brisbane

Live Band Cost \$60 per Adult

Greek Food

Mezethes, Main Course and Desert together with Greek Sweets Tea and Coffee

Raffle Main Prize Palm Top Computer-Raffle tickets \$2.00 each

Other great prizes

See our Magnificent Kytherian Dancing group in traditional Kytherian Costumes.

Booking Peter A. Samios,

Phone: 07 3391-6777, fax 07 3391-5073

Doors Open 7pm & finishes late.

Major Raffle 1st Prize Palm Top.



**"Newspaper
Kyrherian Idea"**
The unique Kytherian
newspaper with
a Section of two
English pages

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

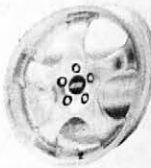
ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ

τηλ. 42.20.591, 69.12.611

ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 0736-31.862, 0736-31.364



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε. Π. Ε.

- ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
- ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
- ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3422138 - 3422268



ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς

Τηλ.: 412728

Fax.: 4223277

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΑΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

EMMAN. Δ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0736) 33470
ΚΙΝ.: 0972-166216

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ

πληροφορίες κατοχυρώσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 0944-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΔΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγων και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ
ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Καθημερινή Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ

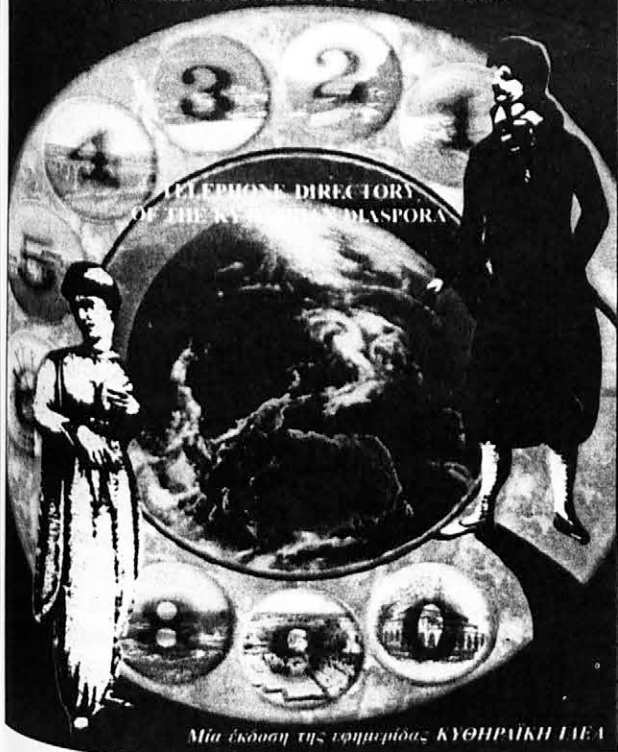
ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ



Κυκλοφόρησε ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων"

ΟΔΗΓΟΣ

ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ



Μία έκδοση της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΙΚΗ ΙΔΕΑ

Κυκλοφόρησε πριν από λίγο διάστημα ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων" από την εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Ο νέος Οδηγός, που αποτελεί το δεύτερο μεγάλο βήμα της εφημερίδας προς την παγκυθηραϊκή απογραφή και την καθιέρωση του κυθηραϊσμού, περιέχει καταχωρήσεις επιχειρήσεων και αριθμούς τηλεφώνων των απανταχού της γης Κυθηρίων.

Ανάμεσα στις καινοτομίες του νέου Οδηγού είναι ότι συμπεριλάβαμε τους συμπατριώτες της λοιπής Ελλάδας, τους Κυθηρίους της λοιπής Αυστραλίας (εκτός του NSW και της Κουινσλάνδης που, ως γνωστόν, είχαμε στον προηγούμενο) και ακόμη τα τηλέφωνα του νησιού μας κατά συνδρομητή, κατά αύξοντα αριθμό τηλεφώνων, κατά χωριό και κατά πάργελο, ενώ προστέθηκαν και λοιπές χώρες του κόσμου. Πού θα τον βρείτε: Στα Κύθηρα πωλείται στα καταστήματα του νησιού μας, επίσης στα γραφεία της εφημερίδας, στο Τριφύλλιο Ιδρυμα (Θεμιστοκλέους 5), ενώ αποστέλλεται και με αντικαταβολή.

Τιμή Δρχ. 4.000



ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ
KOMMENES STA METRA SAS
(μεκομίνες, κόπτρα πλακέ, νοβοπαν, MDF, πάγκοι, πορτάκια κουζίνας)

ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΙΑΣ
ΟΙΚΟΛΟΜΗΣΙΜΟΣ
ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ

Δ.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ: 41.73.023 - 41.34.172 FAX: 42.27.437

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ

4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 52.49.973

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΣΟΦΙΟΣ ΜΠΑΪΑΣ

Συνεχίζουμε την οικογενειακή παράδοση
στην τέχνη του παπουτσιού.

Ανδρικά - Γυναικεία - Παιδικά

Επισκευάζουμε Μπουφάν, Τζιν, Τοποθετούμε παντός
είδους Φερμουάρ.

Διαθέτουμε μεγάλη ποικιλία ετοιμών υποδημάτων
σε ανδρικά γυναικεία-παιδικά

Αναλαμβάνουμε "επεμβάσεις" σε παπούτσια αλλά και σε
όλα τα είδη από όπου και αν τα έχετε προμηθευτεί.

Επισκεπτόμαστε στον Ποταμό απέναντι από το κατάστημα ετοιμών
ενδυμάτων Ευαγγ. Κουκάκη. Τηλ.: 0736 33858

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

«ΦΑΡΟΣ»

Επειδή το πρόβλημα Τ.Ε.Β.Ε. παίρνει διαστάσεις για τους επαγγελματίες του νησιού μας με την υποχρέωσή τους να περνούν τουλάχιστο μια φορά το χρόνο από το γραφείο του Τ.Ε.Β.Ε. του Πειραιά είτε για προσωρινή απαλλαγή τους είτε για βεβαίωση ασφαλιστικής ενημερότητας, προκειμένου να κάνουν έναρξη ή να θεωρήσουν βιβλία στην Εφορεία, το λογιστικό φοροτεχνικό γραφείο «ΦΑΡΟΣ» ανακοινώνει τα εξής: Στις 20/07/01 προσήλθε στο γραφείο Τ.Ε.Β.Ε. Πειραιά ο υπεύθυνος του γραφείου Αλέξανδρος Φάρος προκειμένου να διεκπεραιώσει υποθέσεις πελατών του, αλλά ορισμένοι υπάλληλοι δήλωσαν για διάφορους λόγους αδυναμία να τον εξυπηρετήσουν, και μάλιστα ειπώθηκαν και ειρωνικά σχόλια για δήθεν κουτοπόνηρους επαρχιώτες κτλ. Ύστερα από αυτή την απαράδεκτη συμπεριφορά, που δεν ήταν η μοναδική και θεωρείται από το γραφείο μας υβριστική για όλο το νησί, προτείνουμε τα παρακάτω για οριστική λύση του προβλήματος, επειδή λύση του προβλήματος δεν είναι να πετύχει ο Κυθήριος ή ο λογιστής του στις καλές του τον κάθε υπάλληλο του Τ.Ε.Β.Ε. Πειραιά για να εξυπηρετηθεί: να απαιτηθεί από όλους τους επαγγελματίες που έχουν σχέση με το Τ.Ε.Β.Ε. ή πρόκειται πολύ σύντομα να έχουν, να υπάρχει

υπεύθυνος αντιπρόσωπος ή υπάλληλος του Τ.Ε.Β.Ε. μόνιμα στο νησί, όπως υπήρχε πριν από δεκαπέντε χρόνια, όπως έχει και το Ταμείο Εμπορών και γιατί να μη γίνει το ίδιο και με το Ι.Κ.Α. όπου υπάρχει και το ίδιο πρόβλημα.

Ζητούμε συγγνώμη από τους πελάτες μας, τους φίλους μας και από όσους ζητούν τη βοήθειά μας σχετικά με το Τ.Ε.Β.Ε., αλλά αφού δεν μπορεί το γραφείο Τ.Ε.Β.Ε. Πειραιά να μας εξυπηρετήσει σαν φοροτεχνικό γραφείο που αντιπροσωπεύει τους περισσότερους επαγγελματίες των Κυθήρων, δε θα μπορούμε και εμείς τώρα και στο εξής να σας βοηθάμε στις συναλλαγές σας με το Τ.Ε.Β.Ε.

Επαναλαμβάνουμε ότι η μοναδική λύση είναι ο διορισμός αντιπροσώπου ή υπαλλήλου επάνω στο νησί μας και όχι η καλή διάθεση για εξυπηρέτηση του φοροτεχνικού γραφείου «ΦΑΡΟΣ» ή οποιουδήποτε άλλου φοροτεχνικού γραφείου ή Κυθήριου λογιστή.

Το τηλέφωνο του Τ.Ε.Β.Ε. Πειραιά για πληροφορίες είναι το 4125342 και η διεύθυνσή του Λεωχάρους 26, κοντά στον Ηλεκτρικό Σταθμό Πειραιά.

Ποταμός 20/7/01

Ο υπεύθυνος του Γραφείου
Α. Φάρος

Νέες δραστηριότητες

Το γνωστό κέντρο διασκέδασης «Πρυτανείο» στα Φράτσια άνοιξε υπό νέα διεύθυνση. Οι γνωστοί επαγγελματίες Νικ. Πορτετσάνης και Δημ. Παντιώρας δημιούργησαν ένα νέο κέντρο διασκέδασης και εκδηλώσεων με την επωνυμία «OSTRIA CLUB». Στο κέντρο αυτό έγιναν πριν από λίγες μέρες τα πρώτα καλλιστεία.

Ευχόμαστε να έχουν καλές δουλειές.

Ένα νέου τύπου Σούπερ Μάρκετ άνοιξε στον Ποταμό απέναντι από το πρατήριο καυσίμων της BP. Είναι η Υπεραγορά Τροφίμων «ΕΝΑ» του κ. Γκίκα. Το νέο κατάστημα, που λειτουργεί με το σύστημα του franchising, διαθέτει επίσης φρούτα και λαχανικά, ενώ οι συμπατριώτες μας μπορούν να παρκάρουν εύκολα και άμεσα το αυτοκίνητό τους.

Ευχόμαστε ολόψυχα καλές δουλειές.

Και ξαφνικά μας ενέσκησαν τα Κύθηρα... στην Αθήνα

Είναι, αλήθεια πως όπου κι αν πηγαίνουν οι Κυθηριοί τους συνδέει το νησί με κάποια δραστηριότητά τους. Είναι τα γονίδια που σαν κάτοικοι του Ιονίου τους διέπει μια ιδιαίτερη ευαισθησία, για ό,τι το νησί αντιπροσωπεύει στο μυαλό και στην καρδιά τους.

Είναι όμως και φορές που κάποιοι, αν και δεν είναι γνήσιοι Κυθηριοί από καταγωγή, αγαπούν το ίδιο και καμιά φορά περισσότερο το νησί.

Χαρακτηριστικό παράδειγμα ο Χαράλαμπος Παππάς, ηπειρωτικής καταγωγής, που είχε την τύχη στη ζωή του να παντρευτεί Τσιριγώτισσα από τα Φράτσια και να ξεκινήσουν μαζί μια επαγγελματική δραστηριότητα που είχε άμεση σχέση με τα Κύθηρα. Σε μια ωραία γειτονιά στη Λεωφ. Αμφιθέας, κοντά στο Ωνάσειο δημιούργησαν το δικό τους χώρο, ένα μεζεδοπωλείο, μέσα στο πράσινο και την ησυχία (όσο μπορεί να υπάρχει σε κάποια γειτονιά της Αθήνας) και του έδωσαν το όνομα «ΚΥΘΗΡΑ». Σε ένα περιβάλλον που παραπέμπει άμεσα σε νησιώτικο στιλ, έχουν επιτύχει με την πρώτη ματιά ο πελάτης να αισθάνεται αμέσως η νύχτα του Διακοφτιού, τη ζεστασιά της άμμου από την Πλατεία Αιμμο, το λευκό και καθαρό του Αβλέμονα, τη φιλικότητα που εκπέμπουν όλοι οι γνήσιοι Τσιριγώτες στους επισκέπτες.

Με ένα επιτελείο ικανών συνεργατών ανταποκρίνονται άμεσα

στα καθήκοντά τους, που δεν είναι άλλα από τη γρήγορη εξυπηρέτηση, το ιδανικό σέρβις και τις γευστικότερες γαστριμαργικές απολαύσεις προς χάρη των πελατών τους με σκοπό την ικανοποίηση και ευχαρίστηση όσων έχουν την τύχη να τους γνωρίζουν και να επισκέπτονται το μαγαζί αυτό.

Εκείνο όμως που διακρίνει όλους στο μαγαζί αυτό είναι η ευγένεια και προθυμία τους να προσφέρουν όσο μπορούν καλύτερα και περισσότερα, ώστε ο πελάτης να φεύγει ευχαριστημένος και με διάθεση να ξαναέρθει φέρνοντας νέους πελάτες που κι αυτοί με τη σειρά τους θα αγαπήσουν αυτό το χώρο.

Είναι αλήθεια τυχεροί οι Τσιριγώτες και όχι μόνο που έχουν τη δυνατότητα να επισκέπτονται τα «Κύθηρα»... τόσο κοντά στην Αθήνα, και να απολαμβάνουν τα καλά που προσφέρει και μ' αυτό τον ιδιαίτερα ζεστό και φιλικό τρόπο που ξέρει ο Μπάμπης και η παρέα του.

Για όσους θέλουν να βρουν τα... «Κύθηρα» στην Αθήνα, σας πληροφορούμε ότι βρίσκονται στην οδό Πεντέλης & Υμηττού στη Λεωφ. Αμφιθέας, κοντά στο Ωνάσειο, τηλ. 9405711.

Είναι βέβαιο ότι και θα βρείτε τα... «Κύθηρα» και θα τα λατρεύετε.

Ντίνα Παπαδοπούλου

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & ELENI CHLAMBEAS

Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony,

telephone & T.V., Breakfast & Bar

(Elevator available)

Agia Pelagia 80200,

Kythera GREECE Phone: (0736) 33926-8,

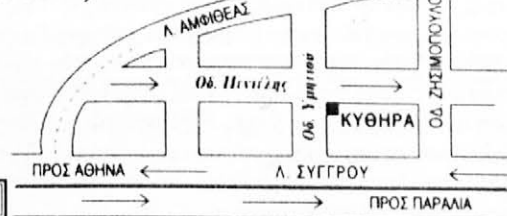
Fax: 0736-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr



TABERNA - OYZEPI

“ΚΥΘΗΡΑ”

Η ατμόσφαιρα των Μπαρμιν και της Μαρίας
για τα Κύθηρα



9405711

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

Μια αυτοκριτική...

«Μην κατηγορείς τον καθρέπτη για τα δικά σου χάλια»
παλιό ρωσικό ρητό από τον πρόλογο του βιβλίου *the Russian Century* του Yengeny Yentushenko.

Είναι γεγονός ότι η στήλη από τις τελευταίες εθνικές εκλογές του Απριλίου 2000 τηρεί μια κριτική στάση έναντι της κυβέρνησης, όπως άλλωστε την ίδια στάση ακολουθούν και οι περισσότερες πανελλήνιες εμβέλεις εφημερίδες. Η κριτική συνίσταται στο ότι υπάρχει δυσπιστία, αναποτελεσματικότητα και μια νοχελικότητα εκ μέρους της κυβέρνησης να προχωρήσει σε επιβεβλημένες και διαρθρωτικές αλλαγές, που θα προκαλέσουν μια ώθηση στην οικονομία και έναν άλλο αέρα, έτσι ώστε να την καταστήσουν πιο ανταγωνιστική και ευέλικτη, να της προσδώσουν πρόσφορο έδαφος για επενδύσεις, τόσο από το εξωτερικό όσο και από το εσωτερικό, που τόσο άλλωστε τις έχει ανάγκη η χώρα.

Όλα τα χρόνια διαβάζουμε για κοινωνική πολιτική, αλλά η ανεργία στο 12% αποτελεί το υψηλότερο ποσοστό της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Ε.Ε.), ο πληθωρισμός παραμένει από τους υψηλότερους στην Ε.Ε., ενώ ο υψηλός ρυθμός ανάπτυξης σε σχέση με το μέσο όρο των χωρών της Ε.Ε. δε στηρίζεται σε υγιείς βάσεις, καθότι το υψηλό επίπεδο διαβίωσης συντηρείται από δανεισμό, ο οποίος αυξήθηκε κατά 60% έναντι της προηγούμενης χρονιάς, φτάνοντας στα 2,1 τρισ. δρχ. Η χαλάρωση της ζήτησης λόγω μείωσης των εισοδημάτων, εξισορροπείται από την αύξηση των καταναλωτικών δανείων.

Παρ' όλα αυτά η στήλη δε θέλει να ακολουθήσει την επικρατούσα τάση που έχει εξελιχθεί σε μόδα, δηλαδή να επιρρίπτει συνεχώς κατηγορίες κατά της κυβέρνησης. Η κριτική δεν έχει ούτε αρχή ούτε τέλος. Σε μια προεκλογική ομιλία του ο πρώην πρόεδρος των ΗΠΑ Τζων Φιτζέραλντ Κένεντι ανέφερε: «Μη ρωτάς τι μπορεί να κάνει η πολιτεία για σένα, αλλά τι μπορείς να κάνεις εσύ γι' αυτήν. Και πράγματι ευθύνη γι' αυτήν την κατάσταση στην οποία έχει περιέλθει η οικονομία αλλά και η επικρατούσα νοοτροπία δεν έχει μόνο η κυβέρνηση, αλλά, πιστεύω, πολύ περισσότερο εμείς. Οι Έλληνες αρέσκονται στην επισημάνση λαθών εύκολα και διαμαρτύρονται σε έντονο ύψος χωρίς να παίρνουν σοβαρά υπόψη τους τι οδήγησε σ' αυτήν την κατάσταση».

Ας εξετάσουμε ορισμένα θέματα, για να διαπιστώσουμε ποιος πράγματι ευθύνεται. Καταρχάς οφείλω να πω ότι παρ' όλες τις κριτικές και τις αδυναμίες της ελληνικής πολιτείας, η κατάσταση αυτή φαίνεται ότι λειτουργεί και εξυπηρετεί σχεδόν όλους!!! Κάθε αλλαγή που προτάθηκε εκ μέρους της κυβέρνησης, είχε ως αποτέλεσμα να ξεσηκωθεί το πανελλήνιο εναντίον αυτής (βλέπε τι έγινε με το ασφαλιστικό, όπου, ενώ όλοι διαπιστώνουν ότι πόροι σε λίγα χρόνια δε θα υπάρχουν για να καλυφθούν οι συντάξεις και οι παροχές στον ευρύτερο δημόσιο τομέα, εντούτοις κανείς από εμάς δε θέλει να ακούσει για αλλαγές που θα δώσουν πνοή στο σύστημα). Οι ιδιωτικοποιήσεις και οι μετοχοποιήσεις που εξαγγέλθηκαν μπορεί να επιδοκιμάστηκαν από τα μέσα ενημέρωσης και τη συντριπτική πλειοψηφία των πολιτών της χώρας, αλλά όταν έρχεται η στιγμή για να γίνουν πράξη, αρχίζει μια άνευ προηγουμένου κριτική γι' αυτήν την πολιτική (όπως λόγω χάρη ότι η κυβέρνηση σκοπεύει να χαρίσει δισ. δραχμές στους ιδιώτες -βλέπε διαφήμιση στην τηλεόραση για τα ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ και θα καταλάβετε τι εννοώ- ενώ προς το τέλος του 2001 αναμένουμε να ακούσουμε τα ίδια πράγματα και για τη ΔΕΗ). Επιπλέον, κατηγορούμε τις δημόσιες συγκοινωνίες και υπηρεσίες ότι προσφέρουν κάκιστη εξυπηρέτηση στον πολίτη, αλλά όταν η κυβέρνηση πάει να πάρει κάποιο μέτρο βελτίωσης, μείωσης της γραφειοκρατίας και διαφθοράς, ως δια μαγείας εξαπολύονται πυρά κατά αυτού του μέτρου, διότι απλούστατα θίγονται οι άρχουσες τάξεις του δημοσίου και οι βολεμένοι που καρπώνονται τα προνόμια που τους παρέχει η πολιτεία, και εξαπολύουν μια άνευ προηγουμένου προπαγάνδα που καταφέρνει να πείσει τους αφελείς πολίτες ότι έχουν δίκιο, με αποτέλεσμα η κυβέρνηση να άρει τα μέτρα, διότι το πολιτικό κόστος είναι τεράστιο και η κοινή γνώμη δυστυχώς επηρεάζεται, για να μην πω ότι εξαπατάται, πανεύκολα.

Συνεχίζω. Όλοι αγαπούμε το πράσινο, τα δάση και καταριόμαστε αυτούς που τα καίνε, και τη δυσκίνητη κρατική μηχανή που αδυνατεί να κινητοποιηθεί στην ώρα της. Ωστόσο, παρατηρούμε με την πάροδο λίγων μηνών να κτίζονται κάτω ενοχλητικές επαύλεις μέσα στα αποκαϊδία του δάσους, για να μην πούμε τις κτισμένες βίλες μέσα σε πυκνή βλάστηση, αλλά και τις βίλες που απέχουν λίγα μέτρα από τις ακτές. Όταν ωστόσο, εφαρμοστεί ο νόμος που επιτρέπει να κατεδαφίζονται παράνομα κτίσματα, ξεσηκώνονται βεβαίως οι θιγόμενοι, αλλά το ειρωνικό είναι ότι βρίσκουν και υποστηρικτές που κριτικάρουν την κυβέρνηση, αναφωνώντας «πού είναι το κοινωνικό κράτος;». Και οι κριτικές είναι έντονες, διότι, όπως μας πληροφορεί μια έκθεση των αρμοδίων υπουργείων των χωρών της Ε.Ε., οι Έλληνες έχουν την πρωτιά στον αριθμό εξοχικών σπιτιών έναντι των συμπολιτών τους στην Ε.Ε. Συγκεκριμένα, η έκθεση αναφέρει ότι στις αρχές της δεκαετίας του 1990 το 32% των Ελλήνων κατείχαν εξοχική κατοικία έναντι 21% των Ιταλών και 15% των Ισπανών. Είμαι πεπεισμένος ότι τα νούμερα αυτά έχουν αυξηθεί έκτοτε κατά πολύ.

Δηλαδή μας αρέσει να ασκούμε κριτική για τα κακώς κείμενα και την αναποτελεσματικότητα της κυβέρνησης να παρέμβει, αλλά όταν θιγόμαστε από την επιβολή των νόμων, τότε επικαλούμαστε την απανθρωπιά της πολιτείας που δε μας άφησε να παρανομήσουμε!!! Διότι, αν κοιτούσαμε με βάση όχι το προσωπικό συμφέρον αλλά το συμφέρον της χώρας, η κάθε κυβέρνηση δε θα μεροληπτούσε υπέρ συγκεκριμένων ομάδων ή δε θα ψήφιζε νόμους που θα εξυπηρετούσαν τα πελατειακά της συμφέροντα και που σε βάθος χρόνου θα ζημίωναν τη χώρα. Ένα σοβαρό κράτος εκθειάζεται από όλους και πολύ περισσότερο από τα ξένα έντυπα, όπου η εικόνα της χώρας αποκαλύπτεται στους διεθνείς κύκλους. Πόσες φορές στο φιλικό μας κύκλο αναφερόμαστε για κράτη όπου εφαρμόζεται ο νόμος και δείχνουν εικόνα σοβαρότητας; Μπορούμε να στηλιτεύσουμε, λόγω χάρη, τη Γερμανία, τη Βρετανία, τις ΗΠΑ, τον Καναδά, το Λουξεμβούργο, την Αυστρία, τις Σκανδιναβικές χώρες και δεν ξέρω πόσες χώρες ακόμα; Απάτες βεβαίως γίνονται και εκεί, αλλά όταν αποκαλύπτονται, ο νόμος γίνεται πέλεκυς.

Σε θέματα οικολογίας και κυκλοφοριακής συμφόρησης η κατάσταση παραμένει η ίδια. Αγαπάμε το περιβάλλον, αλλά ζητούμε από την κυβέρνηση να περιορίσει τους ρύπους από τις βιομηχανίες ή να τους επιβληθεί επιπλέον φόρος για τις εκπομπές ρύπων. Πόσοι όμως από εμάς είμαστε πρόθυμοι να αφήσουμε τα αυτοκίνητά μας στο σπίτι και να χρησιμοποιήσουμε τα δημόσια μέσα συγκοινωνίας τα οποία είναι πάμφθυνα σε σχέση με το αντίστοιχο αντίτιμο που υπάρχει στα δημόσια μέσα στην Ε.Ε.; Εδώ υπάρχουν οικογένειες που έχουν δυο και τρία αυτοκίνητα, έτσι ώστε όταν παρακωλύονται εξαιτίας του δακτυλίου στο κέντρο της Αθήνας, να χρησιμοποιούν το άλλο ή ακόμα να χρησιμοποιούν το μικρό τους αμάξι για τις μεγάλες πόλεις και το μεγάλο για τις εκδρομές τους. Πληροφορώ λοιπόν τους αναγνώστες ότι μια έκθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής αναφέρει ότι η βιομηχανία είναι υπεύθυνη για το 7% της παγκόσμιας ρύπανσης, ενώ τα κάθε λογής μεταφορικά μέσα είναι υπεύθυνα για το 70% της παγκόσμιας ρύπανσης. Ποια κυβέρνηση λοιπόν θα βγει να πει ότι χρειάζεται να περιορίσουμε τις μετακινήσεις μας και δε θα την ειρωνευτεί το σύμπαν; Αλήθεια, ρωτήσαμε ποτέ κάποιον οικολόγο με τι μετακινείται στο χώρο εργασίας του και στις εκδρομές του ή να γενικεύσω το ερώτημα, τι κάνουμε για να προστατεύσουμε το περιβάλλον;

Επίσης, πόσους δρόμους στις μεγάλες πόλεις να κάνει η κυβέρνηση έτσι όπως έχει ανοικοδομηθεί η Ελλάδα και είμαστε και εμείς υπεύθυνοι γι' αυτό; Ρυμοτομία δεν υπάρχει και σε νεοεγειρόμενες περιοχές, διότι ο καθένας προσπαθεί να εκμεταλλευτεί τις αδυναμίες των νόμων, αλλά και την αδυναμία των δημοσίων υπηρεσιών να πατάζουν κάθε λογής παρανομία. Πρόσφατα παρουσιάστηκαν εισαγόμενα προβλήματα σε βάρος της δημόσιας υγείας που προέρχονται από τις διατροφικές μας συνήθειες (βλέπε τρελές αγελάδες, ψάρια με διοξίνες). Ασκήθηκε κριτική, διότι δε γίνεται έλεγχος από τις κρατικές υπηρεσίες. Μπορεί εν μέρει να έχουν δίκιο οι επικριτές. Ωστόσο, εμείς δείχνουμε την πρόθυμη προσοχή; Διότι λόγω αύξησης του βιοτικού επιπέδου έχουμε γίνει έρμαιο εισαγόμενων καταναλωτικών προϊόντων που οι Έλληνες δεν ήξεραν ποτέ και φαίνεται ότι βρίσκουν ανταπόκριση στα συντριπτική πλειοψηφία των πολιτών. Έτσι η αλόγιστη κατανάλωση, σπατάλη και κραπάλη που γίνεται, έχει και τα επακόλουθά της. Η πολιτεία, όπως φαίνεται λογικό, δεν μπορεί να παρεμβαίνει και να ελέγχει κάθε προϊόν διατροφής που κυκλοφορεί. Είναι αδύνατο.

Κλείνοντας, θα ήθελα να σημειώσω δυο ακόμα πράγματα που δεν τα έχω παρατηρήσει σε κανένα έντυπο. Η τωρινή κυβέρνηση που υφίσταται κριτική από όλους, για να προχωρήσει εντατικά στις αποκρτικοποιήσεις, μετοχοποιήσεις είναι το ίδιο κόμμα που κρατικοποιούσε και αύξανε το δημόσιο τομέα διορίζοντας χιλιάδες πολίτες σ' όλη τη δεκαετία του 1980 και εντεύθεν από την επανεκλογή της το 1993. Καλείται λοιπόν τώρα να πράξει το εντελώς αντίθετο από αυτό που εφάρμοζε κάποτε από ανθρώπους που εφάρμοζαν πολιτικές που αντιφάσκουν με αυτές που καλούνται τώρα να κάνουν. Σχήμα οξύμωρο, όπως βλέπετε.

Η δεύτερη παρατήρηση εστιάζεται στο γεγονός ότι παρ' όλο το χαμηλό βιοτικό επίπεδο της χώρας σε σχέση με το μέσο όρο των χωρών της Ε.Ε. η ψαλίδα μεταξύ των υψηλών και χαμηλών στρωμάτων του πληθυσμού δεν είναι τόσο μεγάλη, όσο παρουσιάζεται σε χώρες υψηλού βιοτικού επιπέδου της Ε.Ε. Αυτό σημαίνει ότι υπάρχει σχετική κοινωνική συνοχή στη χώρα, κάτι που επιζητούν οι περισσότερες κυβερνήσεις σε άλλες χώρες, αλλά δεν μπορούν να το πραγματοποιήσουν. Άρα να μάθουμε να ασκούμε κριτική. Να είναι εποικοδομητική και όχι να γίνεται επειδή θίγεται το προσωπικό μας συμφέρον. Η αυτοκριτική είναι η καλύτερη συμβουλή, ώστε να μην οδηγούμαστε σε μελλοντικά σφάλματα και κατηγορούμε μετά τρίτους.

Πηγές
ΤΟ ΒΗΜΑ 15/7/2001
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ 4/8/2001
ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ 18/8/2001
ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΛΑΡΙΣΗΣ 19/8/2001

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Ταξινομούνται και κωδικοποιούνται οι διατάξεις του φόρου κληρονομιάς

Με νομοσχέδιο που κατατέθηκε πριν από λίγο διάστημα στη Βουλή γίνεται ταξινόμηση και κωδικοποίηση σε ένα ενιαίο κείμενο όλων των διατάξεων της φορολογίας κληρονομιάς, δωρεών, γονικών παροχών, προικών, κερδών από λαχεία κλπ., ώστε να μην υπάρχει πλέον εκείνη η πολυπλοκότητα και η πολυνομία που υπήρχε σε αυτόν τον τομέα της άμεσης φορολογίας.

Αυτού του είδους η κωδικοποίηση αποτελείται από δύο σκέλη. Το πρώτο περιέχει ουσιαστικές, θα λέγαμε, διατάξεις που συνθέτουν το μέρος εκείνο της φορολογίας κληρονομιάς, δωρεών, γονικών παροχών κλπ. και το δεύτερο τις διαδικαστικές διατάξεις ενός φορολογικού νόμου 2892/2001 με τις οποίες επήλθαν φέτος ουσιαστικές αλλαγές στη φορολογία κεφαλαίου. Ανάμεσά τους διακρίνουμε διατάξεις που ενδεδειγμένα φέρουν εκείνους που θέλουν να κάνουν δωρεές, γονικές παροχές κλπ., αλλά και πολλές άλλες μεταβολές. Ειδικότερα, αυξάνονται τα αφορολόγητα όρια και αναπροσαρμόζονται τα φορολογικά κλίμακα κατά 20% για δωρεές, γονικές παροχές και κληρονομίες. Μειώνονται οι συντελεστές φόρου μεταβίβασης ακινήτων από 13% σε 11% και από 11% σε 9%, ενώ ο χαμηλός συντελεστής του από 11% σε 9% επιβάλλεται σε ποσό 5 εκατ. δρχ. αντί του 4 εκατ. δρχ. που ήταν πριν.

Αυξάνεται κατά 20% το αφορολόγητο ποσό για την αγορά πρώτης κατοικίας, δηλαδή από 17.250.000 για τον άγαμο γίνεται 21 εκατ. δρχ. Από 27.600.000 για τον έγγαμο γίνεται 33 εκατ. δρχ. Από 33.350.000δρχ. για τον έγγαμο με ένα παιδί γίνεται 40 εκατ. δρχ., ενώ με δύο παιδιά γίνεται 47 εκατ. δρχ. από 39.100.000δρχ. και με τρία παιδιά γίνεται 57 εκατ. δρχ. από 44.580.000δρχ.

Ακόμα αναπροσαρμόζονται από 1/1/2002 τα αφορολόγητα ποσά του φόρου μεγάλης ακίνητης περιουσίας (ΦΜΑΠ) από 69 εκατ. δρχ. σε 83 εκατ. δρχ. Παρατείνεται η προθεσμία επίλυσης των εκκρεμών υποθέσεων φορολογίας κεφαλαίου μέχρι 31/10/2001. Ενώ ανάλογα ταξινομούνται σε ομοειδείς κατηγορίες οι φόροι που αναλογούν και η φορολογητέα περιουσία αναλόγως των κλιμακίων για κληρονομικές μερίδες ή κληροδοσίες που περιέχονται σε σύζυγο του κληρονομούμενου, σε κατοικίες πρώτου βαθμού, σε πατριούς και μητρίες, τέκνα από προηγούμενο γάμο του συζύγου, τέκνα εξ αγχιστείας, ανιόντες εξ αγχιστείας, κατιόντες δεύτερου και επόμενων βαθμών κτλ.

Καλέστε το 4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει δικός σας!



FAX: (00301) 4599415

Αναλαμβάνω υπεύθυνα την προετοιμασία, την κάθε φορολογική - φοροτεχνική εργασία που έχει σχέση με αγορές - πωλήσεις - δωρεές.

Κατερίνα Παυλάκη

Φράτσια - Κύθηρα

τηλ.: 0736-31443 & κιν.: 0977-849335

Ανταλλαγές ακινήτων, συστάσεις οριζοντίων και καθέτων ιδιοκτησιών, αποδοχή κληρονομιάς - διανομής καθώς και άλλης διορθωτικής συμπληρωματικής ή και ανακλητικής δήλωσης, Δακτυλογραφήσεις - Φωτοτυπίες

Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ ΚΑΙ ΚΗΔΕΜΟΝΩΝ

ΜΑΘΗΤΩΝ ΚΑΙ ΜΑΘΗΤΡΙΩΝ

ΕΝΙΑΙΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ Κύθηρα, 30/08/2001

ΚΥΘΗΡΑ 801 00 Αριθ. Πρωτ. 7

ΠΡΟΣ: 1. Υπουργείο Εθν. Παιδείας και Θρησκευμάτων

α. Γραφείο κ. Υπουργού

β. Γραφείο κ. Υφυπουργού

γ. Γραφείο κ. Γραμματέα ΥΠΕΠΘ

2. Βουλευτές Α' Πειραιά και Νήσων

3. Νομ. Διαμέρισμα Πειραιά / Γραφείο κας Νομάρχη

4. Β' Βάθμια Εκπ/ση Πειραιά

5. ΠΥΣΔΕ Πειραιά

6. Έπαρχο Κυθήρων

7. Δήμαρχο Κυθήρων

ΚΟΙΝ: 1. Δ/ντή Ενιαίου Λυκείου Κυθήρων

2. Κυθηραϊκό Τύπο

Κύριε Υπουργέ,
Ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων Ενιαίου Λυκείου Κυθήρων, παρ' όλες τις ενέργειές του με στόχο την πλήρη, μόνιμη και κατάλληλη στελέχωση του σχολείου μας για τα επόμενα έτη απευθύνεται σε σας σαφώς δυσαρεστημένος έπειτα από τις ανακοινώσεις των διορισμών.

Αν και διορίστηκαν φιλόλογοι και μαθηματικός, το χρόνο αίτημά μας για φυσικό δεν πραγματοποιήθηκε. Αντιθέτως στις δύο θέσεις φυσικών τοποθετήθηκαν δύο γεωλόγοι. Η κίνηση αυτή μαρτυρεί πως όλες οι προσπάθειές μας για τη σωστή στελέχωση του σχολείου απέβησαν άκαρπες, αφού αντι-μετωπίστηκαν αδιάφορα όπως και τα προηγούμενα έτη.

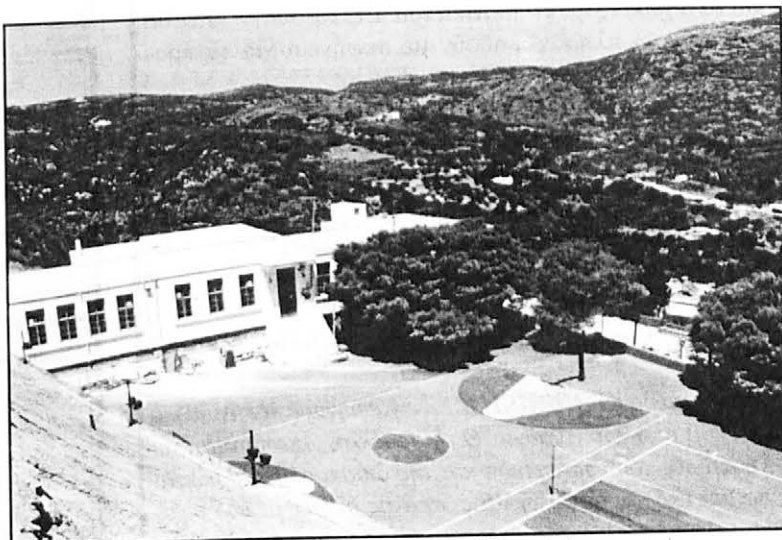
Η πραγματικότητα όμως των Κυθήρων φαίνεται σε όλους ως εντελώς άγνωστη. Γιατί σίγουρα, αν υπήρχε και το ελάχιστο ενδιαφέρον, κανείς δε θα επέτρεπε το διορισμό δύο γεωλόγων σε μια περιοχή που τα απαραίτητα πλέον φροντιστήρια είναι ανύπαρκτα και άτυχιστοι καθηγητές Φυσικής, οι οποίοι με ιδιαίτερα μαθήματα θα μπορούσαν να βοηθήσουν τα παιδιά μας, δεν υπάρχουν. Τα παιδιά των Κυθήρων λοιπόν θα αναγκαστούν σε όλη κατεύθυνση Φυσικής, Χημείας και Βιολογίας με μοναδική τη βοήθεια δύο γεωλόγων.

Φροντίστε το έγκλημα αυτό με το οποίο καταδικάζετε τα παιδιά

μας, να διορθωθεί. Γιατί είναι αδύνατο να παρέχει ένας γεωλόγος στους μαθητές τις γνώσεις εκείνες που εσείς στο τέλος θα απαιτήσετε μέσα από τις Πανελλήνιες εξετάσεις. Φροντίστε λοιπόν να αποδείξετε ότι ενδιαφέρεστε γενικότερα για την ποιότητα της εκπαίδευσης και όχι αποκλειστικά κατά την περίοδο των εξετάσεων με θέματα καταπέλτες.

Ζητάμε αποφασιστικά την κάλυψη και των δύο θέσεων από ένα φυσικό και ένα βιολόγο ή χημικό.

Πεισισμένοι ότι φέτος τουλάχιστο θα πετύχουμε το στόχο μας, οι γονείς των μαθητών του Ενιαίου Λυκείου Κυθήρων σας βεβαιώνουν ότι θα παρεμποδίσουν τη λειτουργία του σχολείου,



Το Γυμνάσιο - Λύκειο Κυθήρων - Χώρα (φωτό. αρχείο)

αν αυτή δεν πληροί τις παραπάνω προϋποθέσεις, καταγγέλλοντας την απαράδεκτη αυτή κατάσταση στα Μ.Μ.Ε. Άλλωστε, αν δεχτούμε την παρούσα πραγματικότητα, θα συνυπογράψουμε μαζί σας την καταδίκη των παιδιά μας.

Το Διοικητικό Συμβούλιο

Η πρόεδρος
Χρυσούλα Καλλίγερου

Η γραμματέας
Αικατερίνη Χάρου

Τα μέλη

Παναγιώτης Σούγιαννης
Σταματική Μαγονέζου
Νικόλαος Χάρος

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ (Από 17/6/2001-22/9/2001)

ΗΜΕΡΑ	ΑΝΑΧ. ΑΘΗΝΑ	ΑΦΙΞΗ ΚΥΘΗΡΑ	ΑΝΑΧ. ΚΥΘΗΡΑ	ΑΦΙΞΗ ΑΘΗΝΑ
ΔΕΥΤΕΡΑ	11:50	12:35	13:00	13:50
ΤΡΙΤΗ	6:30	7:15	7:40	8:30
ΤΕΤΑΡΤΗ	12:00	12:45	13:10	14:00
ΠΕΜΠΤΗ	-	-	-	-
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	12:10	12:55	13:20	14:10
ΣΑΒΒΑΤΟ	6:30	7:15	7:40	8:30
ΚΥΡΙΑΚΗ	16:35	17:20	17:45	18:35

MINOAN FLYING DOLPHINS

Από 01/06/01 έως 16/09/01

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΚΥΘΗΡΑ (ΑΠΟ ΔΙΑΚΟΦΤΗ)

ΔΕΥΤΕΡΑ-ΤΡΙΤΗ-ΤΕΤΑΡΤΗ-ΠΕΜΠΤΗ: 12.50

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ: 18.30

ΣΑΒΒΑΤΟ: 12.00

ΚΥΡΙΑΚΗ: 18.00

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΖΕΑ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ: 08.30 ΕΚΤΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ: 15.00

ΠΛΗΡΟΦ.: ΤΗΛ. (0736) 31390 & 31490

Η "Κυθηραϊκή Ιδέα" στο Διαδίκτυο:

- 1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>
- 2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>
- 3) <http://www.kythira.com>

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

Δρ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ

ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153

4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)

Ραντεβού στο Τηλ.: 4126115

Βασ. Κασιμάτης

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ.ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Η ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19

ΤΗΛ.: 4296497

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176

ΤΗΛ.: 4121371

ΚΟΙΤΑ ΤΙ ΚΑΝΕΙΣ
ΒΑΣΙΛΗ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ - ΦΘΙΝΕΣ ΤΙΜΕΣ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα
ελληνικά - ποσειδωνής

Σας περιμένουμε στα δύο ιδιόκτητα καταστήματά μας:

1ο-Ισόγειο

(Πωλήσεις Λιανικής)

2ο-ΝΕΟ!

(Πωλήσεις Χονδρικής-Λιανικής)

Συρίφων 9 (Πλατεία Κοιλιάτσου) Τηλ.: 8628169, 8653800

Σεπτέμβριος 2001
Μην ξεχάσετε αυτόν το μήνα να
ευχηθείτε στους :

1. Μελέτιος, Συμεών
3. Ανθίμος
5. Ζαχαρίας
9. Ιωακείμ
11. Ευανθία
13. Αριστείδης
14. Σταύρος
15. Νικήτας
17. Αγάπη, Ελπίδα, Σοφία
20. Ευστάθιος
25. Ευφροσύνη
29. Κυριάκος

Χρόνια
Παζά

Νεοεισαχθέντες στα ΑΕΙ και ΤΕΙ

Από τα μέχρι στιγμής στοιχεία έχουν εισαχθεί σε ΑΕΙ και ΤΕΙ οι παρακάτω συμπατριώτες μας, τους οποίους συγχαίρουμε θερμά, αυτούς και τους γονείς τους.

Ελένη Μαρσέλλου του Γεωργίου (3^η Βιολογικό Πανεπιστημίου Πατρών). Θερμά συγχαρητήρια.

Συγχαρητήρια

στην Κινηματογραφική Λέσχη

Θα πρέπει να συγχαρούμε την Κινηματογραφική Λέσχη Κυθήρων για το σπουδαίο έργο που επιτελεί στο νησί μας. Το τελευταίο διάστημα είχε προγραμματίσει προβολές στο νησί μας τουλάχιστο 2 φορές την εβδομάδα. Αλλά και σε πολλές εκδηλώσεις του καλοκαιριού πρωτοστάτησε, ενώ σε άλλες ήταν συνδιοργανώτρια, όπως ο Δήμος και άλλοι φορείς.

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ



Κινητό τηλ.: 0977-436508

Εκθεση - Εργαστηρίου: Καρυάτιδος 5

Περιστέρι (Νέα Ζωή)

Τηλ.: 5762963-5764121 Κυθήρων: (0736) 33606-34225

ΚΟΥΦΟΜΑΤΑ

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



<http://www.kythira.com> - email: filoxenia@kythira.com

Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Πληροφορίες: Τηλ.: Κρατήσεων

(0736) 33800-2, 33100, 33610fax

(01) 4173542-4133573, Fax: 4133548

Ο/Γ "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ":

Δίνει ζωή στα Κύθηρα.



ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΛΙΜΟΥ «Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου μας έχει την τιμή να σας προσκαλέσει στον καθιερωμένο πλέον ετήσιο εορτασμό της προστάτιδός μας Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, που θα γίνει στις 23 Σεπτεμβρίου 2001, ημέρα Κυριακή (πανηγυρικός εσπερινός - αρτοκλασία), προσφορά κυθηραϊκού άρτου στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στην Κυθηρούπολη.

Στη συνέχεια θα πραγματοποιηθεί εκδήλωση στο προαύλιο του Πνευματικού Κέντρου Κυθηρίων Αλίου με συμμετοχή χορευτικού συγκροτήματος, χορωδίας και μουσικής.

Με εκτίμηση
Για το Δ/κό Συμβούλιο
Ο αντιπρόεδρος **Ιωάννης Βάρδας**
Ο γεν. γραμματέας **Γεώργιος Σκούρας**

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΙΕΡΟ ΝΑΟ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΑΛΙΜΟΥ

Καραγιαννάκος Αριστίδης	ΔΡΧ. 500.000
Νικολάου Νίκος & Τούλα	ΔΡΧ. 500.000
Ανώνυμος	ΔΡΧ. 250.000
Ανώνυμος	ΔΡΧ. 100.000
Νικολάου Τούλα εις μνήμην Γεωρ.....	
Κούλας Καλοκαιρινού	ΔΡΧ. 100.000
Ανώνυμος	ΔΡΧ. 100.000
Καλοκαιρινός Εμμ	ΔΡΧ. 40.000
Περ..... Γεωργία	ΔΡΧ. 30.000
Χατζηδάκη Θεοδώρα	ΔΡΧ. 30.000
Ανώνυμος	ΔΡΧ. 25.000
Ανώνυμος	ΔΡΧ. 25.000
Π. Αθαν. Διονυζόπουλος	ΔΡΧ. 20.000
Δούκα Αγ.	ΔΡΧ. 20.000
Ζαφειρίδης Πανσάνιας	ΔΡΧ. 20.000
Κριτοσταλάκης Νικόλαος	ΔΡΧ. 20.000
Εξωρ. Σύλλογος Παναγία Μυρτιδιώτισσα	ΔΡΧ. 20.000
Προσαλίντης Αιμίλιος	ΔΡΧ. 20.000
Κοτσικόπουλος Νικόλαος	ΔΡΧ. 20.000
Ξανθόπουλος Παναγιώτης	ΔΡΧ. 15.000
Αντύπας Στυλιανός	ΔΡΧ. 15.000
Νίττη Δέσποινα	ΔΡΧ. 16.000
Ανδρέου Αγγελική	ΔΡΧ. 10.000
Ανώνυμος	ΔΡΧ. 10.000
Μασέλλος Γεώργ.	ΔΡΧ. 10.000
Καλοκαιρινός Ιωάννης	ΔΡΧ. 10.000
Αποστολίδου Μαρία	ΔΡΧ. 10.000
Αλφιέρης Μαν.	ΔΡΧ. 10.000
Χατζηδάκης Γιώργος	ΔΡΧ. 6.000
Μουτίδης Απ.	ΔΡΧ. 6.000
Στασινοπούλου Δάφνη	ΔΡΧ. 6.000
Κτιστάκης Περικλής	ΔΡΧ. 6.000
Ορφανός Ιωάννης	ΔΡΧ. 6.000
Δανιά Αφροδίτη	ΔΡΧ. 6.000
Λαζάρης Αλέξανδρος	ΔΡΧ. 6.000
Φαναριώτου Καίτη	ΔΡΧ. 6.000
Λιαδής Ιωάννης	ΔΡΧ. 6.000
Κτιστάκη Ελένη	ΔΡΧ. 6.000
Πριμυκίδης Χρίστος	ΔΡΧ. 5.000
Βαρυπάτη Αλεξάνδρα	ΔΡΧ. 5.000
Γουναρίδου Σταμ.	ΔΡΧ. 5.000
Λαζάρου Μαρίκα	ΔΡΧ. 5.000
Μεταξά Σοφία	ΔΡΧ. 5.000
Καρδάρη Κων/να	ΔΡΧ. 5.000
Κρυσταλίδης Μιχαήλ	ΔΡΧ. 4.000
Παγώνη Σοφία	ΔΡΧ. 4.000
Ξάνθη Χρυσάνθη	ΔΡΧ. 2.000
Κάντα Λουσία	ΔΡΧ. 2.000
Λιαδής Ιωάννης	ΔΡΧ. 2.000
Κτιστάκη Ελένη	ΔΡΧ. 3.000

Το Εκκλ. Συμβούλιο ευχαριστεί θερμά
τους ανωτέρω δωρητές.

ΔΥΝΑΜΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΩΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΩΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ (Ε.Δ.Ι.Π.Τ.)

Η Ένωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών Περιοδικού Τύπου, στην οποία ανήκει και η εφημερίδα «Κ.Ι.», αποφάσισε την έκδοση ενός υπερπολυτελούς εντύπου με σκοπό την καλύτερη προβολή της Ένωσης προς τα έξω και το οποίο θα περιλαμβάνει όλα τα έντυπα-μέλη της Ένωσης. Θα περιέχει απεικόνιση του κάθε εντύπου, το εξώφυλλο και δυο εσωτερικές σελίδες, καθώς και αναφορές στο προφίλ και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του. Έτσι οι αναγνώστες θα μπορούν να πληροφορηθούν με σαφήνεια για τα προβαλλόμενα έντυπα.

Από την παραπάνω πρωτοβουλία δε θα μπορούσε να απέχει η «Κ.Ι.», η οποία θα παρουσιάζεται ως εξής:

Κυθηραϊκή Ιδέα

Μηνιαία εφημερίδα

Εκδότης: Αντώνης Μαρσέλλος

Ηρώων Πολυτεχνείου 81, Πειραιάς

Τηλ. 4599414, φαξ: 4599415

E-mail: Kytherian_Idea@hotmail.com

Η εφημερίδα ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ είναι μηνιαία και ιδρύθηκε το 1980 από τον Αντώνιο Θ. Μαρσέλλο. Απευθύνεται σε Κυθηρίους του εσωτερικού και της διασποράς. Πρόκειται για μια έκδοση με 24 σελίδες, από τις οποίες οι δύο είναι ξενόγλωσσες. Οι διαστάσεις του εντύπου είναι 42X29,7 και τυπώνεται σε χαρτί 60g. Διανέμεται δωρεάν στα Κύθηρα, ενώ αποστέλλεται ταχυδρομικώς σε συσκευασία σακούλας. Υποστηρίζεται διαφημιστικά από τους επιχειρηματίες της περιοχής μέσω της διαφημιστικής τους καταχώρησης.

Η διεύθυνση της εφημερίδας έχει παράδοση τριών γενεών, αφού ο εγγονός του ιδρυτή, Αντώνης Η. Μαρσέλλος εκδίδει την εφημερίδα αυτήν την περίοδο.

Ο/Γ "ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ": Δίνει ζωή στα Κύθηρα

“Απόβαση” στη μαγεία των Κυθήρων

Κύθηρα, ένα νησί μαγεία, πρόκληση...
ένα νησί που αιφνιδιάζει με την ομορφιά του, τις παραλίες, τη γραφικότητά του.
Απολαύστε τις διακοπές σας στα Κύθηρα με “οδηγό” την ANEN LINES.
Ταξιδεύστε άνετα και οικονομικά με το πλοίο “Μυρτιδιώτισσα” της ANEN LINES που σας δίνει τη δυνατότητα να τα προσεγγίσετε από τον Πειραιά, την Καλαμάτα, το Γόθριο και την Κίσαμο, με το δικό σας μεταφορικό μέσο!
Τα Κύθηρα σας περιμένουν... Η ANEN LINES σας υπόσχεται ότι το ταξίδι σας θα είναι όνειρο!

Πελοπόννησος - Κύθηρα - Α.Κρήτη
Παράλις - Κύθηρα - Αντικύθηρα - Α.Κρήτη
Α.Κρήτη - Κύθηρα - Πελοπόννησος

Κεντρικά γραφεία ANEN LINES: Ν. ΠΛΑΣΤΗΡΑ 4 & ΑΠΟΚΟΡΩΝΟΥ ΧΑΝΙΑ-ΤΗΛ (0821) 28200-Κρατήσεις θέσεων & έκδοση εισιτηρίων:
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ANEK LINES-ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ & ΛΕΩΧΑΡΟΥΣ, ΤΗΛ (01) 4197420
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: SEA LINES - ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 30α, ΤΗΛ (01) 4274009 ΚΥΘΗΡΑ: PORFYRA TRAVEL - ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΤΗΛ (0736) 31888 και στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα
E-mail: anen@anek.gr www.anen.gr

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΛΑΣ
Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17
173 43
Αγ. Δημήτριος

Τηλ./ΦΑΞ: 9714722
0944-664 959
email: ctrak@tee.gr

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ενλίκων και σπορτί απέναντι
στη ζωή

Βασ. Σοφίας και Σενίας 1
Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικίας: 6014965
Κινητό: 0944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 6184000

ΔΡΑΚΑΚΗΣ TOURS

ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΛΜΑΝ - ΤΑΞΙ
ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΔΩΜΑΤΙΩΝ

Λιβάδι, Κύθηρα, τηλ.: (0736) 31160-31860, fax: (0736) 31760
Αθήνα, τηλ.: 2137237, 0932415266, 0944746246, 0944840497
e-mail: drakakis@otenet.gr

Επανέρχεται
ο κ. Στ. Μεγαλοοικονόμου
για το Πνευματικό Κέντρο στον Άλιμο

Ο κ. Στυλ. Μεγαλοοικονόμου επανέρχεται και πάλι για το πνευματικό κέντρο Αλίου με επιστολή του προς το Υπουργείο Χωροταξίας με ημερομηνία 22/6/2001 και ζητά όπως επιμεληθεί και δοθούν απαντήσεις εκ μέρους του Οικοδομικού Συνεταιρισμού σε παλαιότερη παρέμβαση του. Λόγω πληθώρας ύλης δεν είναι δυνατόν να δημοσιευθεί η παραπάνω επιστολή καθώς και το παλαιότερο έγγραφο του ΥΠΕΧΩΔΕ για το θέμα.

Τροχαίο στο νησί μας

Στις 10/8 ο Γιώργος Κομηνός από το Πούρκο ενώ οδηγούσε δίκυκλη μοτοσυκλέτα συγκρούστηκε μετωπικά με Ι.Χ. αγροτικό αυτοκίνητο που οδηγούσε ο **Ανδρέας Φρυλιγκός**, με αποτέλεσμα να τραυματιστεί ο Γιώργος Κομηνός, ο οποίος νοσηλεύεται εκτός κινδύνου. Το δυστύχημα συνέβη στο δρόμο κοντά στον Άγιο Θόδωρο.

Ο Γιώργος Χατζηπλής
ενημέρωσε το Ίδρυμα
για το KYTHERA HOUSE

Σε ειδική συνεδρίαση στο νησί μας (στο Γηροκομείο), ο πρόεδρος και τα μέλη του Δ.Σ. του Τριφ. Ίδρυματος υποδέχτηκαν το ζεύγος **Γεωργίου και Ελένης Χατζηπλή**, οι οποίοι ενημέρωσαν τα μέλη του Δ.Σ. για την πορεία των εργασιών επισκευής “ΣΚΛΑΒΕΙΟΥ” στο Brisbane, καθώς και τις προετοιμασίες ενοικίασης των χώρων του “KYTHERA HOUSE” όπως ονομάστηκε το ανακαινισμένο κτίριο.

Το Δ.Σ. ευχαρίστησε το ζεύγος Χατζηπλή για όσα κάνει για το καλό των τροφίμων του Γηροκομείου αλλά και του νησιού μας γενικότερα.

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ
ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ

ALFA LAVAL

δυναμικότητας 3.000 κιλά ελασκαρπού ωριαίως
Αγρότη στήριζε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίων.
Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.
Πληροφορίες / τηλ.: 0736-31287

Οδοντιατρική Κλινική
Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms
Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Λισθνική οδοντιατρική
συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα
Γρη. Λαμπράκη 36, Κηφισιά,
Τηλ.: 8084001, 8082515, 0977 210470

Οδοντιατρική Κλινική
Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms
Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Λισθνική οδοντιατρική
συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα
Γρη. Λαμπράκη 36, Κηφισιά,
Τηλ.: 8084001, 8082515, 0977 210470

Ενδοντομικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ

Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 4111678, Οικία 4112629

Απόδημος Κυθηραϊσμός

Το νησί Μπρίμπι της Θεολογικής σχολής του Αγίου Αντρέα στο Brisbane

Τα τελευταία δέκα χρόνια, ένας μικρός αριθμός αφοσιωμένων συμπατριωτών, εργάζεται χωρίς τυμπανοκρουσίες να ολοκληρώσει τα σχέδια για το έργο του Κολεγίου του Αγίου Αντρέα στο νησί Μπρίμπι.

Αυτή η ομάδα των αφοσιωμένων συμπατριωτών που παύουν την κατευθυντήρια επιτροπή, συμπεριλαμβάνει μέλη των κληρικών μας στο Brisbane, επιχειρηματίες, αρχιτέκτονα, μηχανικό, λογιστές, ένα βουλευτή, και έναν πολιτικό μηχανικό. Η επιτροπή αυτή είχε να αντιμετωπίσει το ένα εμπόδιο μετά το άλλο. Τώρα όμως όλα τα εμπόδια είναι στο παρελθόν και βρίσκεται στο στάδιο της κατασκευής. Το οικοπέδο είναι ιδανικό με 12 στρέμματα {acres} στην πλευρά του Ωκεανού στο νησί Μπρίμπι. Επίσης βρίσκεται στη γειτονιά των θαλασσίων σπορών και του Ωκεανού.

Η ιδιοκτησία έγινε διαθέσιμη από το κράτος της Κουινσλάνδης με συμβολικό ενοικιαστήριο εις το όνομα της Ελληνικής Ορθόδοξης Αρχιεπισκοπής Αυστραλίας, σύμφωνα με τους οικονομικούς όρους, ένα συμφωνημένο ποσό πρέπει να πληρωθεί στη βελτίωση του οικοπέδου και αργότερα να έχουμε δικαίωμα στο να μετατρέψουμε να έχουμε το δικαίωμα στο να μετατρέψουμε την ιδιοκτησία αυτή σε δικαίωμα κατοχής, με αίτηση για μόνιμη διατήρηση. Το στήριγμα αυτού του έργου είναι από κληροδότημα 340.000 δολάρια από την περιουσία του αειμνήστου **Tom Lemnos**. Μέχρι τώρα 160.000 δολάρια έχουν δοθεί στο οικοπέδο για την κατασκευή δρόμων και μιας κρήνης γέφυρας.

Το κύριο σχέδιο εξασφαλίζει το κτίσιμο για παρεκκλήσι, 12 κατοικίες για 8 άτομα το καθένα, κατοικία για επιστάτη, αίθουσα πλέξεων, κουζίνα, βιβλιοθήκη, ανοιχτό αμφιθέατρο, αθλητικό γήπεδο, γήπεδο αντισφαίρισης, καλαθοσφαίρας και ολοκληρωμένους δρόμους. Ο Αρχιεπίσκοπός μας Στυλιανός έδωσε άδεια στο να ονομαστεί το παρεκκλήσι, **Παναγία Μυρτιδιώτισσα**. Υπολογίζεται πως το έργο θα στοιχίσει 1.9 εκατομμύρια δολάρια. Παρ' όλη την κληρονομιά του αειμνήστου Mr. Lemnos, και άλλες δωρεές, θα χρειαστεί να προσευχηθούν σημαντικά ποσά. Έτσι μόνο θα ολοκληρωθεί το έργο.

Πρέπει να τονιστεί ότι αυτό το έργο είναι ένα παράρτημα της Θεολογικής σχολής του Αγίου Αντρέα. Υπάγεται στην Αρχιεπισκοπή και θα είναι διαθέσιμο σε όλους τους Ελληνορθόδοξους από όλη την Αυστραλία. Επίσης θα είναι διαθέσιμο για άλλες θρησκείες.

Παρά τον πόλεμο που υπάρχει παρόμοιο έργο σε όλη την Αυστραλία, παρόμοιοι Ορθόδοξοι πιστοί να το υποστηρίζουν οικονομικά. Μετάφραση από το Αγγλικό του Σ.Ε. Ευστάθης από τον Χ. Ανταλή.

Ανακοίνωση

Στις 17/11 η **Κυθηραϊκή αδελφότητα** της Κουινσλάνδης οργανώνει εκδήλωση. Όλα τα έσοδα θα διατεθούν για το έργο στο νησί Μπρίμπι.

Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου

Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00 - ΤΗΛ./FAX: 0736-34227

ALFA SOFTWARE APPLICATIONS ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ

SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS

• ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
• ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
• ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ
• ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
• ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
• ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET
• ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ
• ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 - ΑΡΕΟΠΟΛΙΣ
ΤΗΛ.: 5447749 & 0944-589689 FAX: 5480914
e-mail: vlaspa@asda.gr

Στη μνήμη Πολυζώη Ραΐση χρήματα για το Γηροκομείο μας

Στη μνήμη του αξέχαστου συμπατριώτη μας Πολυζώη Ραΐση, ύστερα από επιθυμία των συγγενών του με προεξάρχοντα τον γιο του και ανταποκριτή της «Κ.Ι.» στο Sydney κ. Μηνά Ραΐση, αντί στεφάνου προσφέρθηκαν χρηματικά ποσά σε δολ. Αυστραλίας για το Γηροκομείο μας. Το σύνολο του ποσού, το οποίο παρέδωσε πριν από λίγες μέρες ο Μηνάς Ραΐσης στον αντιπρόεδρο του Τριφυλλείου Ιδρύματος, Ηλία Μαρσέλλο, αγγίζει το ποσό των 2710⁰⁰ δολ. Αυστραλίας και έχει αναλυτικά ως εξής:

MICHAEL MITAKOS	50.00	
P. & I. KASSIMATIS		20.00
A. GEORGIU	10.00	
L. & M. CAILMAKAMIS		20.00
I. & C. PAPPAS	20.00	
J. & D. PAPPAS	20.00	
V. COUSSAS		20.00
ANONIMOS		10.00
MOULOS FAMILY		50.00
G. & K. KOUFAS		20.00
J. & J. MATSANIOTIS	100.00	
A. CALOKERINOS		120.00
G. I. PAVLAKIS	20.00	
T. & M. MAVROKORDATOS	50.00	
G. N. BATIS		20.00
TIFTIS FAMILY	50.00	
A. V. KOVOUSIS		50.00
A. ROIS		20.00
GEORGIA STATHIS		30.00
T. & I. CASSIMATIS		20.00
OURANIA CORONIS	20.00	
PENELOPI ALIVIAMOU	20.00	
L. & P. MAVROKORDATOS	250.00	
N. GEORGIU	10.00	
A. PETOUMENOS		50.00
A. KRITHARIS	20.00	
E. & E. SKIAVOS		50.00
G. DIMOPOULOS		50.00
D. MAVROCORDATOS	50.00	
TONI CONOMOS		100.00
PETER NOTARAS		20.00
JIM VLANDIS	20.00	
ATHUR RAISSIS		50.00
CEN STATHOPOULOS	50.00	
JAMES & THEODORA RAISSIS	50.00	
E. DIMOS		20.00
VIC KASSIMATIS		20.00
B. & K. CASSIMATIS	20.00	
JOHN CORDATOS		50.00
JAMES & DIANE CALOS		50.00
P. & H. MYLONAS		20.00
PETER & POPPY CASSIMATIS	30.00	
DIAMANTA CASSIMATIS		50.00
ANONYMOS		20.00
JOHN CALOKERINOS	20.00	
ANONYMOS		20.00
THEO & ELMA STATHIS		20.00
G. PAVLAKIS & J. TSOKAKIS	200.00	
A. & H. FIORI	50.00	
E. & F. CASSIMATIS	20.00	
A. & S. VAGIAS	50.00	
HELEN KALOKERINOS	50.00	
J. & M. TSINONIS		50.00
SIRIGOS FAMILY		300.00
G. & I. STATHIS	50.00	
M. FARDOULIS	20.00	

TOTAL

2710.00\$

Κυθηραϊκή Ιδέα: 22 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

Ζητήσατε ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ:

“ΑΜΠΡΑΜΗΣ”

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΛΑΒΟΣ

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ

ΗΛΙΑΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

Μητάτα - Κύθηρα

Τηλ.: 0736 - 34207 (fax)

Κιν.: 0972 - 019931



ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Αρραβόνες

Συγχαρητήρια στην **Irene Economos** μοναχοκόρη του Bill και της Mary από το Greenacre και στον **Gregory Karedis**, μεγαλύτερο γιο του Jim και της Tassia Maroubra, για την ανακοίνωση του αρραβώνα τους.

Γάμοι

Συγχαρητήρια στην **Emily** και στον **George Katheklakis**, των οποίων ο γάμος έγινε στην ορθόδοξη εκκλησία του Αγ. Γεωργίου, στο Rose Bay. Η Emily είναι η μοναχοκόρη του George και της Rene Condoleon. Ο George είναι ο γιος της κυρίας Rena Katheklaki. Η δεξίωση που ακολούθησε, έγινε στο “Stanford Plaza”, στο Double Bay.

Συγχαρητήρια

Συγχαρητήρια στον **Arthur** και στη **Vichy Frilingos** που παντρεύτηκαν στην ορθόδοξη εκκλησία του Αγίου Ραφαήλ στο Liverpool. Κουμπάρος ήταν ο πατέρας του γαμπρού, Peter. Ο Arthur είναι ο μεγαλύτερος γιος του George και της Gina Frilingos από το Kogarah και η Vichy είναι κόρη του Theodore και της Anastasia Dedes. Η δεξίωση που ακολούθησε, έγινε στο Prestige Function Centre στο Kogarah.

Γεννήσεις



Η τριφυλλαϊκή οικογένεια καλωσορίζει με αγάπη και ευχαρίστηση τη **Marielle** και τον **Pierce Caponas**, εγγόνια του Mina και της μακαρίτισσας Marina Caponas. Ξέρουμε ότι η Marina θα ήταν περήφανη για τους γονείς George και Jacqueline.



Ένα αγοράκι για τη **Maria** (ανιψιά Brown) και **Jamian Manton**, γεννήθηκε στο Canberra Νοσοκομείο στις 5 Ιουλίου. Jayden Thomas είναι εγγόνι της Roby και του Kevin Brown από το Patonga Cuning, NSW. Προπάππους του Jayden ήταν ο **George Feros** (απεβίωσε) που ήρθε στην Αυστραλία από τα Μητάτα το 1917.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 89 93853 & 0944 295218

SUBSCRIPTION FORM

Fullname: _____ Zip Code: _____
Address: _____ Country: _____
City: _____ Fax: _____
Telephone: _____ Signature: _____

I hereby enclose 60\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world).
or 4.000 dr., for Greece. (Credit cards are not accepted) money order for my annual subscription to

Our CORRESPONDENTS

SYDNEY: Mr. Minas Rasis: Tel: 0419-205457, 0297-554886
BRISBANE: Mr. Harry Londy: Tel: 00617/33977260, 33999444
CANBERRA: Mr. John Frilingos: Tel: 00612/62489134

“Kytherian Idea”

81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE

e-mail: kytherian-idea@hotmail.com

Please, tear at the perforated line and send form to:



ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ



A black and white portrait of a man with a mustache, wearing a dark suit, white shirt, and dark tie. He is looking directly at the camera with a slight smile. The background is dark and out of focus.

διαδρόμους του μοναστηριού,

Ο παπα-Ευθύμιος δεν ήταν εδώ αυτή τη χρονιά, στις 2 Αυγούστου. Και φοβάμαι πως ούτε και του χρόνου θα είναι εδώ. Ούτε και τον άλλο χρόνο ούτε και στα χρόνια που θα 'ρθουν. Ή μήπως κάνω λάθος, και ο παπα-Ευθύμιος ποτέ του δεν έφυγε από εδώ, έμεινε συνέχεια μαζί μας, αμετακίνητα δίπλα μας; επίμονα στο πλευρό μας, για να μας ξεκουράζει με το γέλιο του και να μας εμπνέει με το παράδειγμά του, και μήπως είναι και τώρα εδώ, αυτή τη στιγμή που μιλάμε και προσευχήσαμε και τον νοσταλγούμε, μαζί μας για τώρα και για αργότερα και πάντα, στους αιώνες των αιώνων. Μήπως ο σεβάσμιος γέροντας έτσι φανταζόταν το δεσμό με το ποιμνιό του, μια και ήξερε εκείνος καλά, καλύτερα από τον καθένα, ότι, όταν έχεις διαποτίσει τους άλλους με την αγάπη που αναβλύζει μέσα σου για όλους και για τον καθένα, κανείς, μα κανείς ποτέ, δε θα σε αποσπάσει από όσους αγάπησες και νουθέτησες και καθοδήγησες, λιγότερο με τα λόγια σου και περισσότερο με το παράδειγμά σου. Και δεν ξέρω, φίλοι μου εσείς, αν και αυτή τη στιγμή είναι όραμα ή ψευδαίσθηση ή αντικατοπτρισμός ψυχικών επιθυμιών ή νοσταλγία για μια τέτοια μορφή, αλλά -πως να σας το πω;- το νιώθω, όπως και όλοι σας πιστεύω, πως είναι εδώ, ανάμεσά μας, ακούει όσα λέμε, συνομιλεί μαζί μας, και προσεύχεται για όλους εμάς στον ιερό τούτο τόπο. Ας τον δούμε για λίγο με τα μάτια της αγάπης μας και ας τον ακούσουμε με όλα μας τα αισθητήρια. Από εδώ και πέρα φαίνεται ότι μόνο έτσι θα επικοινωνούμε μαζί του, μόνο έτσι θα νιώθουμε την παρουσία και την πνοή του.

Κοινωνικά

Δημήτρης Εμμ. Αρώνης

Απεβίωσε την 29^η Αυγούστου 2001 ο εκλεκτός συμπατριώτης μας και καθηγητής ιατρός Δημήτρης Εμμ. Αρώνης καταγόμενος από τα Αρωνιάδικα. Η κηδεία του έγινε την Παρασκευή 7 Σεπτεμβρίου στο νεκροταφείο του Π. Φαλήρου με τη συμμετοχή συμπατριωτών του, φίλων και συναδέλφων του ιατρών. Στη γυναίκα του Λίζα, και στα παιδιά του Χαρίκλεια, Φιόνα, Μανόλη και Ειρήνη που έμειναν από την Αυστραλία για το λυπηρό συμβάν, εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια. Στο επόμενο φύλλο θα ακολουθήσει λεπτομερής αναφορά στη ζωή και στο έργο του εκλιπόντος.

Ορφανούδης Στέφανος

Στις 18/8 πέθανε στην Αγ. Πελαγία σε ηλικία 81 ετών ο Ορφανούδης Στέφανος. Στην σύζυγό του Χρυσάνθη, στα παιδιά του Δημήτρη, Σαμάνθα, Αναστασία, Πατρίς, καθώς και στα εγγόνια του εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας

Πολυτίμη Κομνηνού

Στις 11/7 πέθανε στον Πειραιά και ετάφη στα Ντουριάνικα η Πολυτίμη Κομνηνού σε ηλικία 94 ετών. Στα παιδιά της Γιάννη - Βαρβάρα, Γρηγορία - Γιώργο και τα εγγόνια της, τα συλλυπητήριά μας

Ευάγγελος Κ. Πεγκλής

Στις 2/8 πέθανε στην Αγγλία ο Ευάγγελος Κ. Πεγκλής, ετών 87. Στην σύζυγό του Μαίρη και τα παιδιά του Κώστα και Άννα τα συλλυπητήριά μας.

Εμμανουήλ και Αλεξάνδρα Κομνηνού

Απεβίωσαν αιφνιδιαστικά την Τρίτη 23/1/01 το αγαπημένο ανδρόγυνό Εμμανουήλ και Αλεξάνδρα Κομνηνού (Ξαγαντζαρος). Είχε πολλές δεκαετίες να ακουστεί τέτοιο λυπηρό γεγονός εις την Ελληνική παροικία της Βρισβάνης. Ο πασίγνωστος Μανώλης ήταν πολύ αγαπητός εις όλη την κοινωνία και με την Αλεξάνδρα αποτελούσαν ζευγάρι για 56 χρόνια. Είς τα παιδιά του Ματίνα, Ντένης και Νίκο και εις την πολυαγαπημένη εγγονή Πάτρα, καθώς και εις όλα τα αδελφάκια και ανήψια τους.

Θερμά συλλυπητήρια.
N.J. Comino

Στάθης Ιωάννης

Πέθανε στη Χίο στις 22/8 ο Στάθης Ιωάννης, ετών 52. Στην σύζυγό του Μαρία, την μητέρα του Ευγενία, τα παιδιά Μανώλη, Μιχάλη και τα αδέρφια του Άννα και Θόδωρο συλλυπητήρια.

Ευριδίκη Μην. Κασιμάτη

Πέθανε τον Αύγουστο στο νησί μας η Ευριδίκη Μην. Κασιμάτη, σε ηλικία 85 ετών. Στον υιό της αγαπητό μας φίλο Γιώργο Κασιμάτη (βαρελά) και την κόρη της Βιολέτα Κουβούση οικογενειακώς εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Θεόδωρος Ι. Τζάννης

Στις 2/8 πέθανε στο νησί μας σε ηλικία 79 ετών ο Θεόδωρος Ι. Τζάννης (Μπαλάς). Στην σύζυγο του Άννα και τις κόρες του Μαρία, Ελένη και Σούλα οικογενειακώς συλλυπούμεθα.

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο

Κύθηρα - Κάλαμος Τηλ.: 31802-31812
Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή
Τηλ.: 6010343-2523527

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

Νικόλαος Βασ. Κασιμάτης

Πέθανε εντελώς ξαφνικά (βλέπε 1^η σελίδα) ο νομαρχιακός σύμβουλος Κυθήρων και πρόεδρος της Αναπτυξιακής Νίκος Βασ. Κασιμάτης σε ηλικία 48 ετών.

Ο εκλιών είχε φοιτήσει στη σχολή Τεχνικών της ΔΕΗ και διορίστηκε το 1975 στα Κύθηρα. Το 1981 μετακινήθηκε στη ΔΕΗ Ζακύνθου και το 1983 στη ΔΕΗ στην Αθήνα. Από το 1989 υπηρετούσε στη ΔΕΗ στα Κύθηρα. Το 1997 παράλληλα με τη θέση του στη ΔΕΗ εκλέγεται πρόεδρος του Αναπτυξιακού Συνδέσμου Κυθήρων, ενώ το 1998 εκλέγεται νομαρχιακός σύμβουλος Κυθήρων, ενώ λίγο διάστημα αργότερα γίνεται πρόεδρος της Αναπτυξιακής Κυθήρων ΑΕ.

Πέρα από τα γεγονότα ότι ήταν ικανός και έμπειρος στέλεχος της ΔΕΗ, είχε αναπτύξει πλούσια συνδικαλιστική δράση και είχε εκλεγεί σε διάφορα όργανα. Παράλληλα δε είχε ενεργό δραστηριότητα στο κόμμα του ΠΑΣΟΚ στο νησί μας.

Η κηδεία του έγινε από τον Ιερό Ναό Αγ. Μαρίας Δρυμόνα, παρουσία εκατοντάδων συμπατριωτών μας που έσπευσαν μαζικά να του πουν το στερνό αντίο.

Στη νεκρώσιμη ακολουθία χοροστάτησε ο μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος ο οποίος μίλησε για τον εκλιπόντα, ενώ παρίσταντο πολλοί ιερείς του νησιού μας. Μίλησε ο δήμαρχος Κυθήρων, Αρτέμις Καλλίγερος, ο οποίος υπηρέτησε μαζί του στη ΔΕΗ Κυθήρων, αλλά και συνεργάστηκε στις διάφορες θέσεις που είχε κατά καιρούς. Εκ μέρους της διευρυμένης νομαρχιακής αυτοδιοίκησης ο τέως έπαρχος Στ. Γεωργόπουλος και εκ μέρους του νομαρχιακού συμβούλου Πειραιά ο κ. Γαϊτανάρος.

Πολύ συγκινητική ήταν η ομιλία του καθηγητή Γιώργου Κασιμάτη ο οποίος απ' τη μια αναφερόταν στον αξέχαστο Νίκο και από την άλλη προσπάθησε να απαλύνει τον πόνο των οικείων του. Μίλησαν ακόμη για τον εκλιπόντα ο έπαρχος Περικλής Τζάννης, ο τέως έπαρχος και τέως αρχηγός της αξιωματικής αντιπολίτευσης στο Δημοτικό Συμβούλιο, Μανώλης Κασιμάτης, ενώ από την πλευρά της ΔΕΗ ο δ/ντής της ΔΕΗ (περιοχής Σπάρτης), Γιάννης Σάσας εκ μέρους των συναδέλφων του.

Ας είναι ελαφρύ το χώμα της κυθηραϊκής γης που σε σκέπασε, Νίκο.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Ο Γεώργιος Ιωάννη Κασιμάτης Αξιωματικός του Πολεμικού Ναυτικού προήχθη σε Ανθυποπλοίαρχο. Θερμά συγχαρητήρια στον ίδιο και στους γονείς του.

Μαρία Ε. Σαραντοπούλου

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Η κα. Καλυψώ Μιχαλακάκη περάτωσε τις μεταπτυχιακές της σπουδές λαμβάνοντας το πτυχίο των μεταπτυχιακών σπουδών της από το Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αθηνών.

Με ομόφωνη απόφαση της Γενικής Συνέλευσης του Πανεπιστημίου Αθηνών συνεχίζει τις μεταπτυχιακές της σπουδές που θα οδηγήσουν στην απόκτηση διδακτορικού διπλώματος.

Τη συγχαίρουμε και ευχόμαστε κάθε επιτυχία.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟ

Θέλω να συγχαρώ και δημοσιώσω τον αδελφό μου Χρήστο Ιωάννου Μπαβέα ΠΡΟΕΔΡΟ ΕΦΕΤΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ που κατά γενική ομολογία χαίρει ιδιαίτερας εκτιμήσεως εις τους νομικούς κύκλους της πατρίδας μας και ο οποίος προήχθη εις το ανώτατο δικαστήριο της χώρας ως ΑΡΕΟΠΑΓΙΤΗΣ.

Εγώ και η οικογένεια μου ευχόμαστε ο Δικαιοκρίτης και φιλόανθρωπος Χριστός να του χαρίσει υγεία, προσωπική και οικογενειακή ευτυχία, να τον βοηθά στο ευθυνοφόρο έργο του και να διακρίνεται όπως μέχρι σήμερα για το ήθος του, την ακεραιότητα του χαρακτήρος του, και την άριστη επιστημονική του κατάρτιση στο δύσκολο έργο της απονομής του ΔΙΚΑΙΟΥ.

Οικογένεια ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΙΩΑΝ. ΜΠΑΒΕΑ ιατρού Βιοπαθολόγου - Μικροβιολόγου Μύρινα Αήμονος

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Θερμά συγχαρητήρια στον Παναγιώτη Νοταρά του Ανδρέα και της Κατίνας που πήρε το πτυχίο του Bachelor of Physical Education από το Australian of Physical Education στο Σίδνεϊ στις 26 Μαΐου 2001.

Υπερήφανοι γονείς, αδερφή Μαρούλη, παππούς και γιαγιά Κώστας και Μαρία Σίμου. Ευχόμαστε κάθε επιτυχία.

Προσφορές για το σοβάντισμα του Ναού του Νεκροταφείου Φρατσίων

Για την αποπεράτωση του σοβαντίσματος της εκκλησίας του Αγίου Δημητρίου στο νεκροταφείο Φρατσίων έχουν προσφέρει μέχρι στιγμής οι παρακάτω διάφορα ποσά:

Μηνάς Νικ. Μαρέντης, Γρηγορία Ν. Παυλάκη, Κούλα Παν. Πετροχείλου, Λαμπρινή Δ. Παυλάκη, πάτερ Άνθιμος Βενέρης, Πόπη Μαρέντη, Φωτεινή Πετροχείλου, Ντίνα Πετροχείλου, Κατίνα Πετροχείλου, Κατίνα Ιω. Καλοκαιρινού, Τούλα Παν. Αμάραντου, Παναγιώτης Πετρόχειλος, Βασιλική Ε. Μαρέντη, Χάρις και Στέλλα Λεονταράκη, Ποθητή Βλάχου, Αλεξάνδρα Παπακωνσταντίνου, Παναγιωτίτσα Αντ. Μαρσέλλου.

Το ποσό που απαιτείται για να αρχίσει το έργο είναι 500.000δρχ., ενώ έχουν ήδη μαζευτεί 250.000δρχ. Παρακαλούμε κάθε συγχωριανό ή φίλο του χωριού μας να βοηθήσει, για να συμπληρωθεί το ποσό και να αποπερατωθεί το έργο.

Ευχαριστούμε όλους τους συγχωριανούς και φίλους του χωριού μας που βοήθησαν ή θα βοηθήσουν.

Σταματική Μαρέντη
Φράτσια

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Στις 18/8 στην Παναγία Δέσποινα Καραβά, ο Αντώνης Πρωτονοτάριος και η Τασία Π. Σαμίου βάπτισαν το τρίτο τους παιδί και το ονόμασαν Παναγιώτη.

Στις 25/8 στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα η Σάντρα και ο Νικ. Αθ. Ζαντιώτης βάπτισαν τον υιό τους και του έδωσαν το όνομα Ηλίας-Παναγιώτης. Μετά την βάφτιση ακολούθησε δεξίωση σε εστιατόριο της Αγ. Πελαγίας

ΓΑΜΟΙ

Φώτης - Χαρούλα

Τον Απρίλιο παντρεύτηκαν στον Αγ. Νικόλαο Γλυφάδας ο Φώτης Γεωργίου και η Χαρούλα Πολ. Λειβαδίτη από τον Ποταμό. Ακολούθησε δεξίωση σε ξενοδοχείο της Γλυφάδας.

Παναγιώτης - Ειρήνη

Στις 29/7 παντρεύτηκαν στην Παναγία Κοντολιανικών ο Παναγιώτης Δημ. Κασιμάτης και η Ειρήνη Εμμ. Τραβασάρου. Τους νεόνυμφους ευλόγησε και ο Μητροπολίτης Τανζανίας Προτέριος, που είχε έλθει για το σκοπό αυτό στο νησί μας.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ



Η Βασιλική Χαρ. Φυρού-Κριεζά από τα Αρωνιάδικα γέννησε τον Ιούνιο στην Αθήνα, κοριτσάκι.



Η Αικατερίνη Σταματάκου - Αγγελοπούλου από τα Κυπριωτιάδικα γέννησε κοριτσάκι.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Ευχαριστήριο

Θερμά, εγκάρδια ευχαριστώ στους γιατρούς κύριο Μαριάτο Πέτρο, κύριο Ψαρά Γαβριήλ και κυρία Λαγουσάκου Αντιγόνη, καθώς και σε όλο το προσωπικό του Νοσοκομείου του Ποταμού για την αμέριστη συμπαράστασή τους όσες φορές χρειάστηκε για το πρόβλημα της υγείας του συζύγου μου και πατέρα μας Στέφανου Δ. Ορφανούδη.

Η σύζυγος και τα παιδιά του

Ευχαριστήριο

Η Επιτροπή της Αγίας Αναστασίας Ποταμού ευχαριστεί θερμά τον Γεράσιμο και τη Ματίνα Ζαντιώτη για τη δωρεά 35.000δρχ. στην μνήμη Αριστοτέλη Ζαντιώτη, που πέθανε στην Αυστραλία.

Ευχαριστήριο

Οι κάτοικοι του χωριού Πετρούνιου ευχαριστούν τον Ιατρό κ. Κώστα Μαριάτο για τα έξοδα που κατέβαλε για τον καθαρισμό της Βρύσης Πετρούνιου από τις πλημμύρες του Δεκεμβρίου 2000.



Επικαιρότητα

Πεπραγμένα του καλοκαιριού 2001

Από τον πρόεδρο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών καθηγητή Νίκο Πετρόχειλο λάβαμε μια σύντομη επισκόπηση σημαντικών πολιτιστικών γεγονότων του καλοκαιριού στα οποία παραβρέθηκε.

1.- Στις 30 Ιουλίου έγινε παρουσίαση του βιβλίου φωτογραφιών της Τζέλης Χατζηδημητρίου, με τίτλο «Κύθηρα», στο θέατρο Ποταμού. Ο Πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και Εκπρόσωπος του Ομίλου Κυθρίων Πανεπιστημιακών Καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος ήταν παρών και υπήρξε ένας από τους τέσσερις ομιλητές στην εκδήλωση. Η παρουσίαση θεωρήθηκε εξαιρετικά επιτυχημένη, με πλήθος κόσμου και σύντομη παρέμβαση του Πρυτάνεως του Ιονίου Πανεπιστημίου και π. Πρυτάνεως του Πανεπιστημίου Κρήτης Γιώργου Γραμματικάκη, ως εκπροσώπου των Πανεπιστημιακών Εκδόσεων Κρήτης, που δημοσίευσαν το βιβλίο της κας Χατζηδημητρίου.

2.- Στις 4 Αυγούστου 2001 ο Πολιτιστικός Σύλλογος Διακοφτίου είχε καλέσει την ορχήστρα Μίκη Θεοδωράκη στο Διακούφι. Ήταν μια θαυμάσια βραδιά, που απήλυνσε πλήθος κόσμου, πολλοί μάλιστα είχαν έλθει και από τη Νεάπολη. Σύντομη ομιλία απηύθυναν ο δήμαρχος και ο πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών.

3.- Στις 5 Αυγούστου η κ. Ελένη Χάρου-Κορωναίου παρουσίασε σε πλήθος κόσμου, στο δημοτικό σχολείο Χώρας, τον Αττίκ, παρουσίαση που είχε ήδη κάνει στην Αθήνα. Η εκδήλωση ήταν εξαιρετικά επιτυχημένη και το σκηνικό καταπληκτικό (το φωτισμένο κάστρο, το Καψάλι, οι θαυμάσιες μελωδίες, ο κόσμος που παρακολουθούσε κατανυκτικά).

4.- Στις 13 Αυγούστου, το βράδυ, έγινε συνεστίαση των ευρισκομένων στα Κύθηρα μελών του Ομίλου Κυθρίων Πανεπιστημιακών. Η συνεστίαση οργανώθηκε από τον Εκπρόσωπο του Ομίλου Καθηγητή Νίκο Πετρόχειλο στο κέντρο "Φιλώ", του Καλάμου, και είχε μεγάλη επιτυχία. Προς τους συναδέλφους του Ομίλου απηύθυνε σύντομο χαιρετισμό ο κ. Ν. Πετρόχειλος.

5.- Στις 14 Αυγούστου έγινε στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Χώρας συνεδρίαση του Δ.Σ. της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, ύστερα από πρόσκληση του προέδρου της, Καθηγητή Νίκου Πετρόχειλου. Μετά το τέλος της συνεδρίασεως παρέστησαν, ύστερα από σχετική πρόσκληση, ο σεβασμιότατος μητροπολίτης Κυθήρων, ο δήμαρχος, ο έπαρχος, και ο εκπρόσωπος της αρχαιολογικής υπηρεσίας. Εξετάστηκαν προβλήματα του κυθηραϊκού χώρου, προβλήματα βέβαια που να άπτονται των αρμοδιοτήτων της Εταιρείας. Τα μέλη του Δ.Σ. υποσχέθηκαν να μελετήσουν τα προβλήματα και να προχωρήσουν στις δέουσες ενέργειες. Μ' αυτόν τον τρόπο εγκαινιάστηκε μια περίοδος άμεσης επαφής της Εταιρείας με τους κυθηραϊκούς φορείς. Στην πρώτη αυτή συνάντηση είχε προσκληθεί και εκπρόσωπος του Ιστορικού Αρχείου Κυθήρων καθώς και της Αναπτυξιακής Εταιρείας, αλλά δεν μπόρεσαν να παραστούν.

6.- Ο Πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και Εκπρόσωπος του Ομίλου Κυθρίων Πανεπιστημιακών Καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος ανέπτυξε μια έντονη δραστηριότητα καθ' όλη τη διάρκεια του καλοκαιριού, κυρίως στην προσπάθειά του για τη δημιουργία του Μουσείου Βασιλή Χάρου. Επισκέφθηκε επανειλημμένως όχι μόνο το δήμαρχο και τον έπαρχο, αλλά και πολλούς άλλους φορείς και δεκάδες ιδιώτες, προσπαθώντας να βρει το κατάλληλο κτίριο για τη στέγαση όχι απλώς ενός Μουσείου, που θα συμπεριλάμβανε τους 80 πίνακες που ο μεγάλος καλλιτέχνης δώρισε στην ιδιαίτερη πατρίδα του και όσους άλλους αγαπημένους του συνάδελφους είχαν επίσης δωρίσει εις μνήμην του, αλλά και θα γινόταν κέντρο χαρακτικής, που θα είχαν τη δυνατότητα να το επισκεφθούν σπουδαστές από πολλά μέρη της Ελλάδας και του εξωτερικού. Παρά το γεγονός ότι στις προσπάθειές του αυτές είχε στο πλευρό του την κα. Μάρθα Χάρου, χήρα του καλλιτέχνη, και ορισμένους συναδέλφους του Καθηγητές, οι δυσκολίες ήταν άπειρες, κτίριο δεν υπήρχε κατάλληλο (και όσα κρίνονταν έστω και μερικώς κατάλληλα, όπως το σχολείο Κοντολιανικών, η πρώην Κοινότητα Χώρας μετά τη με-

ταστέγασή της στο υπό περάτωση δημαρχιακό μέγαρο, το δημοτικό Σχολείο Καλάμου κ.ά., δεν προσφέρονταν για διάφορους λόγους) και η προθυμία των αρμοδίων να ενισχύσουν μια τόσο σημαντική προσπάθεια για τον τόπο δεν ήταν πάντοτε ιδιαίτερα εμφανής. Εν πάση περιπτώσει, οι προσπάθειες εξακολουθούν και με τη βοήθεια των Καθηγητών Γιάννη Στρατηγού, Γιώργου Κασσιμάτη, Κούλας Κασσιμάτη κ.ά. υπάρχει η ελπίδα ότι ο δήμαρχος και το Δημοτικό Συμβούλιο θα ενισχύσουν τελικά τις προσπάθειες όσων μοχθούν για το σκοπό αυτό, και θα προβούν στις κατάλληλες ενέργειες, ώστε να μη χαθεί μια τέτοια ευκαιρία για το νησί μας.

7.- Ύστερα από ενέργειες του προέδρου της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και Εκπροσώπου του Ομίλου Κυθρίων Πανεπιστημιακών Καθηγητή Νίκου Πετρόχειλου, ο κ. Μανώλης Δρακάκης, φιλόλογος και συγγραφέας, με πείρα του Ιστορικού Αρχείου Κυθήρων, προσκλήθηκε με έξοδα της Εταιρείας, για να προβεί σε ένα υπολογισμό των χρημάτων που απαιτούνται για να προσληφθούν τα κατάλληλα πρόσωπα, να ταξινομηθεί το υλικό του αρχείου και να φωτογραφηθεί αν είναι δυνατό, ώστε να εξασφαλισθεί η διάσωση ενός από τα πλουσιότερα αρχεία του ελληνικού χώρου και να επιδιωχθεί από την Εταιρεία η εύρεση εκείνων που θα είχαν τη δύναμη και τη διάθεση να χρηματοδοτήσουν το έργο. Το Ίδρυμα Αρώνη και το Ίδρυμα Λεβέντη έχουν ήδη υποσχεθεί στον κ. Πετρόχειλο τη βοήθειά τους και η Καθηγήτρια Καίτη Αρώνη-Τσίχλη εργάζεται με συνέπεια, προκειμένου να υπερπηδηθούν τα γραφειοκρατικά εμπόδια για την πρόσληψη εκπαιδευμένων υπαλλήλων από την πλευρά του Υπουργείου Παιδείας.

8.- Στις 13 Ιουλίου ο Καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος επισκέφθηκε το μητροπολίτη μας και είχε πολύωρη συνάντηση μαζί του για το θέμα της ίδρυσης του νέου Μητροπολιτικού Ναού και της επισκευής των παλαιών μικρών εκκλησιών, που χρζίζον άμεσης προστασίας. Ο κ. Πετρόχειλος, εκπροσωπώντας τον Όμιλο Καθηγητών και την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, εξέφρασε κάποιες συγκεκριμένες επιφυλάξεις για το αισθητικό αποτέλεσμα που θα προκύψει εκ της ιδρύσεως ενός ογκώδους ναού και ο μητροπολίτης μας έδειξε την κατανόησή του για τους φόβους των δύο φορέων. Για τον ίδιο σκοπό επισκέφθηκαν το μητροπολίτη και στις 25 Αυγούστου, ύστερα από σχετική απόφαση του Δ.Σ. της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, οι Καθηγητές Νίκος Πετρόχειλος, Νίκος Κασσιμάτης, Γιώργος Λεοντσίνης και ο αρχιτέκτων Χαράλαμπος Σούγιαννης, ως εκπρόσωποι της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, του Ομίλου Κυθρίων Πανεπιστημιακών, του Δήμου Κυθήρων και των Κυθρίων αρχιτεκτόνων αντίστοιχα.

9.- Στις 21 Αυγούστου, ύστερα από πρωτοβουλία της κας Ελένης Φιλοσοφώφ και άλλων κυριών, ο Δήμος Κυθήρων διέθεσε το πούλμαν του για μια επίσκεψη στην Αγία Μόνη. Μέσα σε μια κατανυκτική ατμόσφαιρα και με πλήθος προσκυνητών ενάλη εσπερινός και τρισάγιο. Ο Καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος εκφώνησε ένα σύντομο συγκινητικό λόγο για τον πατέρα Ευθύμιο, η μνήμη του οποίου μένει πάντοτε ζωντανή σε όλους όσους τον γνώρισαν και τον αγάπησαν.

10.- Εννοείται ότι σε όλα τα παραπάνω θα πρέπει να προστεθούν οι δύο εκδηλώσεις που έγιναν στο Γηροκομείο (στη μία παραβρέθηκε και ο κ. Γιώργος Χατζηπλής), οι γιορτές του κρασιού στα Μητάτα, οι εκδηλώσεις του συλλόγου νέων "Porphyris" και ό,τι άλλο τυχόν (π.χ. στην Κακιά Μέλισσα παρουσιάστηκαν τα Ενοριακά του Αγίου Ιωάννου Στραποδίου και προσφέρθηκαν δωρεάν στους κατοίκους Στραποδίου από το συγγραφέα Μανώλη Καλλιέργο και τον πρόεδρο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών).

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΚΥΘΗΡΑΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Εκκλησία, Παιδεία-Εκπαίδευση και Πολιτισμός στα Κύθηρα (19ος-20ός αι.)
(Κύθηρα, 19-23 Σεπτεμβρίου 2001)

Το Ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο Δήμου Κυθήρων σε συνεργασία με τον Τομέα Ανθρωπιστικών Σπουδών του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης Πανεπιστημίου Αθηνών και το Μαράσλειο Διδασκαλείο Δημοτικής Εκπαίδευσης Πανεπιστημίου Αθηνών, διοργανώνουν Συνέδριο Κυθηραϊκών Μελετών στις 19 έως 23 Σεπτεμβρίου 2001, στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου (Χώρα Κυθήρων) με θεματική



Το εξώφυλλο του προγράμματος του συνεδρίου

«Εκκλησία, παιδεία - εκπαίδευση και πολιτισμός στα Κύθηρα (19ος-20ός αι.)»

Στο συνέδριο αυτό, το οποίο αποτελεί μέρος της αλυσίδας των επιστημονικών και πολιτιστικών εκδηλώσεων που οργανώνει το Ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο Δήμου Κυθήρων τα δύο τελευταία χρόνια, θα διερευνηθούν ζητήματα που αναφέρονται στους θεσμούς της εκκλησίας και της εκπαίδευσης, καθώς και σε άλλα πολιτισμού και ανάπτυξης των Κυθήρων κατά τη χρονική περίοδο περίπου των δύο τελευταίων αιώνων. Επίσης θα συζητηθούν και θέματα σύγχρονου προβληματισμού.

Η Οργανωτική Επιτροπή διοργανώνει ξενάγηση σε μουσεία και αρχαιολογικούς χώρους του νησιού, την προτελευταία μέρα του συνεδρίου (22/9), ενώ κατά την τελευταία ημέρα (23/9) όσοι από τους συνέδρους παραμείνουν στο νησί και το επιθυμούν μπορούν να παρακολουθήσουν την Αρχιερατική Θεία Λειτουργία στο Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης Κυθήρων.

Είσοδος Ελεύθερη

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



• Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
• Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
• Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά
• ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
• ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
• ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
(ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ)

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΛΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0736) 33130
FAX: (0736) 38130

ROMANTICA
HOTEL - APARTMENTS
Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο τον χρόνο.
Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (0736) 33834-5
Fax: (0736) 33915
Romantica@Kythira.com

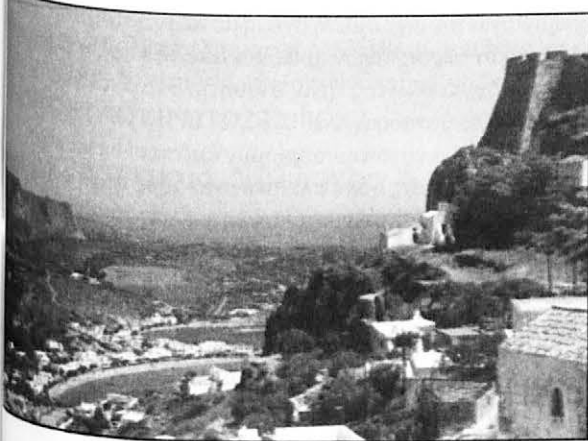


ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ: 38154
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
Πωλούνται παξιμάδια στον
Βασιλόπουλος
και του πουλιού το γαλάι
ΠΡΑΤΗΡΙΟ: Μυρτιδιωτίσσης 21 Ν. Φάληρο & επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πελαγιά, Ναυαρίνου 7 Κατάστημα Ξηρών Κρατών Μαυρομμάτι, (όλα με Τσιριγώτικα υλικά)
Εθνικής Αντιστάσεως 18, Τηλ. 4171592-4132183.
Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο, κουραμπιέδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι. Δεχόμαστε παραγγελίες (όλα με Τσιριγώτικα υλικά)

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

(συνέχεια από σελ. 1)

ιστορία του, τους οικισμούς του, τα μοναστήρια του, ότι τέλος πάντων μπορεί να μάθει κανείς, όταν ασχολείται και ενδιαφέρεται για έναν τόπο, ενώ είχα γνωριστεί τηλεφωνικά και με πολλούς Τσιριγώτες. Αλλά επειδή εκεί που πάντα χόλαινα την η πράξη, αποφάσισα ότι έπρεπε να το δω ιδίοις όμμασι. Ο φόβος μου μη τυχόν απογοητευτώ, μήπως δηλαδή χαλάσει



Κάστρο Χώρας (Φωτογραφικό Αρχείο)

εικόνα που είχα σχηματίσει στο μυαλό μου, εξανημίστηκε. Πάτησα το πόδι μου στο νησί, ενώ, καθώς περνούσαν οι μέρες, ενθουσιαζόμουν ολοένα και περισσότερο. Παντού παραβρισά γνωστά ονόματα, περνούσα από χωριά που ήξερα, περνούσα τη θάλασσα και τον ήλιο σε αμμουδιές οικείες, που είχα αναφερμένους. Κολύμπησα στα πιο καθαρά και όμορφα νερά, που έχω δει μέχρι τώρα, επισκέφτηκα τα πανέμορφα

Νέα Τοπική Εφορεία στο Γηροκομείο Κυθήρων

Εγκαταστάθηκε πριν από λίγες μέρες η νέα Τοπική Εφορεία στο Γηροκομείο Κυθήρων. Ο πρόεδρος του Τριφυλλείου Ιωάννης Στρατηγός, κατά τη διάρκεια της κοινής συνεδρίασης του Δ.Σ. του Ιδρύματος και της

Τοπικής εφορείας στο Γηροκομείο, αφού ευχαρίστησε την προηγούμενη Τοπική Εφορεία του Γηροκομείου για την ποιοτική, αρμονική συνεργασία, συνεχάρη τη νέα επιτροπή και την εγκατέστησε στα νέα της καθήκοντα. Η νέα επιτροπή (Τοπική Εφορεία) έχει πρόεδρο τον Εμμ. Σάμιο (για πολλά χρόνια μέλος του Δ.Σ. του Ιδρύματος), αντιπρόεδρο το Γεώργιο Λαυρόπουλο, γεν. γραμματέα την Κανέλλα Παυλάκη, ταμία το Γεώργιο Μπαβέα και μέλος τον Κοσμά Παστό. Σύσσωμο το Δ.Σ. του Ιδρύματος συνεχάρη τη νέα Τοπική Εφορεία και της ευχήθηκε καλή επιτυχία στο έργο της.



Γηροκομείο Κυθήρων

Τα Κύθηρα πριν και μετά

κάστρα του νησιού και δοκίμασα τις μαγειρικές ικανότητες της Τσιριγώτισσας. Και φυσικά ήταν αδύνατο να μην επισκεφτώ τις Μονές του νησιού, Μονές «ελικρινείς», όπως χαρακτηριστικά λέχθηκε, για τις αυθεντικές αυτές εκκλησίες. Όλα ήταν υπέροχα, αλλά...

Οι δρόμοι για τις παραλίες ήταν επιεικώς απαράδεκτοι! Στην υπέροχη παραλία της Φυρρής Άμμου (Κάλαμος) αναγκάστηκα να πάω μόλις μια φορά, γιατί η πρόσβαση ήταν περιπετειώδης. Το ίδιο συνέβη και με το Μελιδόνη. Ευτυχώς σε κάποιες άλλες παραλίες (όπως Χαλκός, Πλατεία Άμμο κ.ά.) η πρόσβαση ήταν, αυτό που λέμε, άνετη... Κάτι άλλο τέλος που έχω να παρατηρήσω, για να αποφύγω τις πλατειάσεις, είναι η εγκατάλειψη των σπιτιών. Δηλαδή είδα πολλά σπύτια ερειπωμένα, μισογκρεμισμένα, κοινώς εγκαταλειμμένα. Αυτά τα σπύτια εν δυνάμει είναι μουσεία, δεν αξίζουν τέτοια εγκατάλειψη. Έβλεπα παλιά αρχοντικά και φανταζόμουν πως κάποτε θα έσφυζαν από ζωή, ενώ τώρα βιώνουν την ερήμωση.

Σε γενικές γραμμές, αυτές είναι οι εντυπώσεις μου από την επίσκεψή μου στα Κύθηρα. Τα καλά βέβαια του νησιού υπερκαλύπτουν τα άσχημα, ωστόσο δεν τα εξαλείφουν. Ένα είναι το σίγουρο: το νησί προσφέρεται για ήρεμες και δημιουργικές διακοπές. Το επίθετο «ήρεμες», το κατανοούν όσοι ζουν και όσοι έχουν επισκεφτεί το νησί. Το «δημιουργικές» όμως πρέπει να το εξηγήσω: το να επισκέπτεσαι την Παναγία Μυρτιδιώτισσα και

να μυρίζεις τις μυρτιές που της έδωσαν το όνομά της ή το να ακούς τον παπα-Ανθίμο στην Αγία Ελέσσα να ψάλλει, ενώ



Αγία Ελέσσα (Φωτογραφικό αρχείο)

κοιτάς τη θάλασσα την ώρα που σουρουπώνει, τι άλλο μπορεί να θεωρηθεί εκτός από δημιουργία;

Ρενδούμη Μαρίνα
Συντάκτρια «Κ.Ι.»

Συγκινητική εκδήλωση στο Γηροκομείο

Πραγματοποιήθηκε και φέτος, όπως κάθε χρόνο, η καθιερωμένη εκδήλωση που κάνουν οι Κυρίες (Συντροφιά) του Τριφυλλείου Ιδρύματος για τους Τροφίμους του Γηροκομείου μας. Χοροστατούντος του

μητροπολίτη Κυθήρων κ.κ. Κυρίλλου, καθώς και του εφημέριου Ποταμού έγινε παράκληση στην οποία παραβρέθηκαν ο πρόεδρος, καθηγητής Ιωάννης Στρατηγός και τα μέλη του Δ.Σ. του Ιδρύματος, ο επίτιμος πρόεδρος, καθηγητής Γεώργιος Κασσιμάτης, ο δήμαρχος Κυθήρων κ. Αρτέμις Καλλίγερος τα μέλη της προηγούμενης και της νέας Τοπικής Εφορείας του Γηροκομείου μας, πρόεδροι Παγκυθηραϊκών Σωματείων, οι Τρόφιμοι, καθώς και πολλοί συμπατριώτες μας. Μετά την παράκληση, που τελέστηκε σε κατανυκτική ατμό-

σφαιρα, μίλησε ο μητροπολίτης, ο πρόεδρος της Τοπικής Εφορείας, Μαν. Σάμιος, ο πρόεδρος του Ιδρύματος κα-θηγητής Ιωάννης Στρατηγός και ο επίτιμος πρόεδρος Γεώργιος

Κασσιμάτης και ο δήμαρχος Κυθήρων Αρτέμις Καλλίγερος.

Στην ίδια εκδήλωση το Ίδρυμά μας ευχαρίστησε την απερχόμενη Τοπική Εφορεία και προσέφερε στον πρόεδρό της Γεώργιο Κομηνό τιμητική πλακέτα και στα μέλη της επιτροπής τιμητικά διπλώματα, περγαμηνές. Στον Δημ. Κ. Παυλάκη, τη Ματίνα Σαμίου, το Γεώργιο Σοφίο και τη Μυρσίνη Χλαμπέα για την μεγάλη τους προσφορά προς τους τροφίμους. Στη συνέχεια

μίλησε ο απερχόμενος πρόεδρος της Τοπικής Εφορείας Γεώργιος Κομηνός.



Αποψη της εκδήλωσης στο Γηροκομείο

ΣΤΑΜΑΤΗΣ Ι. ΜΑΓΟΥΛΑΣ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ



ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΤΗΛ.: 0736-38230
ΚΙΝ.: 0977-645257

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Πέτρος Καραμυγιάς

ΑΝΤΙΠΑΡΟΧΕΣ

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ

Αναλαμβάνουμε κάθε είδους οικοδομική εργασία από εκσκαφή μέχρι τελική παράδοση.



Διβάδι Κύθηρα

Τηλ.: 0736-31680, 31893
Κιν.: 0945-401521



PORFYRA travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ΑΝΕΚ - ΑΝΕΝ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΔΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερερ
e-mail: porfyr@kythira.com

ΔΙΒΑΔΙ: 0736-31888-9 ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0736-34388
Φ.Α.Σ.: 0736-31888-9

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μανιέρες

Πλακάκια μπάνιου

Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)

Πλακάκια ειδικά

υψηλής καταπόνησης

Κόττο

Μπαταρίες

Νεροχύτες, πολυκουζινάκια

Αξεσουάρ μπάνιου

Επιπλα μπάνιου

Επιπλα μπάνιου παραδοσιακά

Υδραυλικά

Σώματα καλοριφέρ

Λέβητες - καυστήρες

Κυκλοφορητές

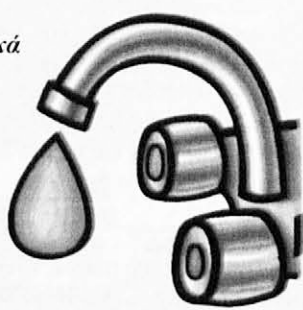
Χαλκοσωλήνες

Μονοσωλήνιο

Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες

Ηλιακά

Μπόιλερ



ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (0736) 33367

INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

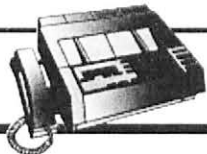
ZEPBOY

Las εξυπηρετεί με ευλάβη

Εμπορικό Κέντρο
"ΙΟΝΙΑ CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 27 14360
Fax: 27 92847

FINANCIAL
PLANNING



Ειδήσεις



Βραδιά αφιερωμένη στον Αττίκ

Στις 5/8 οργανώθηκε στο προαύλιο του Δημοτικού Σχολείου της Χώρας βραδιά αφιερωμένη στο μεγάλο τροβαδούρο της Αθήνας ΑΤΤΙΚ, που δεν ήταν άλλος από το συμπατριώτη μας Κλέωνα Τριανταφύλλου. Ουσιαστικά η ομιλία ήταν επανάληψη της ομιλίας που είχε κάνει η εκλεκτή εκπαιδευτικός, συμπατριώτισσά μας Ελένη Χάρου στην Αθήνα πριν από λίγο διάστημα, για την οποία γράψαμε σχετικά σε προηγούμενο φύλλο της «Κ.Ι.».

Η ομιλία αυτή στο προαύλιο του Δημοτικού Σχολείου με φόντο το φωτισμένο κάστρο και τις φεγγαρόφωτες ανταύγειες στους δυο όμορφους γιαλούς του Καναλιού, δε μας έδινε μόνο ένα πορτρέτο του μεγάλου Έλληνα συνθέτη, στιχουργού και μουσουργού, αλλά μας μετέφερε στην ίδια τη σκέψη και την εποχή του, και σε κάτι περισσότερο, στη ζωή του στα Κύθηρα, στα βιώματά του. Αυτό ενισχύθηκε από την ομιλία επίλεκτων μελών της κυθηραϊκής κοινωνίας που είχαν την τύχη να τον γνωρίσουν και να τον ζήσουν.

Μια ωραία νότα της βραδιάς ήταν ο 92χρονος τέως πρόεδρος της Κοινότητας Κυθήρων κ. **Νικ. Νικηφοράκης**, ο οποίος μίλησε γι' αυτόν, για τις άγνωστες στιγμές του, για τις μιμητικές ικανότητές (κόκορα, γάιδαρο) του Αττίκ, για τις εμφανίσεις του στην Αίγλη του Ζαππείου, για τη γνωστή του ευστροφία, για την εποχή του -όπως ανέφερε- που «υπήρχαν αισθήματα ιδανικά και ευαισθησίες». Στην εκδήλωση αυτή η κα. Ελένη Χάρου ερμήνευσε κατά αριστουργηματικό τρόπο έργα του διάσημου συνθέτη, όπως «Τα τελευταία γιασεμιά», «Δε σου πάει το πάχος, Δημητράκη», «Το Χρήμα», «Το Τρεχαντήρι», που πιστεύεται ότι το έγραψε στο Καψάλι, ενώ στο πιάνο τη συνόδευσε μια γνωστή στους Κυθίριους και εκλεκτή πιανίστα η Βάσω Κογιώνη - Δημητριάδη.

Η εκδήλωση τελείωσε με το μουσικό κομμάτι «**Της μιας δραχμής τα γιασεμιά**», που έπαιξε ο **Νικ. Μεγαλοκονόμος** (Μεταξάς) φισαρμόνικα και η Βάσω Κογιώνη-Δημητριάδη πιάνο.

(Σ.Σ.) Το τοπικό κανάλι **T.T.V.** αφιέρωσε αρκετή ώρα στον Αττίκ στις 20/8 το βράδυ παρουσιάζοντας την εκδήλωση αυτή, καθώς και ένα video με μαρτυρίες Κυθιρίων για τον Αττίκ, από την ίδια την Ελένη Χάρου.

Μια βραδιά αφιερωμένη στο Γιάννη Πρινέα

Επαναλήφθηκε και στα Κύθηρα η ομιλία της εκπαιδευτικού Μαρίας Μουλού-Πάπας, που έγινε στην Αθήνα, για τον αξέχαστο ηθοποιό, θεατρικό συγγραφέα και στιχουργό Γιάννη Πρινέα από τα Μητάτα.

Η ομιλήτρια αναφέρθηκε στη ζωή του Πρινέα και ιδιαίτερα στο μεγάλο του ταλέντο ως στιχουργού, θεατρικού συγγραφέα, στα έργα του που άφησαν εποχή, καθώς επίσης στις υποκριτικές του ικανότητες ως ηθοποιού, ενώ για πρώτη φορά αναφέρθηκαν και οι ιστοριοδιφικές του ιδιότητες.

Η ομιλία διανθίστηκε με πολλές μουσικές συνθέσεις και τραγούδια, τους στίχους των οποίων είχε γράψει ο αξέχαστος Γιάννης Πρινέας. Τα τραγούδια απέδιδε με το χαρακτηριστικό της τρόπο η εκλεκτή συμπατριώτισσά μας Ελένη Χάρου, ενώ στο πιάνο τη συνόδευε η Άννα Κουνάδη. Στο τέλος της ομιλίας προβλήθηκε κι ένα ντοκιμαντέρ για τον Πρινέα και με άλλους γνωστούς καλλιτέχνες. Ήταν πραγματικά ένα πνευματικό μνημόσυνο, όπως πολύ σωστά το χαρακτήρισε ο δήμαρχος Κυθήρων Αρτέμις Καλλιέργος, που παραβρέθηκε.

Ο Εσπερινός στον Άγιο Θεόδωρο

Στις 19/8 με πρωτοβουλία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου και χοροστατούντος του μητροπολίτη μας κ.κ. **Κυρίλλου**, πραγματοποιήθηκε ο καθιερωμένος εσπερινός, ο οποίος αντί του **Αγίου Κοσμά** (Ξερούλακι) τελέστηκε φέτος στο Μοναστήρι του **Αγίου Θεοδώρου**.

Παρόντες, πλην του μητροπολίτη μας, ήταν ο πρόεδρος του Κυθηραϊκού Συνδέσμου **Γεώργιος Καρύδης** και τα περισσότερα μέλη του Δ.Σ. του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών ως φιλοξενούντες, ο δήμαρχος Κυθήρων, **Αρτέμις Καλλιέργος**, ο πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, καθηγητής **Νίκος Πετρόχειλος**, ο τέως βουλευτής **Γρ. Κασιμάτης**, ο στρατηγός **Χαράλ. Κασιμάτης**, ο ευεργέτης του Ιδρύματος και του Γηροκομείου **Γεώργιος Χατζήπλης** και ο νομαρχιακός μας σύμβουλος **Μανώλης Λουράντος**.

Κατά τον εσπερινό προσφέρθηκαν από τα μέλη του Δ.Σ. του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών παραδοσιακά γλυκίσματα και αναψυκτικά.

Μην ξεχάσετε τις εκδηλώσεις της Συντροφιάς Κυριών:

1 Οκτωβρίου ημέρα Δευτέρα: Παράκληση στην Παναγία Γρηγορούσα ώρα 10.00π.μ.

3 Οκτωβρίου ημέρα Τετάρτη: Έναρξη νέας χρονιάς των δραστηριοτήτων της Συντροφιάς μας - Συνάντηση στο Τριφύλλειο Ίδρυμα ώρα 6μ.μ.

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)
Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής
Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6,
(3ος όροφος) Γλυφάδα
τηλ. 9681477 Τηλ. Οικίας: 96.28.093
(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς)
Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

ΑΝΘΟΤΥΡΟ
ΦΕΤΑ
ΜΗΤΑΤΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ
ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
ΤΗΛ.: (0736) 33010

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπειρόν 6, Αθήνα -
Τηλ.: 8256916, fax: 8256223
Οικία: Θεάτρον 87, Πειραιάς - Τηλ.: 4172305



ΚΥΘΗΡΑ: Καλοκαίρι 2001

(συνέχεια από σελ. 21)

χωριά να βρουν δωμάτιο, ενώ ασφαλώς κάποιοι ασχολούμενοι με τον κλάδο, θα είχαν διαθέσιμο. Ποιος το ήξερε όμως αυτή;

Αυτή η σύντομη παραμονή στο νησί είχε τις επιπτώσεις της στην οικονομικο-εμπορική ζωή του τόπου, ενώ κίνηση των επαγγελματιών (ξενοδοχεία, εστιατόρια, λοιπά κέντρα, ταξί). Ενώ παρά την τοποθέτηση του λεωφορείου που ουσιαστικά τροφολόγιο του είχε άμεση σχέση με τα αντίστοιχα δρομολόγια πλοίων και αεροπλάνων προς και από το νησί, η έλλειψη της τοπικής συγκοινωνίας ήταν αισθητή. Ήταν το νησί μας και παραμένει το μοναδικό ΧΩΡΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ. Αυτό πρέπει να το αντιμετωπίσουν άμεσα οι υπεύθυνοι.

Οι θάλασσές μας στην πλειονότητά τους ήταν καθαρές και συγχάριουμε τις λιμενικές αρχές για τις συμβουλές που λουόμενους μέσω του τοπικού καναλιού, το οποίο έπαιξε αποφασιστικό ρόλο στην άμεση και επείγουσα ενημέρωση των Κυθιρίων αυτό το καλοκαίρι.

Το ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ του 2001 μπορεί και να μιλήσει για το καλύτερο, οφείλουμε όμως να ομολογήσουμε πως ήταν γεμάτο με εκδηλώσεις, εκδηλώσεις ποιότητας και τι σπουδαιότερο, για πρώτη φορά έγινε προσπάθεια εμφάνισης ολης της πολιτιστικής διαδικασίας κάτω από ένα, θα λέγαμε συντονιστικό όργανο, το Δήμο, υπό την αιγίδα του οποίου έγιναν αρκετές εκδηλώσεις. Οφείλουμε να συγχαρούμε το Δήμο για αυτήν την προσπάθεια (έντυπο, παρουσιάσεις κλπ.).

Το ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ του 2001 ήταν χωρίς αμφιβολία επίσης το πιο πλούσιο των τελευταίων ετών με τη συνεχή παρουσία του Μητροπολίτη μας σε κάθε εκδήλωση. Ήταν παρών ακόμη και στις μη θρησκευτικές και γι' αυτό τον συγχάριουμε διπλά. Τα κοντά -πραγματικά- είναι κοντά σε κάθε Τσιριγώτη. Τα Μοναστήρια μας όμως δεν συγκέντρωσαν αρκετούς δέκα πεντιστές. Η Αγία Ελέσα και η Αγία Μόνη δεν ξεπέρασαν τους 20, ενώ η Μυρτιδιώτισσα θα πρέπει να είχε κάτω των 40, στην πλειονότητά τους Απόδημοι Τσιριγώτες.

Ο απόηχος του ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΟΥ εμφάνισε όμως τα πολλά κενά που έχουμε στην υποδομή του νησιού μας. Από τη μια πλευρά η τοπική αυτοδιοίκηση θα πρέπει να προσέξει τους τομείς ευθύνης της. Δεν ήταν και στην καλύτερη κατάσταση οι δρόμοι μας. Κάποιος πρότεινε εθελοντική προσφορά για τον καθαρισμό τους. Υπήρχαν χωριά που δείχνουν εμφανή τα σημάδια της εγκατάλειψης σε τέτοιο σημείο, ώστε να νοσταλγούν την παλαιά τους Κοινότητα. Από την άλλη ο ιδιωτικός τομέας σε πολλές περιπτώσεις δε λειτουργήσει καλά (υπερχρεώσεις, θέματα καθαριότητας κλπ.).

Θα πρέπει να ξέρουμε πως δεν μπορούμε να ζητούμε περισσότερη αμοιβή από την αξία της υπηρεσίας που προσφέρουμε εμείς. Ο ξένος μας αντί να φέρει και άλλους ξένους -αυτή είναι η προοπτική μας- μπορεί να γίνει ο χειρότερος δυσφημιστής μας. Βέβαια, οι σωστοί επαγγελματίες σε όλους τους τομείς και πάλι δούλεψαν και για το δικό τους καλό, αλλά έβγαλαν και το νησί ασπροπρόσωπο. Καλύτερη παρουσίαση, σωστότερος συντονισμός, υπηρεσίες τουλάχιστο αντίστοιχες της αμοιβής και όλα θα πάνε καλύτερα του χρόνου, θα το δείτε.

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ
"ΑΜΠΡΑΜΗΣ"
ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ
ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (0736) 33639-33160-33630

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΑΝΑΔΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΚΑΡΥΣΤΟΥ ΚΑΙ ΜΑΡΜΑΡΩΝ
ΚΑΙ ΜΟΝΩΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ

ΠΛΑΚΑΚΙΑ
ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Λειβάδι - Κύθηρα
ΤΗΛ. (0736) 31263, 31517
Κιν.: 0977-919446

"Κυθηραϊκή Ιδέα":
21 Χρόνια Κυθηραϊκής Ενημέρωσης
EXTRA

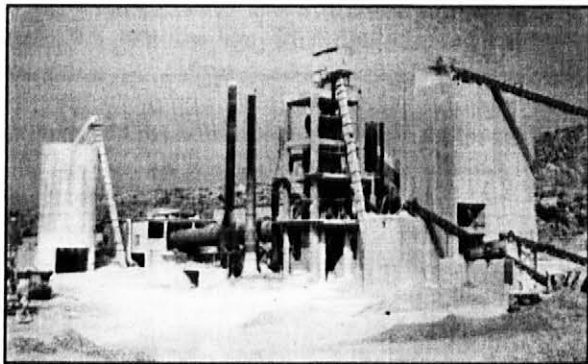
Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ



Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 41 27646, 41 26230

Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με τον εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% ψυσίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολτοποιίες σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολτού μας είναι: η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αψήστου ασβέστη και άμμου (το γνωστό μπιμπίκι).

Ασβεστοποιίες:

Λεωφ. Καβάλας 200 (Παρόδ. Αντιγόνης) τηλ.: 5127118, 5127280
Θέμιδος 27, Ταύρος, Τηλ: 4816570-4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: 6081108-6096178
Μεταμόρφωση: 2849245, 2849275-276, Πικέρμι: 6039095-6

Ειδήσεις

Σύντομες Ειδήσεις

Αθλητικές εκδηλώσεις

Εκτός των αθλητικών εκδηλώσεων που αναφέρθηκαν στο προηγούμενο φύλλο, σημειώσαμε ακόμη μέσα στον Αύγουστο το τουρνουά μπάσκετ στο Κριθάριο Γήπεδο του Καραβά που οργανώθηκε από την «Πορτοκαλιά» στις 6 ως 16/8. Καθώς επίσης και τον ποδοσφαιρικό αγώνα μεταξύ των ομάδων της Νεάπολης και των Κυθήρων που έγινε στις 15/8 στη Νεάπολη και στο οποίο το σκορ ήταν 2-1 υπέρ της Νεάπολης.

Κυνηγετικός Σύλλογος Κυθήρων

Ο Κυνηγετικός Σύλλογος Κυθήρων ενημερώνει τα μέλη του ότι άρχισε η έκδοση αδειών κυνηγιού για την περίοδο 2000-2001.

Ο γύρος της Κρήτης από το γραφείο Δρακάκη

Νομίζουμε ότι είναι μια πολύ καλή προσπάθεια η κίνηση του γραφείου Γ. Δρακάκη να οργανώνει σε ετήσια βάση την ετήσια εκδρομή στην Κρήτη στις 21 Αυγούστου.

Ο πατήρ Πέτρος Κασσιμάτης στον Αγιο-Θεόδωρο

Πληροφορηθήκαμε πως ύστερα από απόφαση του Μητροπολίτη μας κ.κ. Κυρίλλου, ο αρχιμανδρίτης Πέτρος Κασσιμάτης, που για 8 ολόκληρα χρόνια υπηρέτησε τη Μονή Μυρτιδίων με χριστιανική αφοσίωση, νοικοκυροσύνη και υπακοή, τοποθετήθηκε πλέον στη Μονή του Οσίου Θεοδώρου ως ηγούμενος του Μοναστηριού. Η «Κ.Ι.» τον ευχαριστεί και του εύχεται καλή επιτυχία στο έργο του.

Επώνυμοι στο νησί μας

Ανάμεσα στους πολυπληθείς επισκέπτες του νησιού μας διακρίναμε φέτος εκτός του υπουργού Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων **Τάσου Γιαννίτση**, το συγγραφέα και γιο του τέως πρωθυπουργού **Ανδρέα Παπανδρέου**, **Νίκο Παπανδρέου**, τον αδερφό του, τον υπουργό Εξωτερικών **Γιάννη Παπανδρέου**, τον **Ανδρέα Ανδριανόπουλο**, το Δημ. Κατομηνά (της Interamerican), τους βουλευτές **Παν. Κασσιμάτη**, **Ν. Σιφουνάκη** με τη σύζυγό του **Μαρί Κακαλιαντωνάκη**, τους βουλευτές της περιφέρειάς μας **Παν. Μελιά** και **Πέτρο Μαντούβαλο**, καθώς και την **Ντόρα Μπακογιάννη**.

KYTHERA EDITION 2001

Κυκλοφόρησε για 9^η χρονιά, η ετήσια καλοκαιρινή έκδοση 'KYTHERA' της κας Μεταξίας (Σίας) Πούλου. Μια 24σελιδη εφημερίδα που περιλαμβάνει καλαίσθητες διασημότητες αλλά και ενδιαφέροντα κείμενα για το νησί μας.



Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Ερυθρός Αρκαράς κι ο Λευκός Πετρολάνος, παράγονται με παλαιότητα σε δρώνια γαληνικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός & ερυθροποιημένος καδής και κρασί χύμα για μαχαλάι και στήπα. Επίσης αναλαμβάνουμε τελισμό και αποστείρωση βαρελιών καδής και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0736) 38250

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:

Μια Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Από τις 16/7/2001 είναι σε ισχύ το πρόγραμμα του Υπουργείου Ανάπτυξης «Ενίσχυση Νεανικής Επιχειρηματικότητας». Επιδoteί νέους και νέες ηλικίας 18-35 ετών στους κλάδους της μεταποίησης, του ηλεκτρονικού-λιανικού εμπορίου, του τουρισμού και των υπηρεσιών.

Τονίζεται ότι θα χρηματοδοτηθούν μόνο νέες επιχειρηματικές δραστηριότητες και όχι η συνέχιση υφιστάμενων επιχειρήσεων.

Τελευταία ημερομηνία κατάθεσης αιτήσεων: 5/10/2001.

Πληροφορίες στα γραφεία της ΑΝ.ΚΥ. ΑΕ στη Χώρα, τηλ. 0736-31955.

Ευχαριστούμε

Για την ΑΝ.ΚΥ

Ευφροσύνη Κασσιμάτη

Ο υπουργός Εργασίας και

Κοινωνικών Ασφαλίσεων στα Κύθηρα

Ο υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων κ. Τάσος Γιαννίτσης επισκέφτηκε για δεύτερη συνεχή χρονιά στις αρχές Αυγούστου το νησί μας και πέρασε μερικές μέρες διακοπών στον Αβλέμονα, όπου ως γνωστό, παραθερίζει μονίμως ο συμπατριώτης μας Γεν. Γραμματέας Κοινωνικών Ασφαλίσεων κ. Παναγιώτης Θεοφανόπουλος.

Με τον τρόπο αυτό ο ιδιαίτερα συμπαθής υπουργός μαζί με την τόσο αναγκαία για αυτόν ξεκούραση, ύστερα από μια ιδιαίτερα φορτωμένη περυσινή χρονιά, είχε την ευκαιρία να δείξει και το ενδιαφέρον του για κυθηραϊκά προβλήματα της αρμοδιότητάς του κι έτσι συναντήθηκε με τοπικούς παράγοντες.

ΟΑΕΔ-ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ενημερώνουμε τους ενδιαφερόμενους ότι για τα προγράμματα του ΟΑΕΔ: “STAGE 2001” & «ΝΕΟΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ» δόθηκε από το Υπουργείο Εργασίας και τη διδίκηση του ΟΑΕΔ παράταση υποβολής αιτήσεων μέχρι και τις 14 Σεπτεμβρίου 2001.

Πληροφορίες: Χώρα Κυθήρων, τηλ. 0736-31955

Η ανταποκρίτρια
Ευφροσύνη Κασσιμάτη

Έκθεση φωτογραφίας και Κυθηραϊκού Τύπου

Πραγματοποιήθηκε η έκθεση φωτογραφίας και Κυθηραϊκού Τύπου που οργάνωσαν οι νέοι του νησιού μας που συνέστησαν το σωματείο «Πορφυρίς». Η έκθεση έγινε στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Κυθήρων, όπου εκτέθηκαν ιστορικές φωτογραφίες, ιδίως από το αρχείο του γνωστού φωτογράφου Μανώλη Σοφίου, ενώ εφημερίδες κυρίως της περιόδου πριν από το 2^ο Παγκόσμιο Πόλεμο και αμέσως μετά τη δεκαετία του '50, θύμισαν στους συμπατριώτες μας τα γεγονότα της εποχής. Το ίδιο βράδυ πραγματοποιήθηκε εκδήλωση στο κέντρο διασκέδασης «OSTRIA» στα Φράτσια.

Συγχαίρουμε τους νέους για την προσπάθειά τους και ευχόμαστε του χρόνου να μας παρουσιάσουν και άλλες δραστηριότητες. Εμείς θα είμαστε κοντά τους.

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Ατθίδων 38, Καλλιθέα,..... Τηλ.: 9513144-9581913
Κύθηρα:..... Τηλ.: (0736) 33569

Έργα Επιδιόρθωσης

Κάλεσε το 4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει δικός σας!

FAX: (00301) 4599415

Να προλάβουμε πριν θρηνήσουμε θύματα

Στη διασταύρωση του κεντρικού επαρχιακού δρόμου με το δρόμο προς τα Μυρτιδία, Καλοκαιρινές, Πιτσιλιάνικα, έξω από την Καρβουνάδα (κοντά στα Μαδερά), δυστυχώς παρά το γεγονός ότι ο ένας δρόμος είναι επαρχιακός, δηλαδή εθνικός για το νησί μας κι έχει μεγάλη κυκλοφορία, και ως εκ τούτου θα έπρεπε να έχει προτεραιότητα, επικρατεί η εντύπωση από τις Αρχές ότι προτεραιότητα έχει ο δρόμος Καρβουνάδων, Πιτσιλιάνικων, Μυρτιδίων κλπ., διότι ο προερχόμενος από Ποταμό και κατευθυνόμενος προς Καρβουνάδες, Λιβάδι κλπ. δεν έχει το δεξιό του ελεύθερο και άρα ο διερχόμενος από δεξιά προηγείται, γι' αυτό και δεν υπάρχει STOP.

Είναι ΑΜΕΣΗ ΑΝΑΓΚΗ να μπει ένα STOP πριν θρηνήσουμε θύματα.

Παραμεφερές πρόβλημα αντιμετωπίζουν οι οδηγοί και σε μια διασταύρωση στην περιοχή του Αγ. Ηλίας, ανάμεσα στα Φράτσια και στις Καρβουνάδες. Ανάμεσα σε δυο οικήματα



“Διασταύρωση” Αγ. Ηλίας - Αλεξανδράδες

μόλις που φαίνεται ένας ανύποπτος δρόμος. Μάλιστα από τα πλάγια νομίζει κανείς ότι πρόκειται για είσοδο αυλής και όχι για δρόμο. Εκτός από μεγάλη προσοχή, χρειάζεται και μέριμνα από το Δήμο, που θα μπορούσε να μειώσει την



επικινδυνότητα του σημείου με την τοποθέτηση καθρέφτη ή κάποιου προειδοποιητικού σήματος.

Venardos hotel ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 0736-34205, 34206
Φαξ: 0736-33850
[http://users.otenet.gr/~venardos](http://usersotenet.gr/~venardos) - venardos@mail.otenet.gr

Rooms for rent ΑΓΙΟΣ ΠΑΥΛΟΣ - ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ (Τοποθεσία Σκαμνιά)
ΤΗΛ.: (0736) 34359 - ΤΗΛ. FAX: (0736) 34387 - ΚΙΝ.: 0945.216173



Αποκατάσταση ζημιών

από την θεομηνία στο νησί μας

Αρχισε η σταδιακή αποκατάσταση των ζημιών που είχαν



Εργασίες αποκατάστασης στην περιοχή της Παληόπολης.

προκληθεί από την περισυνή μεγάλη θεομηνία στο νησί μας.

Ήδη οι εργασίες αποκατάστασης γίνονται στην Παληόπολη, στην Πλατεία Άμμο, τα Βιάρια κ.α. Στην φωτογραφία μηχανήμα της νομαρχίας αποκαθιστά τις ζημιές στο πλατύ λαγκάδι της Παληόπολης.



Στα Βιάρια (Βρύση)

Η Φωτογραφία του Μήνα



Η πανέμορφη παραλία στο Μελιδόνι.

Και φέτος το καλοκαίρι η παραλία στο Μελιδόνι κέρδισε καρδιές χαρίζοντας μας μία οπτική πανδαισία, αν εξαιρέσουμε φυσικά το δρόμο μέχρι να την φθάσουμε.

Παληόχωρα: η «Παναγία του Φόρου»

Πραγματοποιήθηκε και φέτος η καθιερωμένη εκδήλωση στην κατεστραμμένη Παληόχωρα. Στην εκκλησία της Παναγίας του Φόρου έγινε η καθιερωμένη λειτουργία, όπου δυο ιερείς (Μητάτων και Ποταμού) τέλεσαν τη θεία λειτουργία παρουσία αρκετών συμπατριωτών μας, ενώ προσφέρθηκε άρτος και καφές.

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
Τηλ: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax: 9594509

ΧΩΡΑ ΚΥΘΡΑ - CHORA KITHIRA - ΧΩΡΑ ΚΥΘΡΑ



ΠΙΤΣΑΡΙΑ-ΨΗΣΤΑΡΙΑ PIZZERIA-RESTAURANT BELVEDERE

Σερβίζουμε 5:00 π.μ. / We serve breakfast
Τηλ: 0736 - 31892

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη συνάντηση στον Πειραιά

ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΧΡΥΣΑΦΙΤΗ & ΛΑΔΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ & ΜΕΛΙ

ΔΙΑΝΟΜΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ Νικήτα 10 - Πειραιάς
Τηλ.: 4172935

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΓΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ:

SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ: (0736) 31395, 31943



ΣΤΡΑΠΟΔΙ:

Αποθήκη Κυθήρων

τ.κ. 80 100

τηλ: (0736) 31730

ΠΑΙΑΝΙΑ:

Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9

(Κεντρικές Αποθήκες)

τ.κ. 190 02 τηλ: 66 42705

Fax: 60 28050

ΚΑΨΑΔΙ:

SUPER MARKET

τηλ: (0736) 31847-31457

Ο βουλευτής Παν. Μελάς στο Νοσοκομείο Κυθήρων για εξετάσεις Κυθηρίων

Την Παρασκευή 24/8 ο βουλευτής της περιφέρειάς μας Παν. Μελάς (όπως κάνει κάθε χρόνο) εξέτασε πλήθος συμπατριωτών μας που έχουν προβλήματα ωτορινολαρυγγολογικά στο Νοσοκομείο Κυθήρων.

Εκλογές ΠΑΣΟΚ Κυθήρων

Στις 26/8 έγινε η Γενική Συνέλευση για την ανάδειξη της νέας συντονιστικής επιτροπής του ΠΑΣΟΚ Κυθήρων.

Χωρίς βιβλιάρια και στον τόπο διαμονής οι ετεροδημότες στις δημοτικές

Καταργούνται τελικά τα εκλογικά βιβλιάρια και οι ψηφοφόροι θα έχουν ένα 9ψήφιο αριθμό βάσει του οποίου θα ψηφίζουν στις εκλογές. Οι ετεροδημότες πλέον θα ψηφίζουν στον τόπο της διαμονής τους και θα επιλέγουν ως εκλεκτού τους ή εκλεκτούς τους υποψηφίους της περιφέρειάς τους. Αυτά για τις δημοτικές εκλογές.

Θα επανέλθουμε για τη μεγάλη σημασία (θετική και αρνητική) αυτής της διάταξης.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31
Τηλ.: 4126551, 413339, fax: 4133394

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ
ΚΙΝΗΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ - ΑΞΕΣΟΥΡΑ
ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

computer networks
communications

Kominos

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΚΥΘΡΑ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

ΤΗΛ: (0736) 38 238

FAX: (0736) 38 240

ΜΟΣΧΑΤΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 - Τ.Κ. 183 45

ΤΗΛ: (01) 9421453, (0944) 315552

FAX: (01) 9401100

e-mail: kominos@otenet.gr

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ: 9951192

e-mail: lawstrat@hol.gr

vagbarb@in.gr

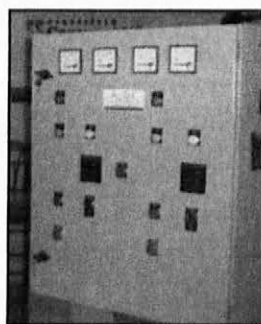
AuTek

logik

SR

21

Automation Technology Kythera



Αναστασόπουλος Ι. Θεοδ.

Πιτσινιάνικα

Τ.Θ. 45 GR-80 100 ΚΥΘΡΑ

Τηλ.: 0736.38121

0977.86 5134

Fax: 0736.38122

0977.48 06 75

ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΜΕΛΕΤΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ
ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ &
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:

♦ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΡΑΕΥΣΗΣ ΚΗΠΩΝ

♦ ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ

ΜΕ ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ SIEMENS

♦ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΛΗΣΗΣ & ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΑΘΜΗΣ

ΝΕΡΟΥ & ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΝΑΥΤΙΑΙΑΣ

SIEMENS - Merlin Gerin - Telemecanique

ΠΙΣΤΑ CAR WASH

ΣΕ 2'

ΚΑΙ SELF SERVICE

ΠΛΕΝΟΝΤΑΙ ΜΗΧΑΝΕΣ
ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΑ - ΣΚΑΦΗ



DELIVERY ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΣΤΡ. ΣΑΡΑΦΗ 9 & ΖΑΛΟΓΓΟΥ 1 ΛΑΙΜΟΣ ΤΗΛ: 93.20.961 - 93.32.309 FAX: 93.20.961

ΔΙΑΜΑΝΤΩ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΙΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ (ΜΗΧΑΝΗ, ΑΠΟ ΚΑΤΩ)

ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΓΥΑΛΙΝΑ - ΚΕΡΩΜΑ

ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΔΙΩΝ -

QUICK SERVICE

ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ

ΖΑΛΟΓΓΟΥ

ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ

ΣΕΗΟΣ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./Fax: 31720, 31719

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

